LOVE MASTER
A
Kyoko Hashimoto
1

LOVE MASTER
A
1

LOVE MASTER A

Volume 1

Story and Art by
Kyoko Hashimoto

go!comi

Translation – Christine Schilling
Adaptation – Brynne Chandler
Editorial Assistant – Mallory Reaves
Retouch and Lettering– Erika Terriquez
Production Manager – James Dashiell
Editor – Brynne Chandler

A Go! Comi manga

Published by Go! Media Entertainment, LLC

Love Master A Volume 1
(c) Kyoko Hashimoto (2006)
Originally published in Japan in 2006 by Akita Publishing Co., Ltd..
English translation rights arranged with Akita Publishing Co., Ltd.
Through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

This book is a work of fiction. Names, places and incidents are either a product of the author's imagination or are used fictitiously.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means physical or digital without permission in writing from the publisher.

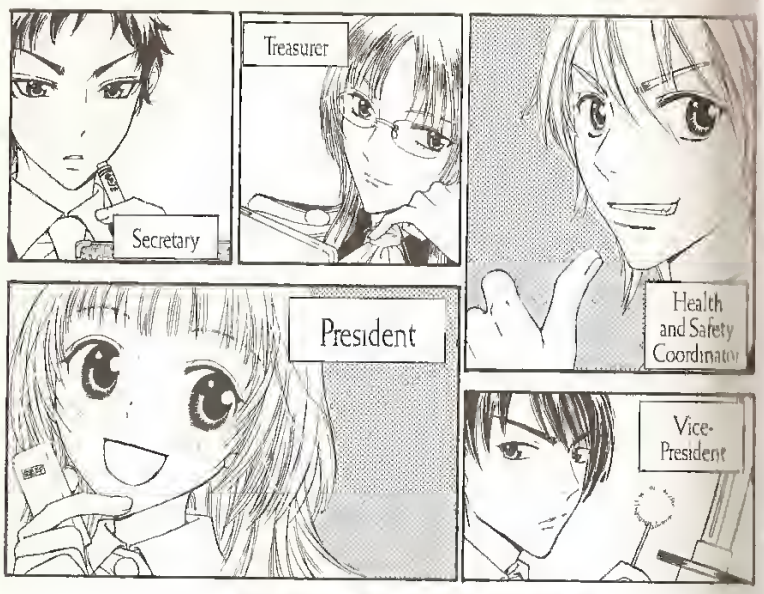
Visit us online at www.gocomi.com
e-mail: info@gocomi.com

ISBN 978-1-933617-60-2

First printed in November 2007

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Manufactured in the United States of America



LOVE MASTER A

Table of Contents

♥ Chapter 1 ——— 7
♥ Chapter 2 ——— 47
♥ Chapter 3 ——— 83
♥ Chapter 4 ——— 121
♥ Chapter 5 ——— 155

Concerning Honorifics

At Go! Comi, we do our best to ensure that our translations read seamlessly in English while respecting the original Japanese language and culture. To this end, the original honorifics (the suffixes found at the end of characters' names) remain intact. In Japan, where politeness and formality are more integrated into every aspect of the language, honorifics give a better understanding of character relationships. They can be used to indicate both respect and affection. Whether a person addresses someone by first name or last name also indicates how close their relationship is.

Here are some of the honorifics you might encounter in reading this book.

-san: This is the most common and neutral of honorifics. The polite way to address someone you're not on close terms with is to use "-san." it's kind of like Mr. or Ms., except you can use "-san" with first names as easily as family names.

-chan: Used for friendly familiarity, mostly applied towards young girls. "-chan" also carries a connotation of cuteness with it, so it is frequently used with nicknames towards both boys and girls (such as "Na-chan" for "Natsu").

-kun: Like "-chan," it's an informal suffix for friends and classmates, only "-kun" is usually associated with boys. It can also be used in a professional environment by someone addressing a subordinate.

-sama: Indicates a great deal of respect or admiration.

Sempai: In school, "sempai" is used to refer to an upperclassman or club leader. It can also be used in the workplace by a new employee to address a mentor or staff member with seniority.

Sensei: Teachers, doctors, writers or any master of a trade are referred to as "sensei." When addressing a manga creator, the polite thing to do is attach "-sensei" to the manga-ka's name (as in Hashimoto-sensei).

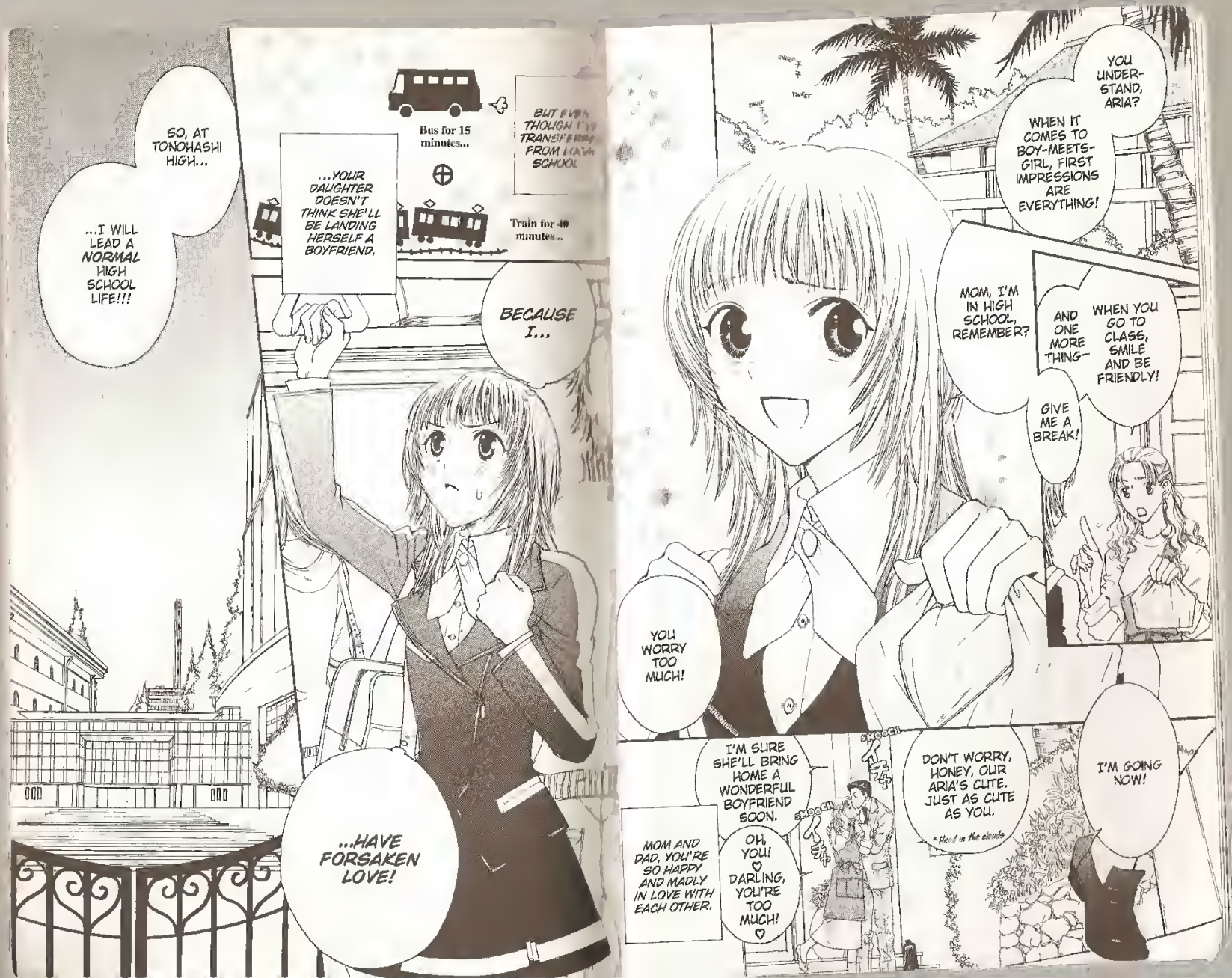
Onii: This is the more casual term for an older brother. Usually you'll see it with an honorific attached, such as "onii-chan."

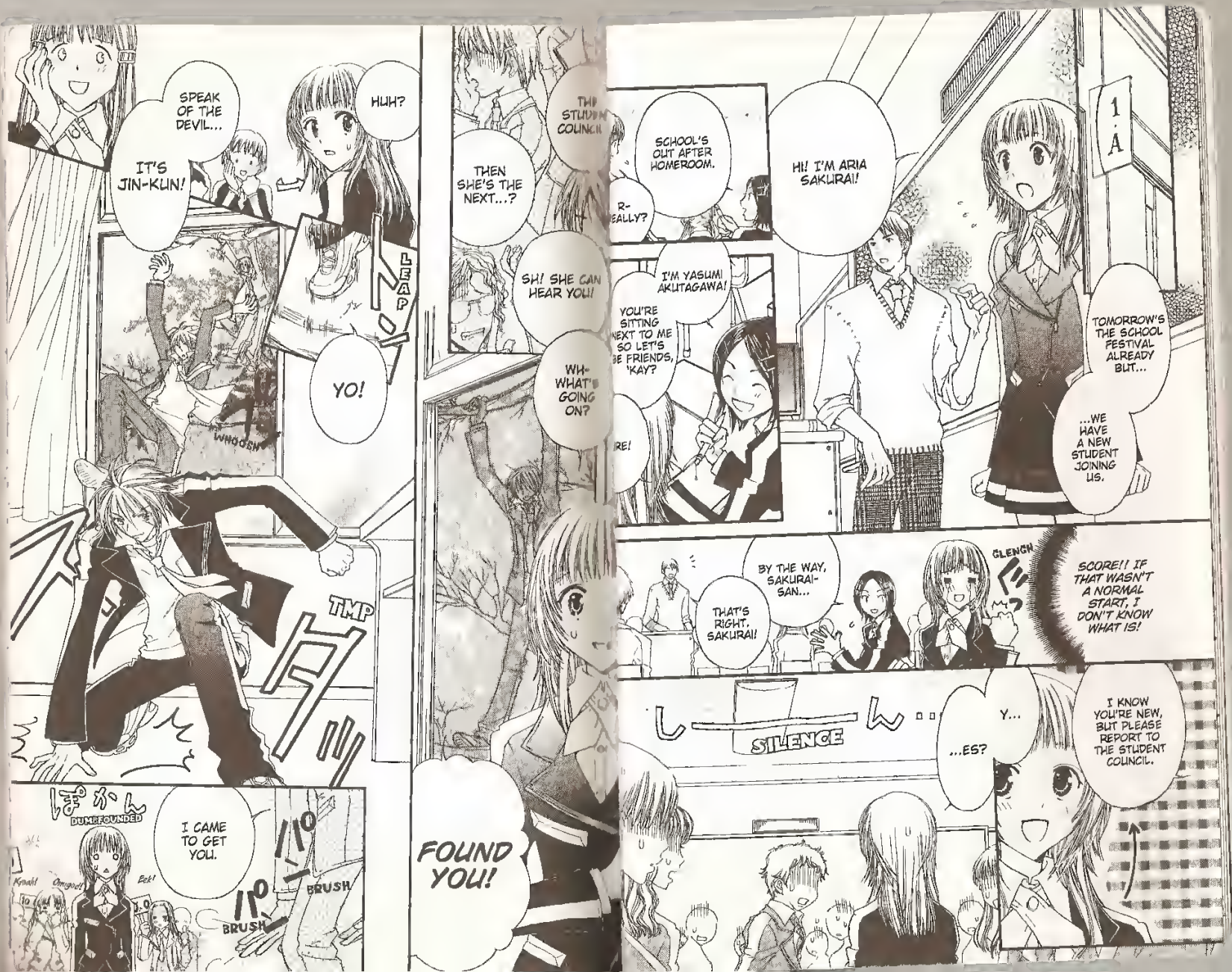
Onee: The casual term for older sister, it's used like "onii" with honorifics.

[blank]: Not using an honorific when addressing someone indicates that the speaker has permission to speak intimately with the other person. This relationship is usually reserved for close friends and family.

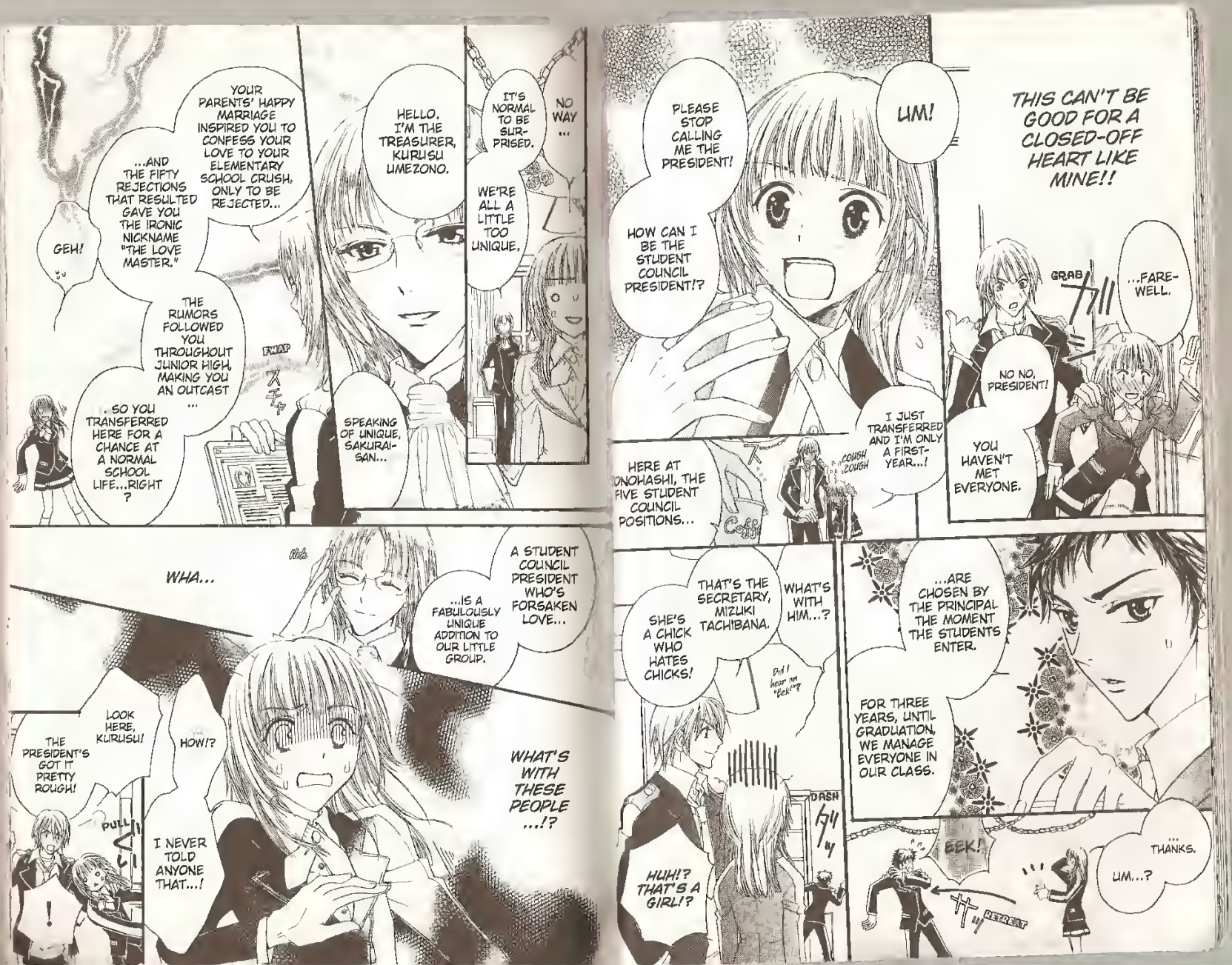
chapter♥1

LOVE MASTER A

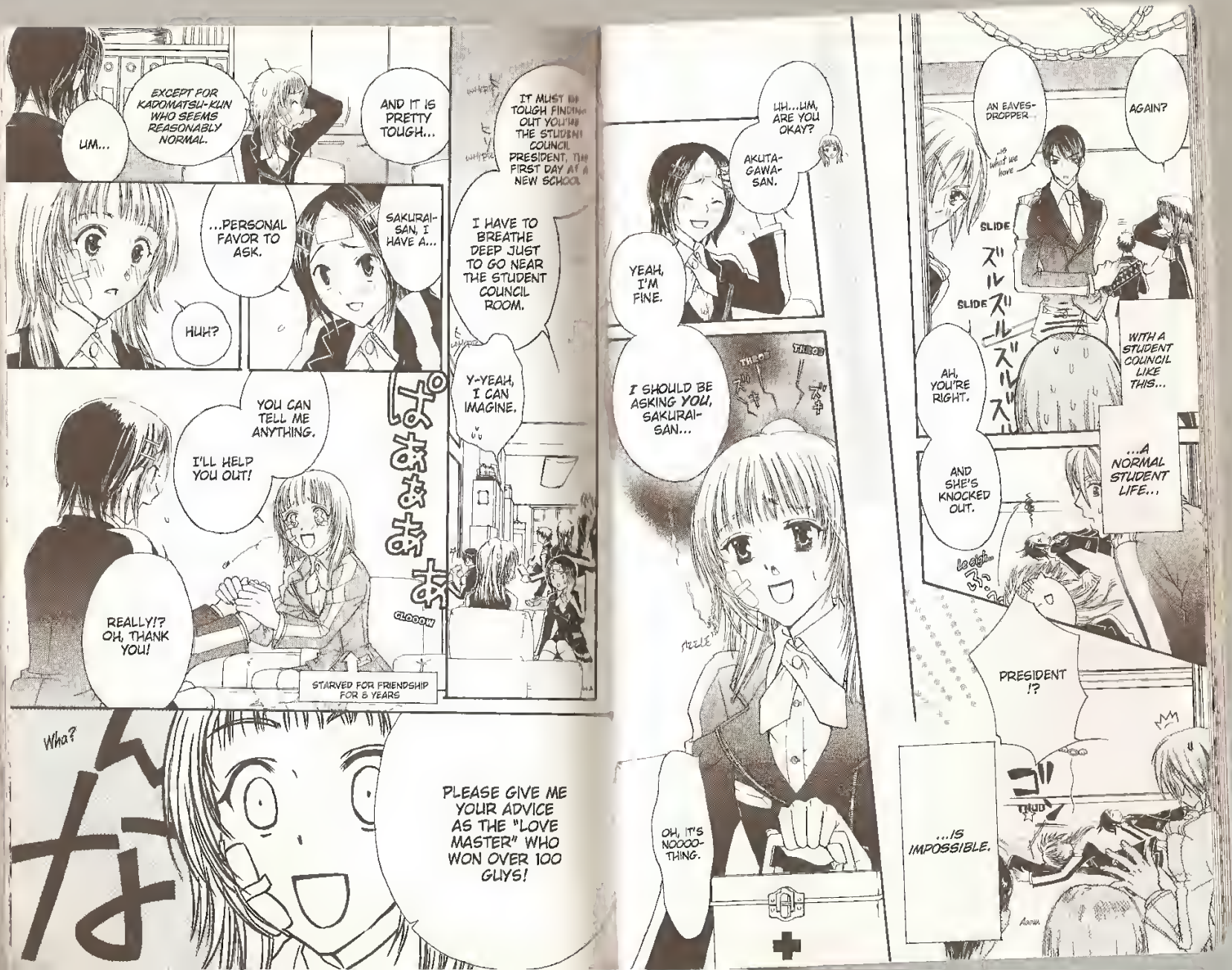

SO, AT TONOHASHI HIGH...
...I WILL LEAD A NORMAL HIGH SCHOOL LIFE!!!
Bus for 15 minutes...
BUT EVEN THOUGH I'VE TRANSFERRED FROM [illegible] SCHOOL
...YOUR DAUGHTER DOESN'T THINK SHE'LL BE LANDING HERSELF A BOYFRIEND.
Train for 40 minutes...
BECAUSE I...
...HAVE FORSAKEN LOVE!
YOU UNDERSTAND, ARIA?
WHEN IT COMES TO BOY-MEETS-GIRL, FIRST IMPRESSIONS ARE EVERYTHING!
MOM, I'M IN HIGH SCHOOL, REMEMBER?
AND ONE MORE THING-
WHEN YOU GO TO CLASS, SMILE AND BE FRIENDLY!
GIVE ME A BREAK!
YOU WORRY TOO MUCH!
I'M SURE SHE'LL BRING HOME A WONDERFUL BOYFRIEND SOON.
MOM AND DAD, YOU'RE SO HAPPY AND MADLY IN LOVE WITH EACH OTHER.
OH, YOU! ♡ DARLING, YOU'RE TOO MUCH! ♡
SMOOCH
SMOOCH
DON'T WORRY, HONEY, OUR ARIA'S CUTE. JUST AS CUTE AS YOU.
* Head in the clouds
I'M GOING NOW!


HUH?
SPEAK OF THE DEVIL...
IT'S JIN-KUN!
LEAP
YO!
WHOOSH
TMP
ぽかん
DUMBFOUNDED
I CAME TO GET YOU.
Krrrah!
Omigod!
Eek!
BRUSH
BRUSH
THE STUDENT COUNCIL
THEN SHE'S THE NEXT...?
SH! SHE CAN HEAR YOU!
WH-WHAT'S GOING ON?
FOUND YOU!
1-A
HI! I'M ARIA SAKURAI!
SCHOOL'S OUT AFTER HOMEROOM.
R-EALLY?
I'M YASUMI AKUTAGAWA!
YOU'RE SITTING NEXT TO ME SO LET'S BE FRIENDS, 'KAY?
RE!
TOMORROW'S THE SCHOOL FESTIVAL ALREADY BUT...
...WE HAVE A NEW STUDENT JOINING US.
BY THE WAY, SAKURAI-SAN...
THAT'S RIGHT, SAKURAI!
CLENCH
SCORE!! IF THAT WASN'T A NORMAL START, I DON'T KNOW WHAT IS!
SILENCE
...ES?
Y...
I KNOW YOU'RE NEW, BUT PLEASE REPORT TO THE STUDENT COUNCIL.

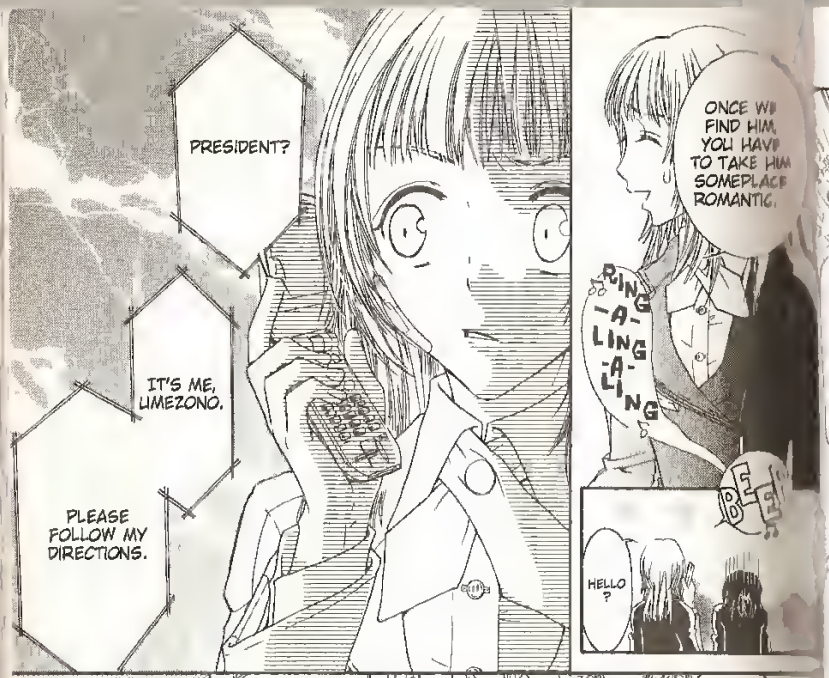
CONGRATULATIONS ON BEING OUR 11TH STUDENT COUNCIL'S PRESIDENT!!!
WELCOME TO THE 11TH STUDENT COUNCIL
ARIA SAKURAI-SAN.
POP
POP
POP
TH...THIS ENVIRONMENT'S ...
UWAAAH! FOUR HOT GUYS!!!
THUMP
I'M JIN KADOMATSU. A FIRST-YEAR AND THE HEALTH AND SAFETY COORDINATOR!
STUDENT COUNCIL PRESIDENT!
COME WITH ME.
OKAY ...?
GRAB
ZOOM
HUH!?
WHERE TO!?
TIME FOR A MAD DASH!
YEAH? OKAY, THEN!
BAM
WE'RE HERE!
THE TEACHER ALREADY TOLD YOU.
WHERE ELSE?
TMP TMP TMP
TMP TMP TMP

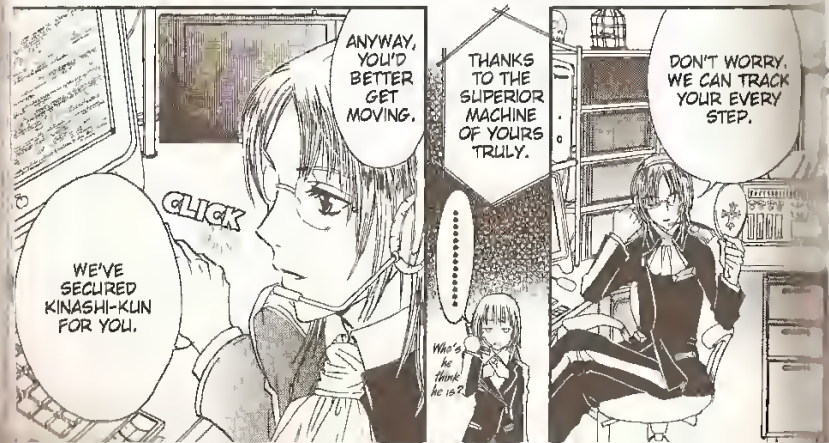

THIS CAN'T BE GOOD FOR A CLOSED-OFF HEART LIKE MINE!!
UM!
PLEASE STOP CALLING ME THE PRESIDENT!
HOW CAN I BE THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT!?
GRAB
...FARE-WELL.
NO NO, PRESIDENT!
YOU HAVEN'T MET EVERYONE.
I JUST TRANSFERRED AND I'M ONLY A FIRST-YEAR...!
COUGH COUGH
HERE AT ONOHASHI, THE FIVE STUDENT COUNCIL POSITIONS...
...ARE CHOSEN BY THE PRINCIPAL THE MOMENT THE STUDENTS ENTER.
FOR THREE YEARS, UNTIL GRADUATION, WE MANAGE EVERYONE IN OUR CLASS.
...
THANKS.
UM...?
EEK!
RETREAT
WHAT'S WITH HIM...?
THAT'S THE SECRETARY, MIZUKI TACHIBANA.
SHE'S A CHICK WHO HATES CHICKS!
Did I hear an "Eek!"?
DASH
HUH!? THAT'S A GIRL!?
NO WAY ...
IT'S NORMAL TO BE SUR-PRISED.
WE'RE ALL A LITTLE TOO UNIQUE.
HELLO. I'M THE TREASURER, KURUSU UMEZONO.
SPEAKING OF UNIQUE, SAKURAI-SAN...
FWAP
GEH!
...AND THE FIFTY REJECTIONS THAT RESULTED GAVE YOU THE IRONIC NICKNAME "THE LOVE MASTER."
YOUR PARENTS' HAPPY MARRIAGE INSPIRED YOU TO CONFESS YOUR LOVE TO YOUR ELEMENTARY SCHOOL CRUSH, ONLY TO BE REJECTED...
THE RUMORS FOLLOWED YOU THROUGHOUT JUNIOR HIGH, MAKING YOU AN OUTCAST ...
SO YOU TRANSFERRED HERE FOR A CHANCE AT A NORMAL SCHOOL LIFE...RIGHT ?
WHAT'S WITH THESE PEOPLE ...!?
A STUDENT COUNCIL PRESIDENT WHO'S FORSAKEN LOVE...
...IS A FABULOUSLY UNIQUE ADDITION TO OUR LITTLE GROUP.
WHA...
Hah
HOW!?
I NEVER TOLD ANYONE THAT...!
LOOK HERE, KURUSU!
THE PRESIDENT'S GOT IT PRETTY ROUGH!
PULL
!

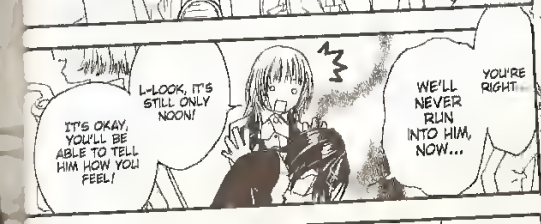
I DIDN'T MEAN AGR!
WE WEREN'T DONE WITH THE INTRO-DUCTIONS!
.....
THIS IS CHIKAYASU TAKEBAYASHI, THE V.P.!
STRAYSHEEP
UM...
HM? OH.
OH, UH. HI!
WAIT, NO!
IT'S A NORMAL HIGH SCHOOL LIFE THAT...
...I WANT—
K-CHINK
SSSHHH
...ED.
I SEE.
COME TO THE COUNCIL♡
CRASH
SPARKLE
'KAY?
OH, GOD!
IT'S OKAY. THE STUDENT COUNCIL MEMBERS ARE ALL FRIENDS!
10 October
CLASP
WE LOOK OUT FOR EACH OTHER, SO DON'T WORRY!
GASP
I FELL FOR IT!!
ALRIGHT!!
N-NO!
REALLY?
...OKAY. ♡

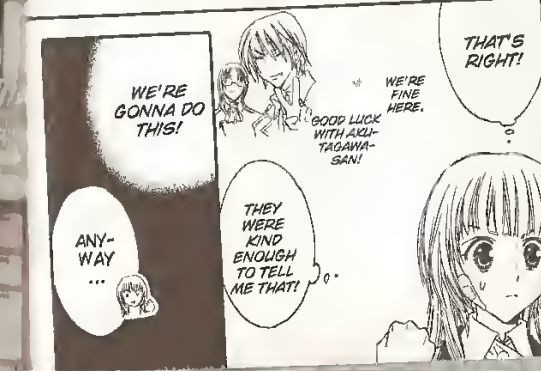

UM...
EXCEPT FOR KADOMATSU-KUN WHO SEEMS REASONABLY NORMAL.
AND IT IS PRETTY TOUGH...
IT MUST BE TOUGH FINDING OUT YOU'RE THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT, THE FIRST DAY AT A NEW SCHOOL
SAKURAI-SAN, I HAVE A...
...PERSONAL FAVOR TO ASK.
HUH?
I HAVE TO BREATHE DEEP JUST TO GO NEAR THE STUDENT COUNCIL ROOM.
Y-YEAH, I CAN IMAGINE.
YOU CAN TELL ME ANYTHING.
I'LL HELP YOU OUT!
REALLY!? OH, THANK YOU!
GLOOOM
STARVED FOR FRIENDSHIP FOR 8 YEARS
Wha?
PLEASE GIVE ME YOUR ADVICE AS THE "LOVE MASTER" WHO WON OVER 100 GUYS!
UH...UM, ARE YOU OKAY?
AKUTA-GAWA-SAN.
YEAH, I'M FINE.
I SHOULD BE ASKING YOU, SAKURAI-SAN...
OH, IT'S NOOOO-THING.
AN EAVES-DROPPER
AGAIN?
SLIDE
SLIDE
WITH A STUDENT COUNCIL LIKE THIS...
...A NORMAL STUDENT LIFE...
AH, YOU'RE RIGHT.
AND SHE'S KNOCKED OUT.
PRESIDENT !?
...IS IMPOSSIBLE.
THUD

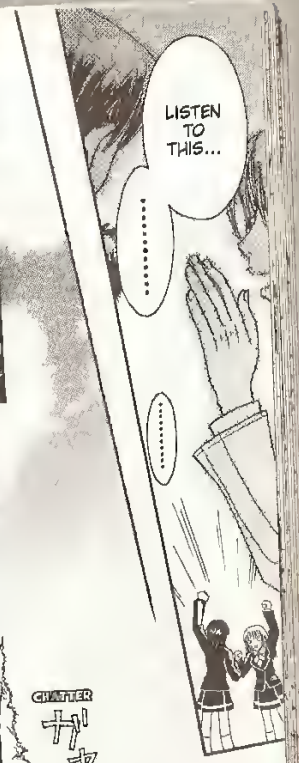
CONFESS TO YOUR HEART'S CONTENT!
... YEAH ...
THERE'S NO DOUBT HE'LL UNDERSTAND YOUR FEELINGS!
I KNOW ALL TOO WELL, AKUTAGAWA-SAN...
THE PAIN OF UNSAID FEELINGS FOR ONE SO CLOSE, YET SO FAR...
WAAAAH!
YOU JUST CAN'T TAKE IT FOR TOO LONG!!
UH...
SAKURAI-SAN!
WE'LL GIVE HIM THE MOST FABULOUS CONFESSION EVER!!!
LEAVE IT TO ME, YOU'VE GOT THE BEST HERE!
CHIKA-YASU.
KURUSU.
MIZUKI.
.....
THANK YOU...!
ALRIGHT! LET'S DO THIS!
...I'M EM-BARRAS-SED TO SAY IT, BUT...
THE THING IS...
What to do...?
I'M THINKING CONFESSING LOVE TO A GUY FOR THE FIRST TIME EVER.
I HEARD IT FROM A GIRL AT THE PUBLIC JUNIOR HIGH.
SHE SAID TO ASK SAKURAI-SAN ANY-THING ABO UT LOVE
WHAT THE...?
Eeeee!
SHE'S GOT THE COMPLETELY WRONG IDEA...!
JUST KNOWING IT'S TOMORROW'S GIVING ME COLD FEET...
SO, I HAVE TO SAY IT AT THE SCHOOL FESTIVAL!
BUT I CAN'T IGNORE MY FEELINGS.
I UNDER-STAND
OH, WHO'M I KIDDING?
...IS KINASHI.
HIS NAME...
...I SEE.
WE'VE BEEN IN THE SAME CLASS SINCE ELEMENTARY SCHOOL.
AND IN ALL THE SAME CLUBS...WE'RE PRACTICALLY BEST FRIENDS.
SO, I COULD NEVER TELL HIM HOW MUCH I LOVE HIM.


PRESIDENT?
IT'S ME, UMEZONO.
PLEASE FOLLOW MY DIRECTIONS.
I'M ON THE THIRD FLOOR OF THE SOUTH BUILDING RIGHT NOW.
I'M GOOD AT FINDING THIS SORT OF THING.
HOW'D YOU GET THIS NUMBER ...?
... UM ...
ONCE WE FIND HIM, YOU HAVE TO TAKE HIM SOMEPLACE ROMANTIC.
RING-A-LING-A-LING
BEEP
HELLO?


ANYWAY, YOU'D BETTER GET MOVING.
CLICK
WE'VE SECURED KINASHI-KUN FOR YOU.
THANKS TO THE SUPERIOR MACHINE OF YOURS TRULY.
Who's he think he is?
DON'T WORRY. WE CAN TRACK YOUR EVERY STEP.



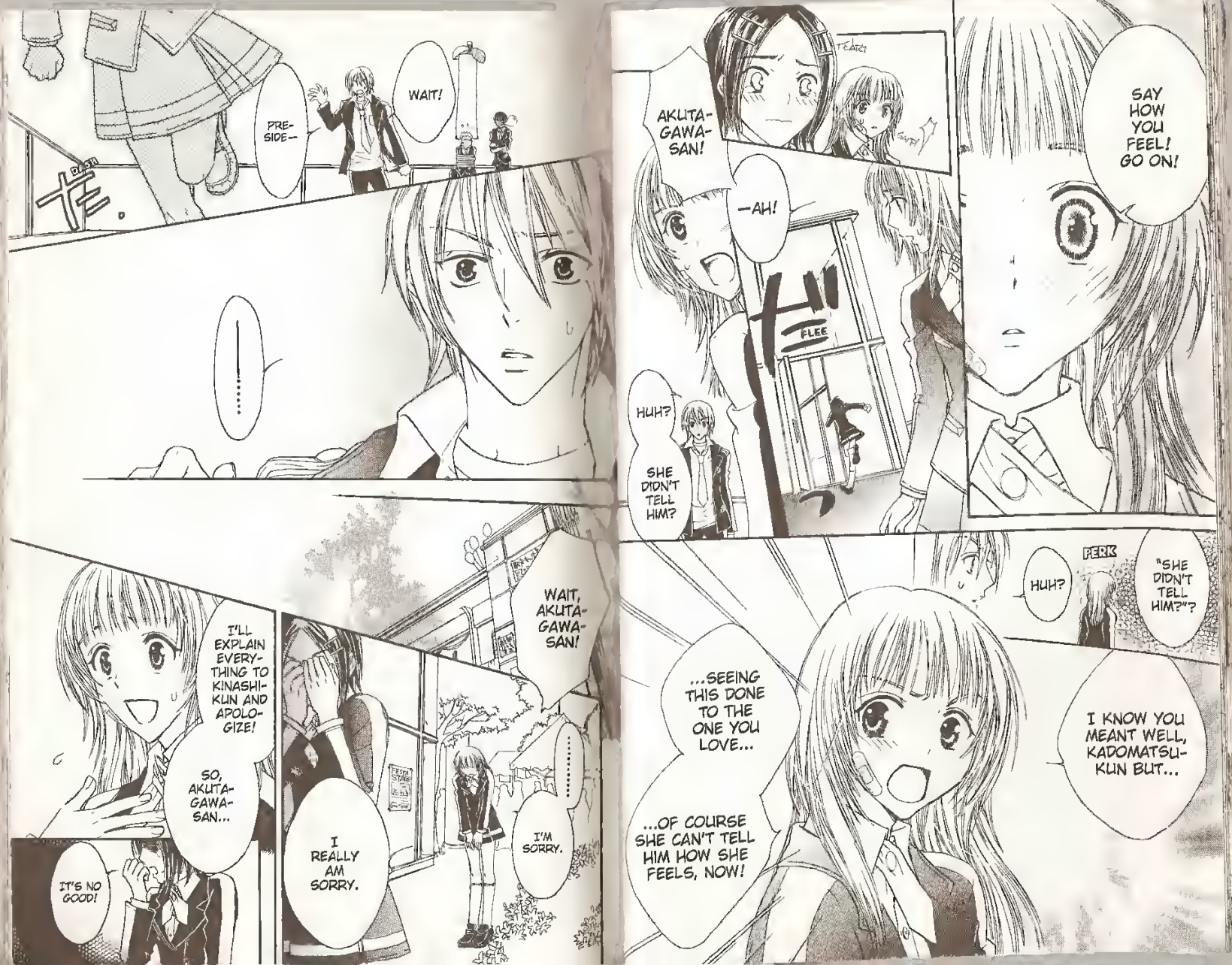




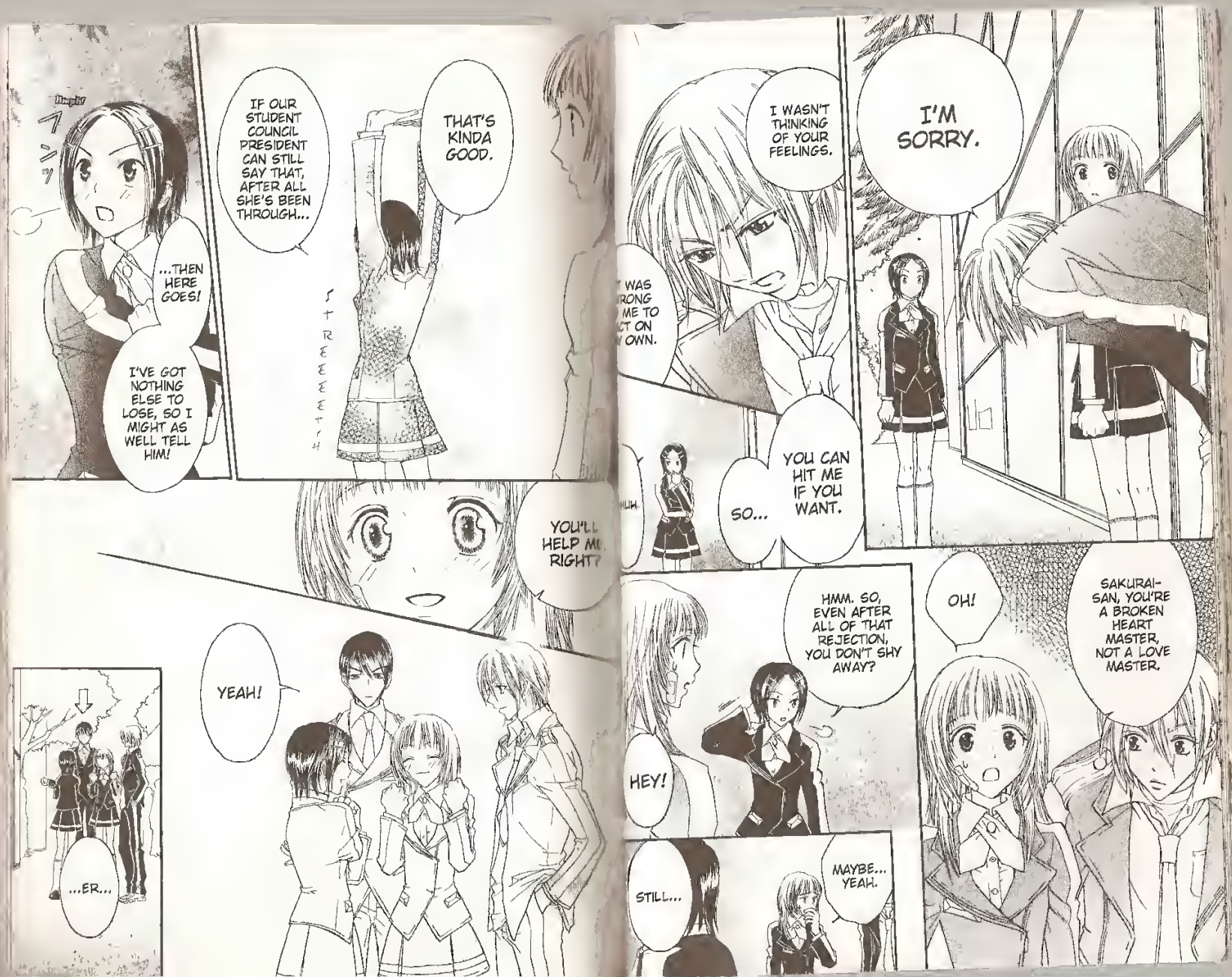
CHAPTER 十七

THE NEXT DAY, THE SCHOOL FESTIVAL STARTED.

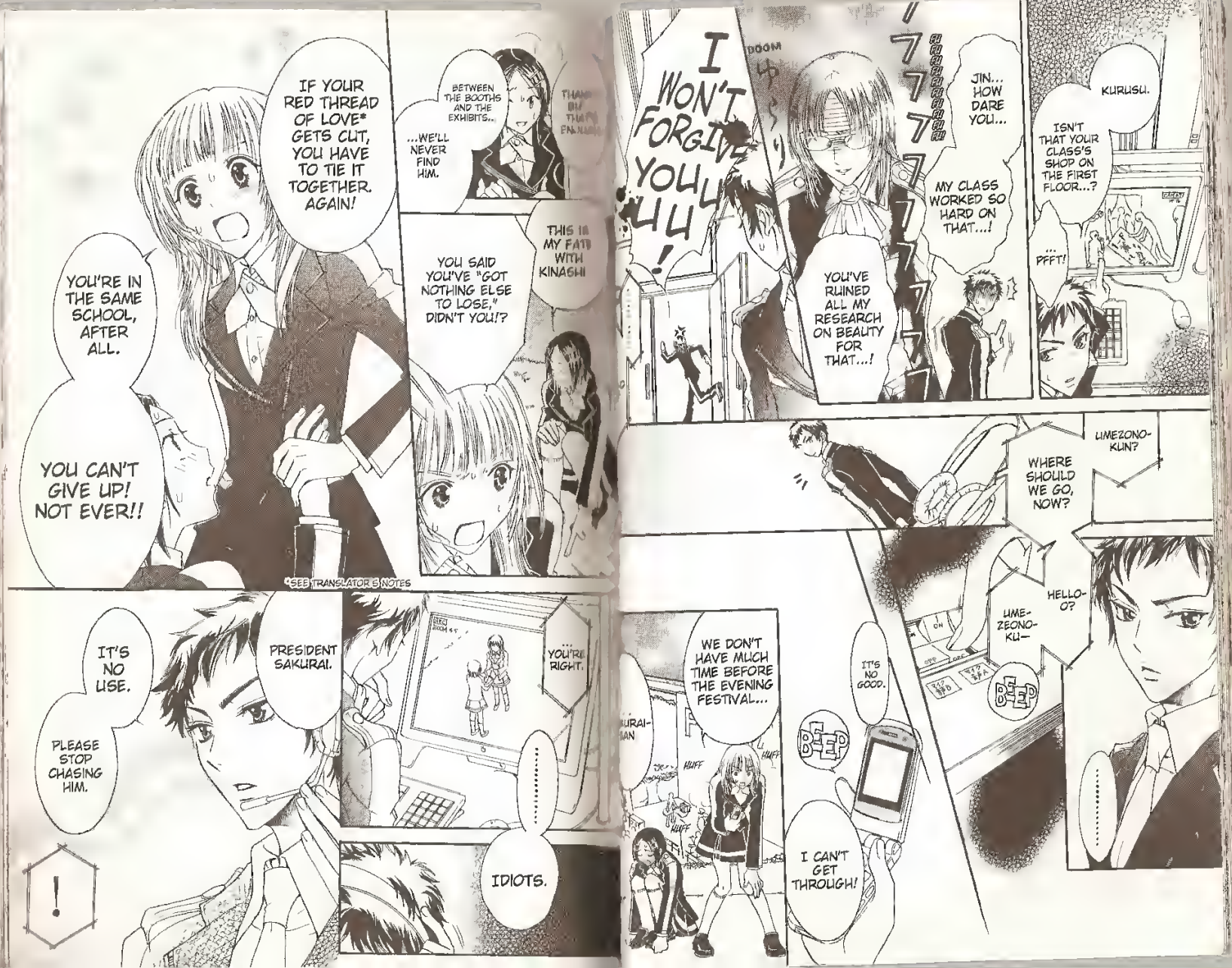
.....
OH, I GET IT NOW.
WE SURPRISE YOU?
MMPH!
KINASHI-KUN
...I SHOULD'VE SUSPECTED SOMETHING WITH ONLY ONE NORMAL MEMBER..
..AND AN UNPREDICTABLE MUTE...
...A NARCISSIST TECHIE..
WITH A WOMAN-HATING GIRL...
KINASHI-KUN, YOU GAVE US A HARD TIME PINNING YOU DOWN...
...BUT THE PRESIDENT'S JOB IS THE STUDENT COUNCIL'S JOB SO...
...WE LOOK KINDLY ON YOU.
NOW THEN...
THIS JIN KADO-MATSU GUY...
...IS A BLATANT IDIOT...!!
KLATCH
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS.
"SECURED"?
HE'S ON THE ROOF OF THE NORTH BUILDING.
TMP
TA-DAAAA!
CONGRATULATIONS
PRESIDENT RIA'S FIRST ACCOM-PLISH-MENT!
& Akutagawa-san's first confession
POP
HEEEY, PRESIDENT!
OVER HERE!

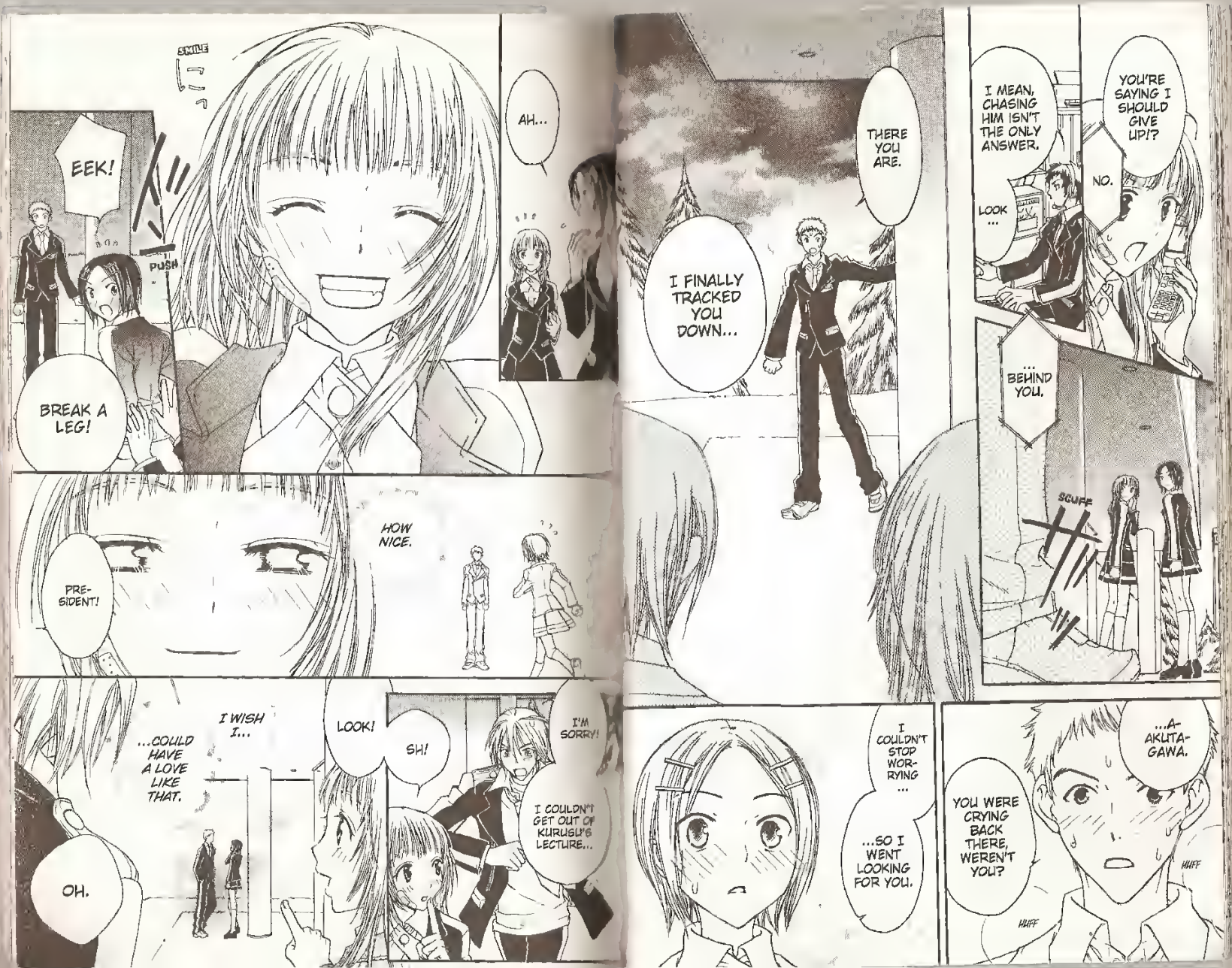

PRE-SIDE--
WAIT!
!
I'LL EXPLAIN EVERY-THING TO KINASHI-KUN AND APOLO-GIZE!
SO, AKUTA-GAWA-SAN...
IT'S NO GOOD!
WAIT, AKUTA-GAWA-SAN!
I REALLY AM SORRY.
I'M SORRY.
AKUTA-GAWA-SAN!
-AH!
FLEE
HUH?
SHE DIDN'T TELL HIM?
SAY HOW YOU FEEL! GO ON!
PERK
HUH?
"SHE DIDN'T TELL HIM?"?
I KNOW YOU MEANT WELL, KADOMATSU-KUN BUT...
...SEEING THIS DONE TO THE ONE YOU LOVE...
...OF COURSE SHE CAN'T TELL HIM HOW SHE FEELS, NOW!

I DON'T WANT YOU TO REGRET NEVER TELLING HIM, AKUTAGAWA-SAN!
I KNOW HOW SCARY REJECTION IS!
SCOFF
AKUTA-GAWA-SAN.
BUT IF YOU NEVER CONFESS YOUR FEELINGS, YOU'LL NEVER KNOW!!
SINCE YOU'RE THE "LOVE MASTER," SAKURAI-SAN...
YOU EXPECT ME TO CONFESS MY LOVE AFTER WHAT HE'S BEEN THROUGH!?
YOU DON'T KNOW HOW SCARY IT IS TO GET DUMPED!
HE'S PROBABLY AFRAID JUST LOOKING AT ME!
THE FIRST TIME I TOLD A GUY HOW I FELT...
SO JUST—
HUH ...?
THE TWELFTH BOY, MAKOTO-KUN, TOLD ME I GROSSED HIM OUT AND MADE ME CRY.
...WAS AT OUR ELEMENTARY SCHOOL CORONATION CEREMONY. SHOICHI-KUN WAS THE BOY SITTING NEXT TO ME.
WHEN I TOLD HIM TO MARRY ME...
THE 47TH, RYO-KUN, TORE UP MY LOVE LETTER TO HIM RIGHT IN FRONT OF ME.
...HE CALLED ME AN IDIOT AND PUSHED ME AWAY.

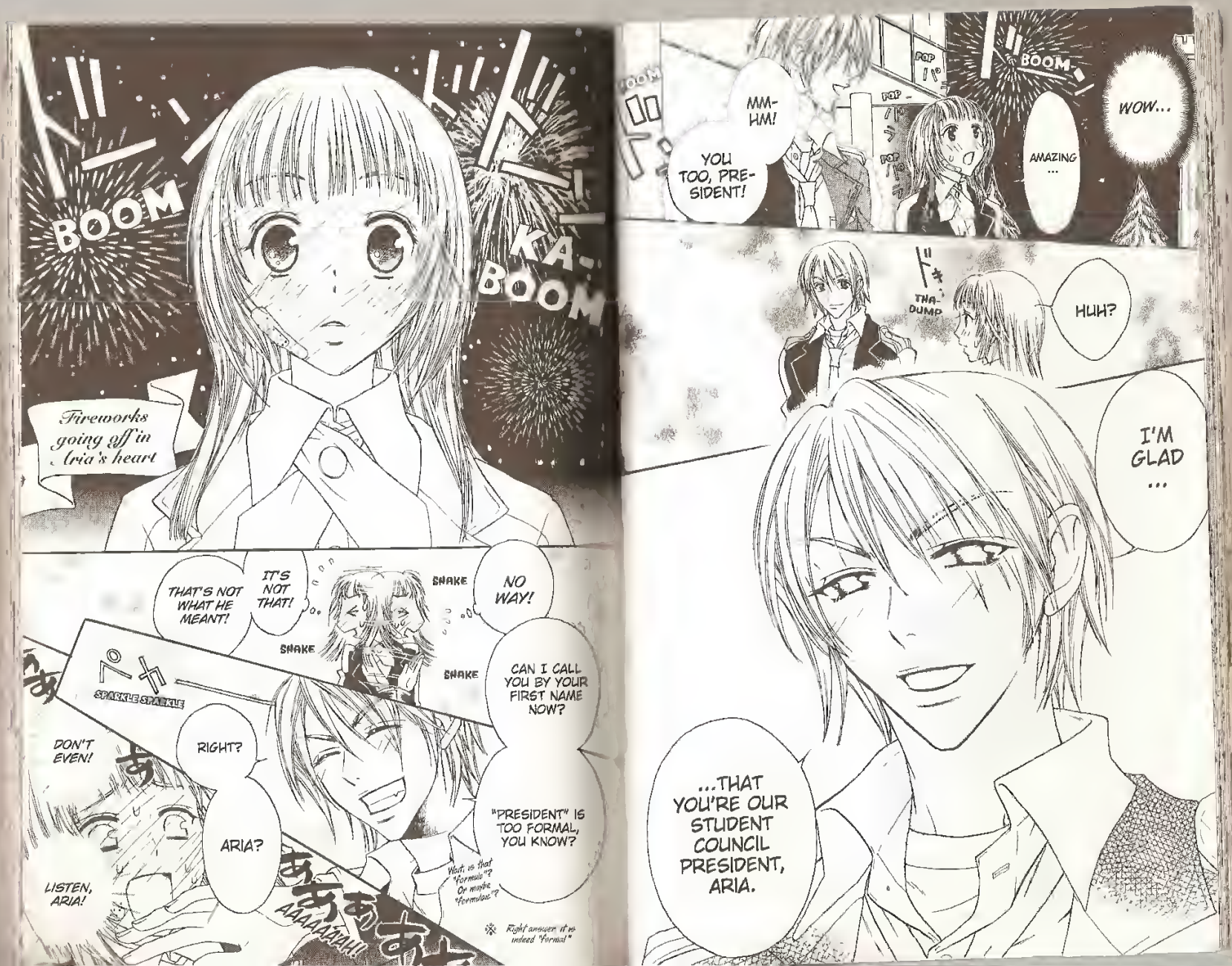

Hmph!
フーン
...THEN HERE GOES!
I'VE GOT NOTHING ELSE TO LOSE, SO I MIGHT AS WELL TELL HIM!
IF OUR STUDENT COUNCIL PRESIDENT CAN STILL SAY THAT, AFTER ALL SHE'S BEEN THROUGH...
THAT'S KINDA GOOD.
STREEETH
YOU'LL HELP ME, RIGHT?
YEAH!
...ER...
I'M SORRY.
I WASN'T THINKING OF YOUR FEELINGS.
SO...
YOU CAN HIT ME IF YOU WANT.
OH!
SAKURAI-SAN, YOU'RE A BROKEN HEART MASTER, NOT A LOVE MASTER.
HMM. SO, EVEN AFTER ALL OF THAT REJECTION, YOU DON'T SHY AWAY?
HEY!
STILL...
MAYBE... YEAH.

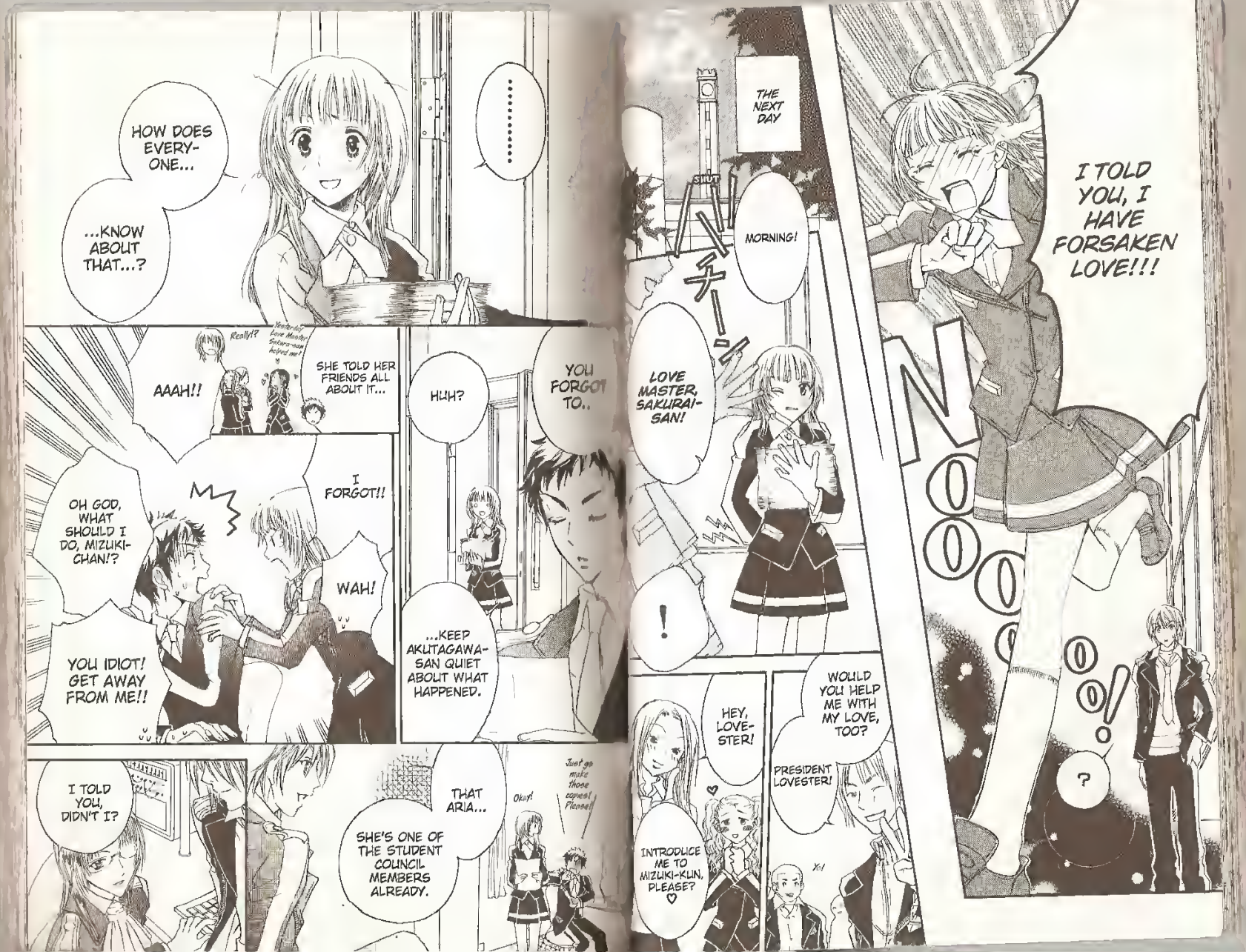
ZOOM
YOU'VE GOT GUTS!
YOU THINK YOU CAN OUTRUN ME?
OH!
POUNCE HIM
Whoa...!
REACH
UWAH!!
DASH
SQUAT
UH-OH...
WHAAA!?
Look what you did to our shop...!
GUESS WE WON'T BE LOOKING FOR HIM...
YOU OKAY?
JIN & CHIKAYASU RETIRE (TO REPAIR THE DAMAGES)
BOOM
CRASH
CRASH
CRASH
I THOUGHT I SHOULD DO SOMETHING.
I TOLD YOU TO KEEP AN EYE ON KINASHI-KUN!
CHIKAYASU, WHAT'RE YOU DOING HERE!?
THEN...
WHERE'S KINASHI-KUN NOW?
HOBBY: ACTS OF MERCY
RING-A-LING-A-LING
Beep
HI, UMEZONO-KUN?
HAAH...
?
...I DUNNO.
Fortune Telling This way!
SPLIT INTO GROUPS OF TWO.
...JIN.
WE'LL SUPPORT YOU IN FINDING THE TARGET FROM HERE IN THE STUDENT COUNCIL ROOM.
I HEARD EVERY-THING.
Why do I have to do this?

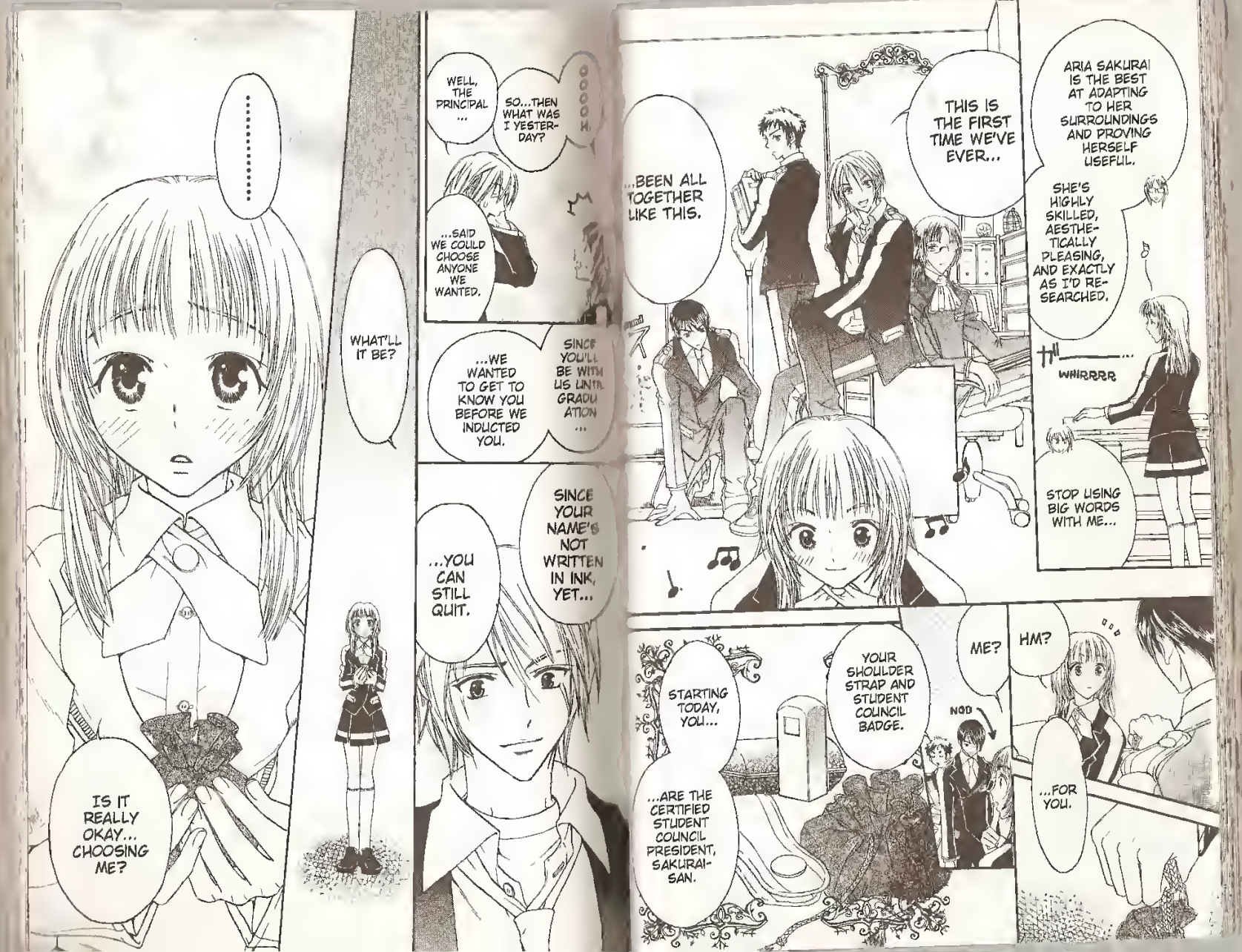

IF YOUR RED THREAD OF LOVE* GETS CUT, YOU HAVE TO TIE IT TOGETHER. AGAIN!
YOU'RE IN THE SAME SCHOOL, AFTER ALL.
YOU CAN'T GIVE UP! NOT EVER!!
BETWEEN THE BOOTHS AND THE EXHIBITS...
...WE'LL NEVER FIND HIM.
YOU SAID YOU'VE "GOT NOTHING ELSE TO LOSE," DIDN'T YOU!?
THIS IS MY FATE WITH KINASHI
*SEE TRANSLATOR'S NOTES
IT'S NO USE.
PRESIDENT SAKURAI.
PLEASE STOP CHASING HIM.
!
...YOU'RE RIGHT.
IDIOTS.
I WON'T FORGIVE YOU!!!
DOOM
JIN... HOW DARE YOU...
MY CLASS WORKED SO HARD ON THAT...!
YOU'VE RUINED ALL MY RESEARCH ON BEAUTY FOR THAT...!
KURUSU.
ISN'T THAT YOUR CLASS'S SHOP ON THE FIRST FLOOR...?
... PFFT!
WE DON'T HAVE MUCH TIME BEFORE THE EVENING FESTIVAL...
HUFF
I CAN'T GET THROUGH!
BEEP
IT'S NO GOOD.
LIMEZONO-KUN?
WHERE SHOULD WE GO, NOW?
HELLO-O?
LIME-ZEONO-KU—
BEEP
.....


SMILE
EEK!
PUSH
BREAK A LEG!
AH...
PRE-SIDENT!
HOW NICE.
...COULD HAVE A LOVE LIKE THAT.
I WISH I...
OH.
LOOK!
SH!
I'M SORRY!
I COULDN'T GET OUT OF KURUSU'S LECTURE...
THERE YOU ARE.
I FINALLY TRACKED YOU DOWN...
I MEAN, CHASING HIM ISN'T THE ONLY ANSWER.
YOU'RE SAYING I SHOULD GIVE UP!?
NO.
LOOK ...
... BEHIND YOU.
SCUFF
I COULDN'T STOP WORRYING ...
...SO I WENT LOOKING FOR YOU.
...A-AKUTA-GAWA.
YOU WERE CRYING BACK THERE, WEREN'T YOU?
HUFF
HUFF

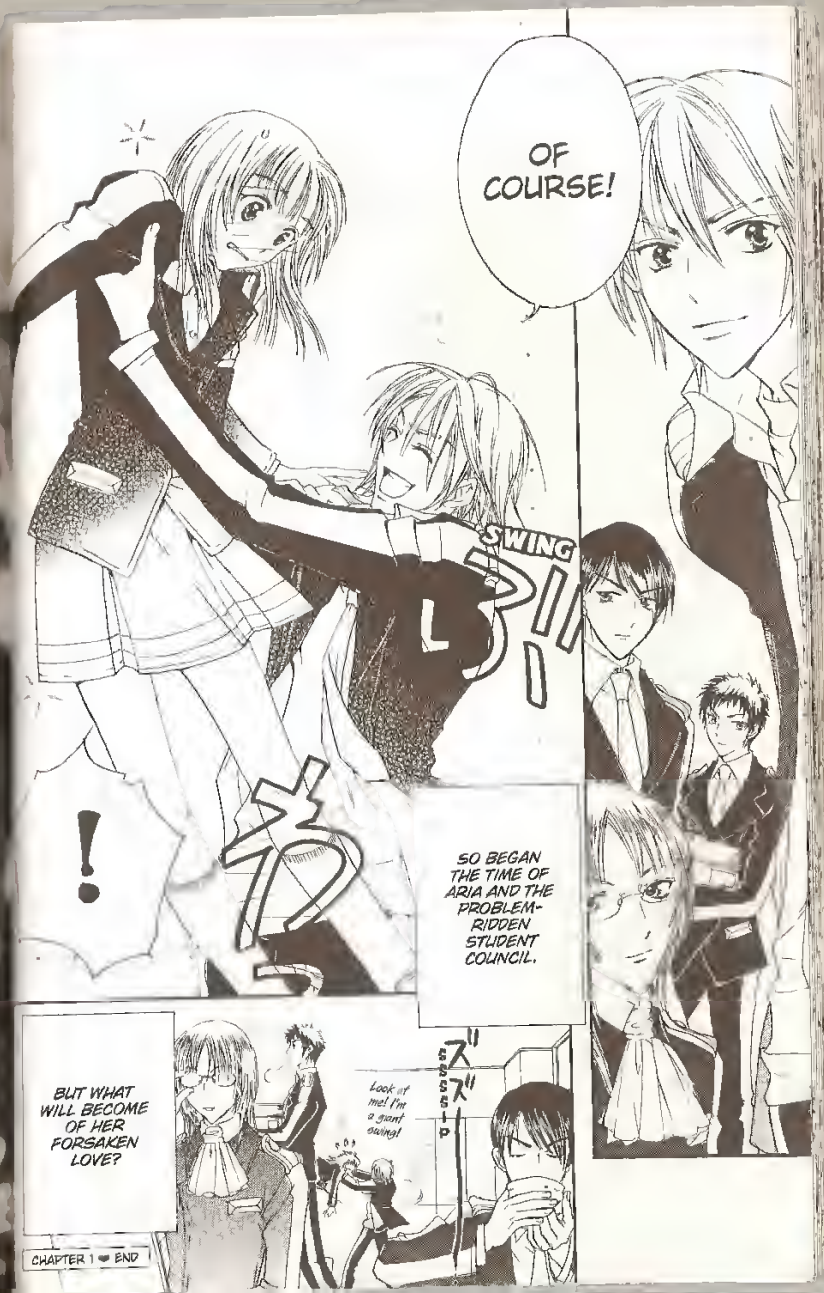
WH-WHAT WILL?
LOOK!
DOOOOM
BOOM
THE THIRD-YEAR STUDENT COUNCIL'S FIREWORKS!
IT'S THE SIGNATURE EVENT OF THE TONOHASHI SCHOOL FESTIVAL.
WHA!?
JERK
THINGS WORKED OUT, EH?
AREN'T THEY A COUPLE OF LOVE BIRDS!
PAT
HM?
WHAT...
WHAT IS IT?
N-NOTHING..
OH.
IT'LL BE STARTING ANY MINUTE NOW.
WHY'S MY HEART RACING!?
BLUUUUSH


BOOM
KA-BOOM
Fireworks going off in Aria's heart
THAT'S NOT WHAT HE MEANT!
IT'S NOT THAT!
SNAKE
SNAKE
SNAKE
NO WAY!
CAN I CALL YOU BY YOUR FIRST NAME NOW?
"PRESIDENT" IS TOO FORMAL, YOU KNOW?
Wait, is that "formula"? Or maybe "formulaic"?
※ Right answer it is indeed "formal"
SPARKLE SPARKLE
DON'T EVEN!
RIGHT?
ARIA?
LISTEN, ARIA!
あああ AAAAAAAAH!!
BOOM
POP
POP
POP
MM-HM!
YOU TOO, PRESIDENT!
AMAZING...
WOW...
THA-DUMP
HUH?
I'M GLAD...
...THAT YOU'RE OUR STUDENT COUNCIL PRESIDENT, ARIA.


HOW DOES EVERY-ONE...
...KNOW ABOUT THAT...?
.....
AAAH!!
Really!?
Yesterday Love Master Sakurai-san helped me!
SHE TOLD HER FRIENDS ALL ABOUT IT...
HUH?
YOU FORGOT TO..
OH GOD, WHAT SHOULD I DO, MIZUKI-CHAN!?
I FORGOT!!
WAH!
YOU IDIOT! GET AWAY FROM ME!!
...KEEP AKUTAGAWA-SAN QUIET ABOUT WHAT HAPPENED.
I TOLD YOU, DIDN'T I?
THAT ARIA...
SHE'S ONE OF THE STUDENT COUNCIL MEMBERS ALREADY.
Okay!
Just go make those copies! Please!
THE NEXT DAY
MORNING!
LOVE MASTER, SAKURAI-SAN!
!
HEY, LOVE-STER!
INTRODUCE ME TO MIZUKI-KUN, PLEASE?
WOULD YOU HELP ME WITH MY LOVE, TOO?
PRESIDENT LOVESTER!
Yo!
I TOLD YOU, I HAVE FORSAKEN LOVE!!!
NOOOOOO!!
?


.....
IS IT REALLY OKAY... CHOOSING ME?
WHAT'LL IT BE?
WELL, THE PRINCIPAL ...
SO...THEN WHAT WAS I YESTERDAY?
OOOH HI
...SAID WE COULD CHOOSE ANYONE WE WANTED.
...WE WANTED TO GET TO KNOW YOU BEFORE WE INDUCTED YOU.
SINCE YOU'LL BE WITH US UNTIL GRADUATION ...
..YOU CAN STILL QUIT.
SINCE YOUR NAME'S NOT WRITTEN IN INK, YET...
...BEEN ALL TOGETHER LIKE THIS.
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE EVER...
ARIA SAKURAI IS THE BEST AT ADAPTING TO HER SURROUNDINGS AND PROVING HERSELF USEFUL.
SHE'S HIGHLY SKILLED, AESTHETICALLY PLEASING, AND EXACTLY AS I'D RESEARCHED.
WHIRRRR
STOP USING BIG WORDS WITH ME...
STARTING TODAY, YOU...
...ARE THE CERTIFIED STUDENT COUNCIL PRESIDENT, SAKURAI-SAN.
YOUR SHOULDER STRAP AND STUDENT COUNCIL BADGE.
NOD
ME?
HM?
...FOR YOU.

chapter 2


OF COURSE!
SWING
!
SO BEGAN THE TIME OF ARIA AND THE PROBLEM-RIDDEN STUDENT COUNCIL.
BUT WHAT WILL BECOME OF HER FORSAKEN LOVE?
Look at me! I'm a giant swing!
CHAPTER 1 ♥ END

To: Everyone 11th Student Council
Please save the first-years' girls dorm ASAP! Thank you.
FWAP
THERE ARE 20 MORE JUST LIKE THIS.
BUT SINCE THIS IS THE GIRLS' WING WE'RE DEALING WITH...
IT'S OUR DUTY AS THE STUDENT COUNCIL TO HELP OUR FELLOW STUDENTS.
AND SINCE I LIVE IN THE DORM, I CAN'T IGNORE THIS.
THIS IS MOST ALARMING ...
I KNOW, RIGHT!?
GLOOOW
...SO IF YOU AREN'T UP TO IT, ARIA-CHAN, YOU CAN ALWAYS SAY N—
WE UNDER-STAND THIS IS VERY SUDDEN ...

AT PRIVATE SCHOOL TONOHASHI HIGH, WHERE "INDEPENDENCE" AND "INDIVI-DUALITY" ARE VALUED...
...STUDENT COUNCILS EXIST FOR EVERY CLASS YEAR.
UH...
I'LL BE STAYING WHERE STARTING TODAY?
AT THE STUDENT DORMS FOR A WEEK!?
ME!?
THAT'S RIGHT.
THE GIRLS' WING'S BEEN STRANGE LATELY.
OUR STUDENT COUNCIL'S HOMEPAGE IS GETTING ANONYMOUS E-MAILS LIKE THIS.

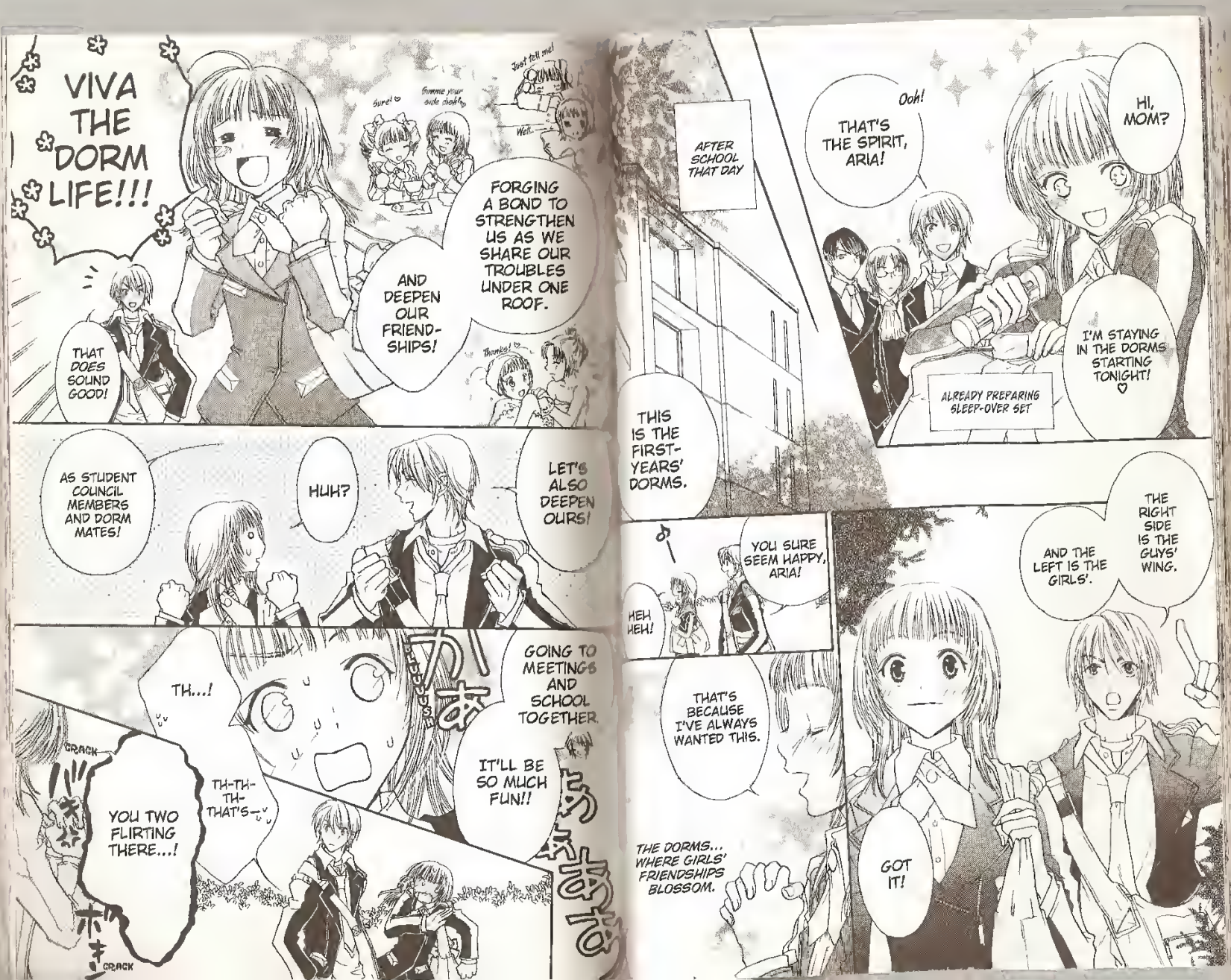
11th Student Council Member Profile

Aria Sakurai **President**

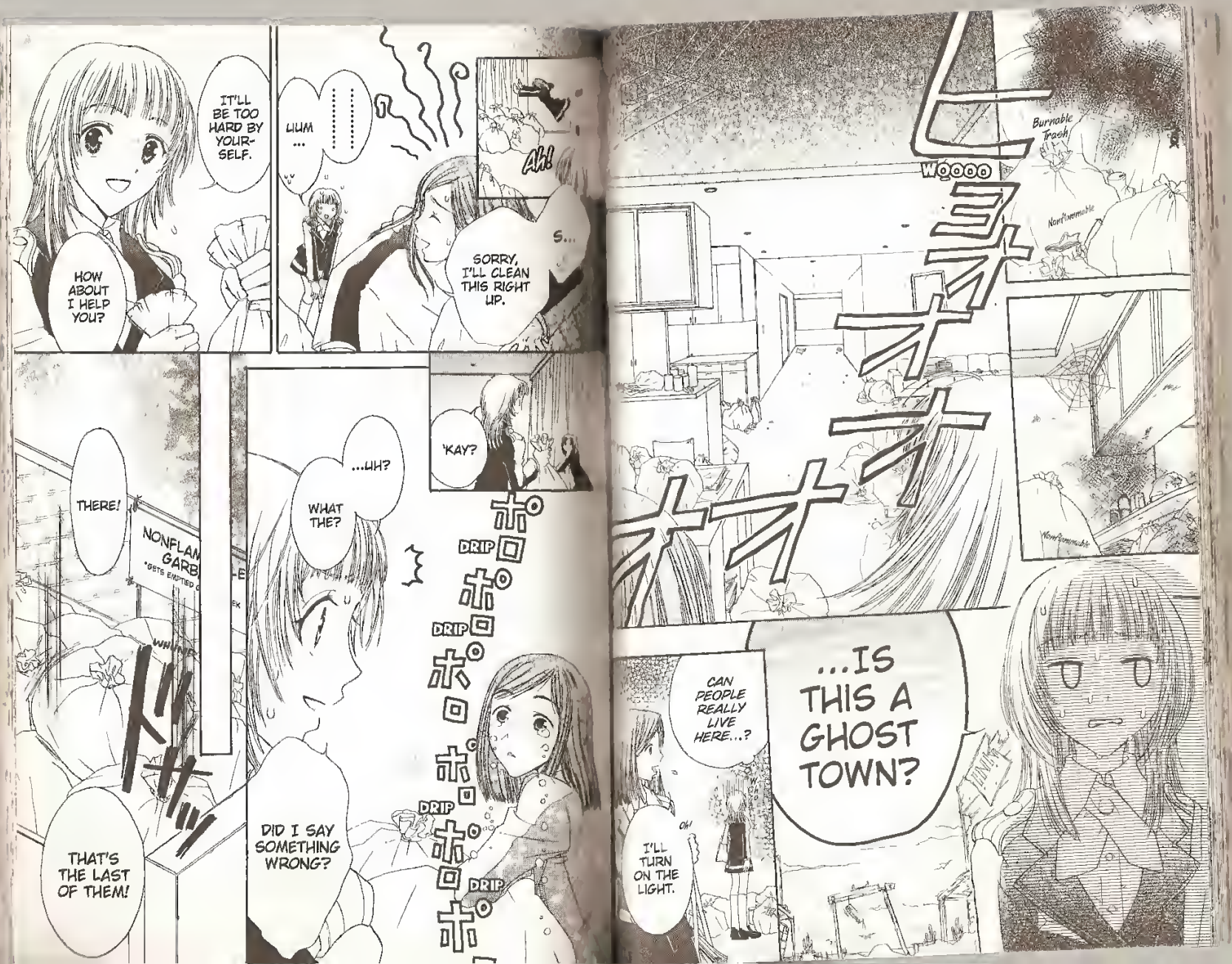
Born June 6th, Blood Type O. Single child

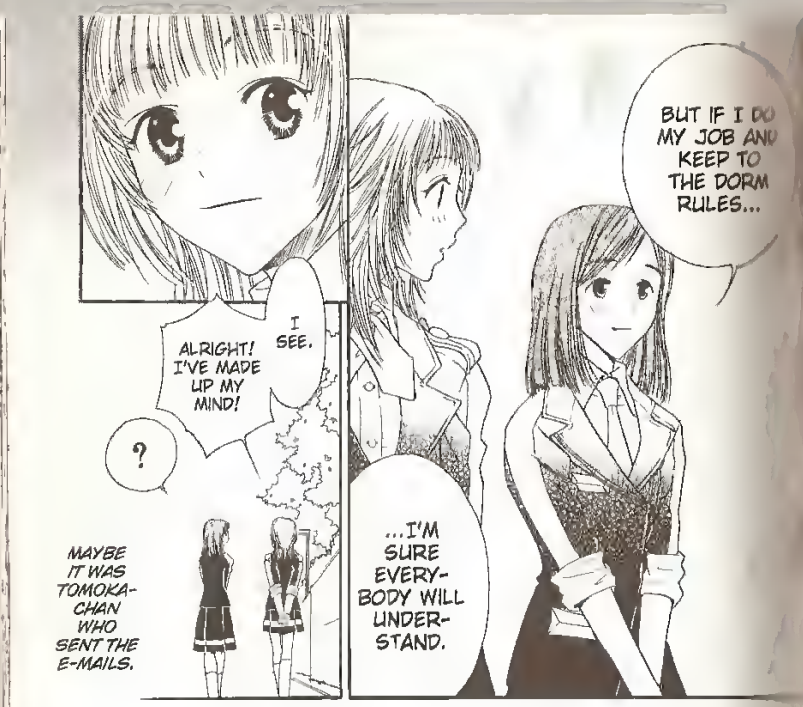
Hobbies include cutting out love related articles from the magazine... (she can't help herself)

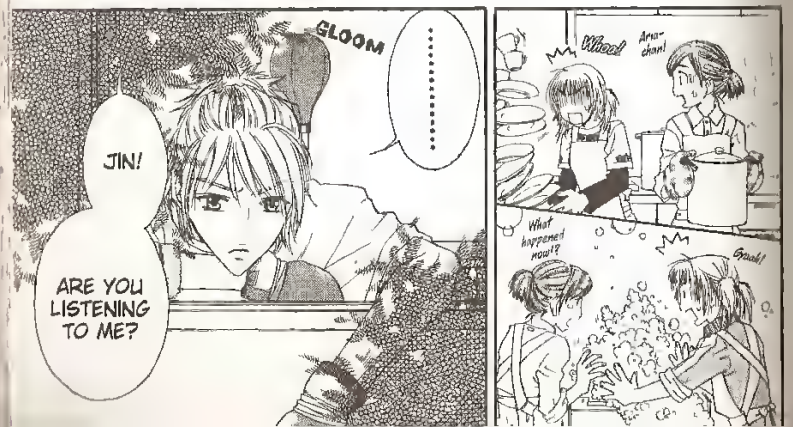
(Chikayasu's comment) "You can't break old habits."


VIVA THE DORM LIFE!!!
Just tell me!
Sure!
Gimme your side dish!
Well...
FORGING A BOND TO STRENGTHEN US AS WE SHARE OUR TROUBLES UNDER ONE ROOF.
AND DEEPEN OUR FRIEND-SHIPS!
Thanks!
THAT DOES SOUND GOOD!
AS STUDENT COUNCIL MEMBERS AND DORM MATES!
HUH?
LET'S ALSO DEEPEN OURS!
TH...!
GOING TO MEETINGS AND SCHOOL TOGETHER.
IT'LL BE SO MUCH FUN!!
TH-TH-TH-THAT'S—
CRACK
YOU TWO FLIRTING THERE...!
CRACK
AFTER SCHOOL THAT DAY
Ooh!
THAT'S THE SPIRIT, ARIA!
HI, MOM?
I'M STAYING IN THE DORMS STARTING TONIGHT! ♡
ALREADY PREPARING SLEEP-OVER SET
THIS IS THE FIRST-YEARS' DORMS.
AND THE LEFT IS THE GIRLS'.
THE RIGHT SIDE IS THE GUYS' WING.
YOU SURE SEEM HAPPY, ARIA!
HEH HEH!
THAT'S BECAUSE I'VE ALWAYS WANTED THIS.
GOT IT!
THE DORMS... WHERE GIRLS' FRIENDSHIPS BLOSSOM.

I'M THE HEAD OF THE GIRLS' WING AT THE DORMS, TOMOKA FUKITA.
I LOOK FORWARD TO OUR WEEK TOGETHER.
BLUP
LET'S GO.
WHAT GIVES?
WHY THE SUDDEN CHILL...?
THIS WAY.
DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD.
?
Bye bye!
COMING!
PAT
I'LL EXPLAIN THE DORM RULES WHILE I SHOW YOU AROUND.
PLEASE, FOLLOW ME.
Umm...
BLUUUSH
...N!
Lovers' fuk?
?
NO! WE'RE JUST PATROLLING THE AREA AS MEMBERS OF THE STUDENT COUNCIL...!
BUMP
Whoa!
STUDENT COUNCIL?
THE RESULTING LOVERS' FIGHTS CAN BE GROUNDS FOR DISMISSAL!
IT'S STRICTLY FORBIDDEN FOR GIRLS AND BOYS TO MINGLE IN THE FIRST-YEARS' DORM!
I HEARD THE TRAUMA OF IT ALL MADE HER FORSAKE LOVE.
STOP
SHE'S THE LOVE MASTER OF SO SUCCESSIVE DUMPS.
Oh, yeah
HERE COMES THE TRAITOR.
NOT AGAIN!!
WE'RE SO SORRY!
... RIGHT.
LET'S BE FRIENDS!! ♡
I SEE.


...IS THIS A GHOST TOWN?
Burnable Trash
Nonflammable
Woooo
CAN PEOPLE REALLY LIVE HERE...?
OH!
I'LL TURN ON THE LIGHT.
HOW ABOUT I HELP YOU?
IT'LL BE TOO HARD BY YOURSELF.
LIUM ...
Ah!
S...
SORRY, I'LL CLEAN THIS RIGHT UP.
'KAY?
...UH?
WHAT THE?
DRIP
ポロ
ポロ
ポロ
ポロ
ポロ
ポロ
DID I SAY SOMETHING WRONG?
THERE!
NONFLAM
GARB
•GETS EXCITED
ドサッ
THAT'S THE LAST OF THEM!

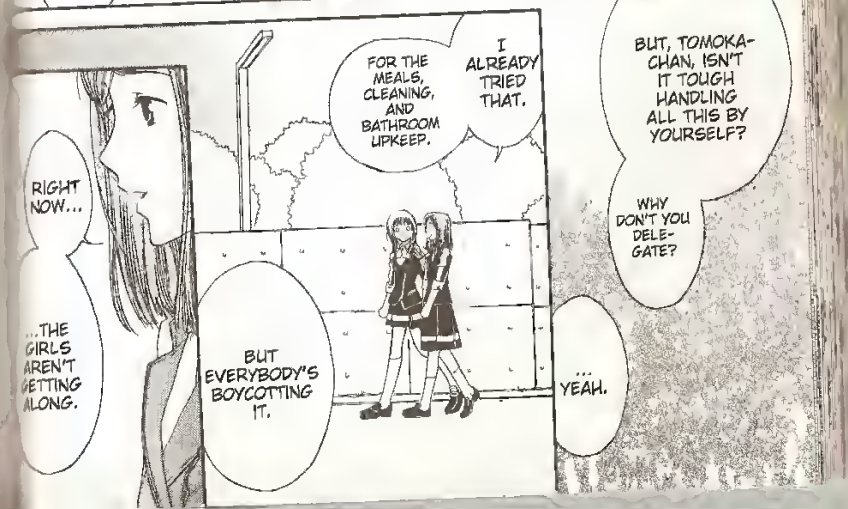

BUT IF I DO MY JOB AND KEEP TO THE DORM RULES...
...I'M SURE EVERY-BODY WILL UNDER-STAND.
I SEE.
ALRIGHT! I'VE MADE UP MY MIND!
?
MAYBE IT WAS TOMOKA-CHAN WHO SENT THE E-MAILS.

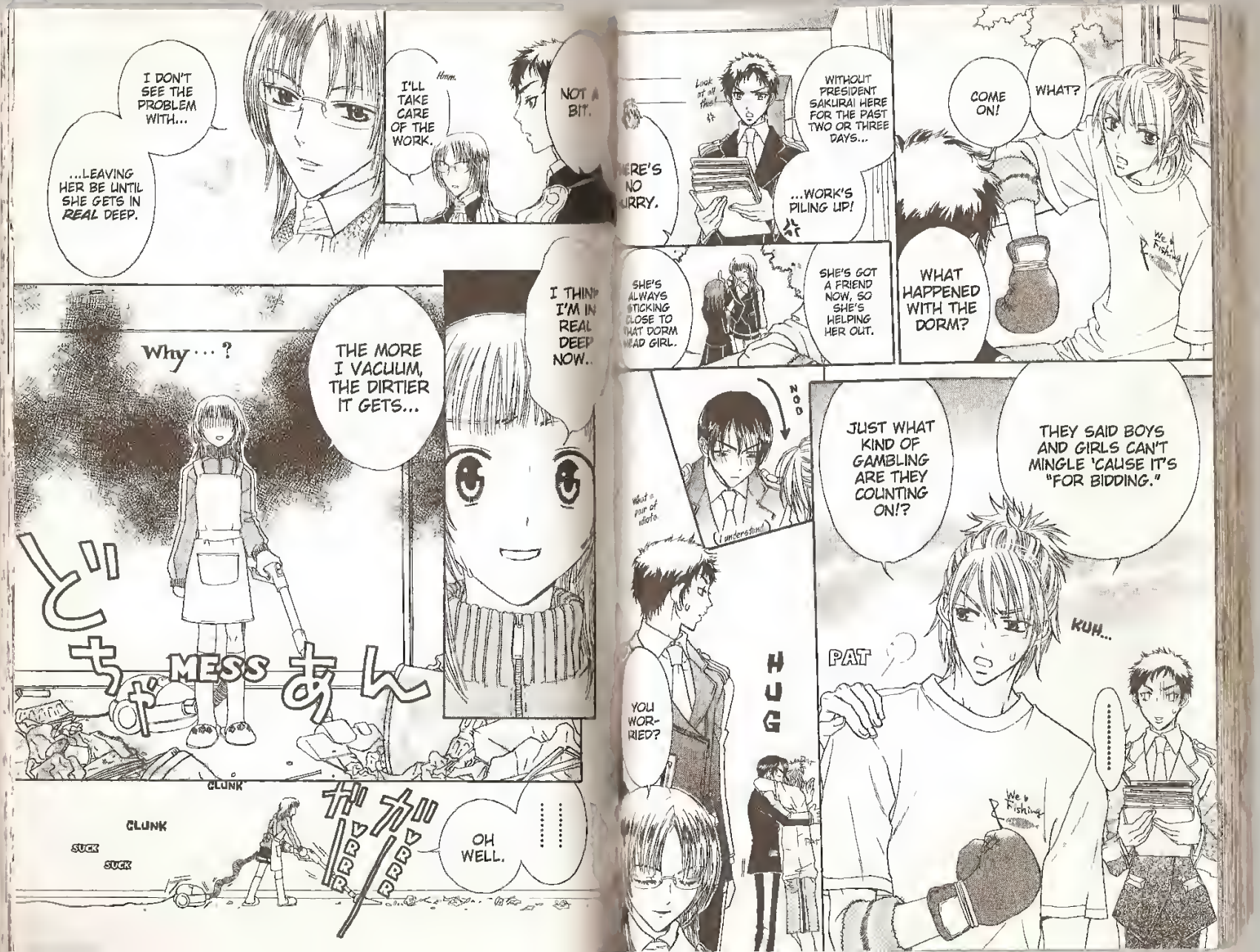


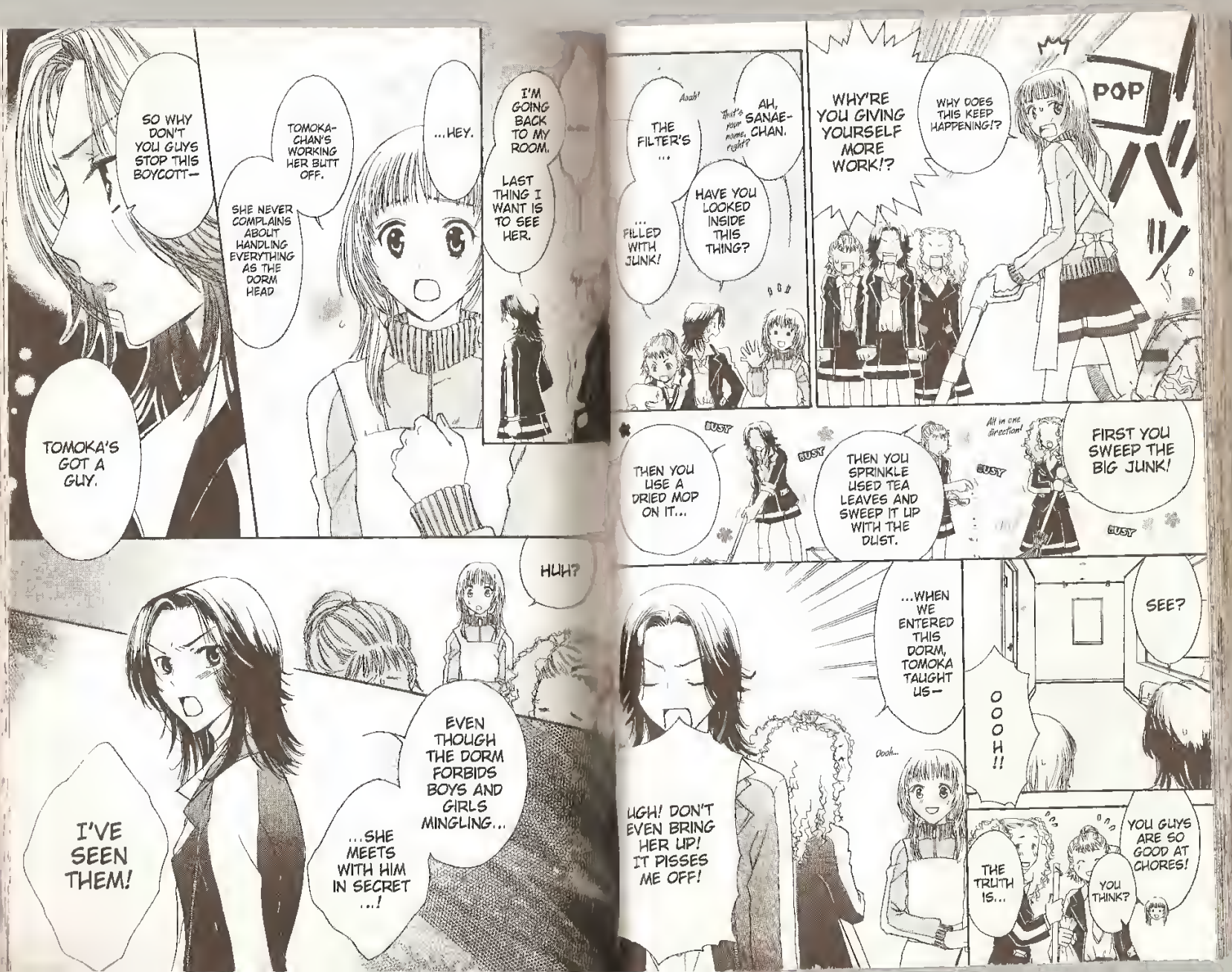
...I'LL KEEP MY MOUTH SHUT AND STAY BY HER.

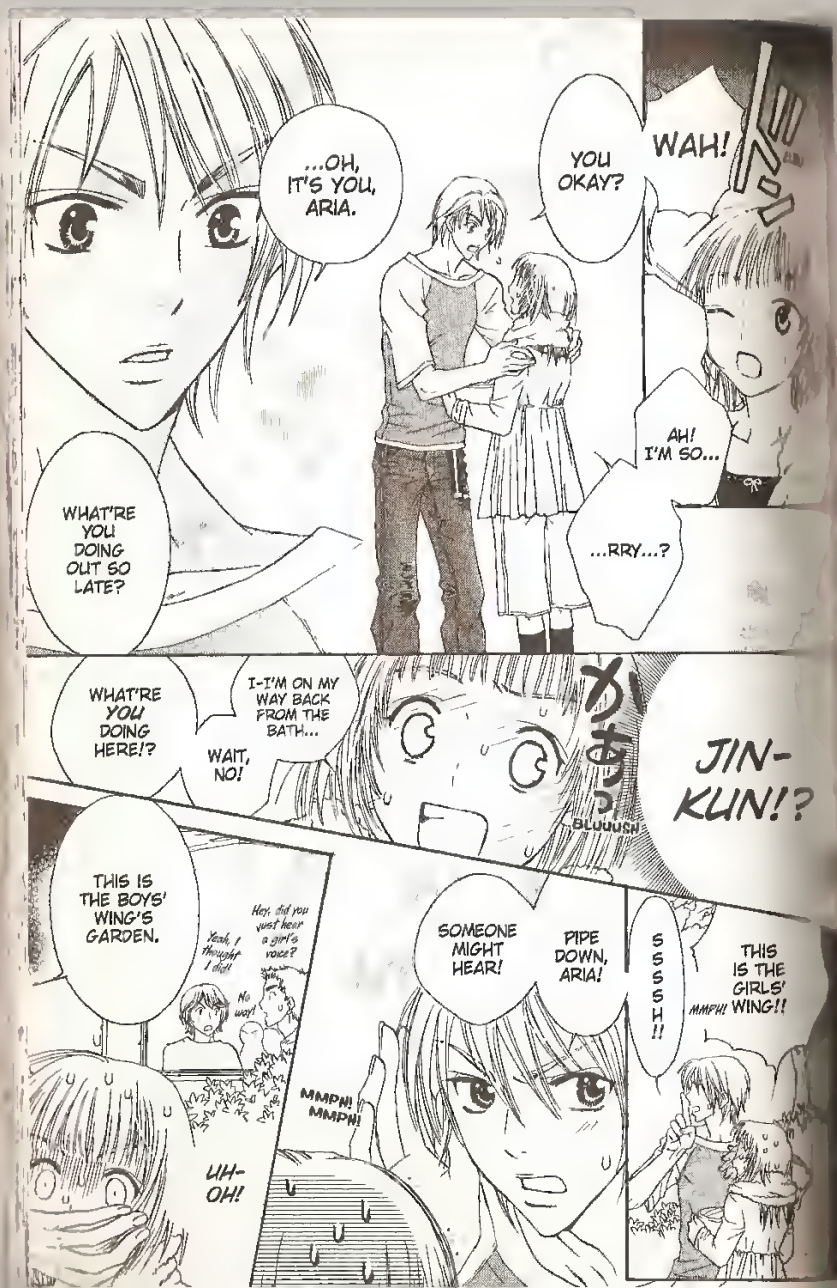
IT LOOKS TOUGH BUT...

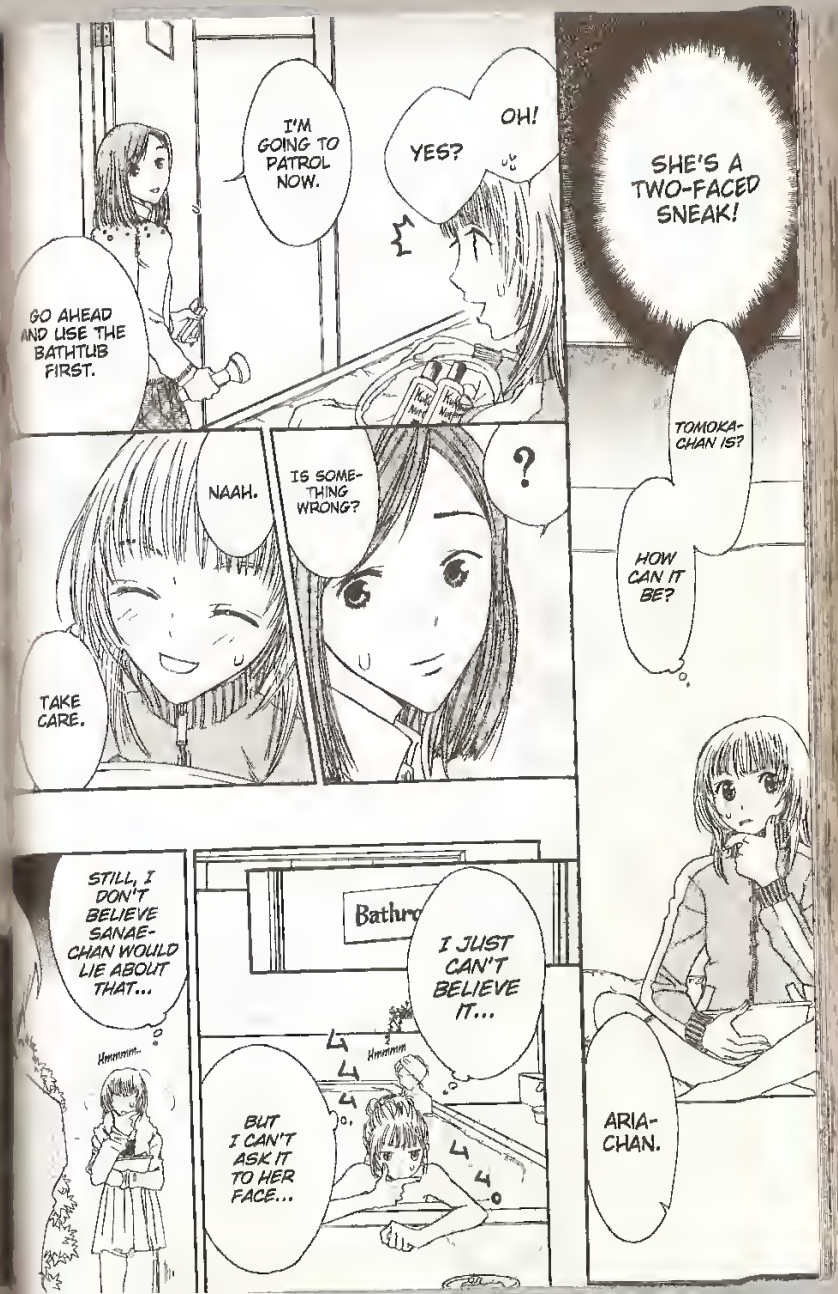
THANK YOU FOR HELPING ME.
AND I'M SORRY ABOUT BEFORE.
NOW THAT WAS A GOOD SWEAT! ♡
HAAAH.
UM, SAKURAI-SAN?
I KNOW HOW SHE FEELS.
PLEASE! CALL ME ARIA!
...I'M JUST SO... HAPPY...
IT'S BEEN SO LONG SINCE I'VE HAD A FRIEND...


RIGHT NOW...
...THE GIRLS AREN'T GETTING ALONG.
BUT EVERYBODY'S BOYCOTTING IT.
FOR THE MEALS, CLEANING, AND BATHROOM UPKEEP.
I ALREADY TRIED THAT.
BUT, TOMOKA-CHAN, ISN'T IT TOUGH HANDLING ALL THIS BY YOURSELF?
WHY DON'T YOU DELE-GATE?
... YEAH.

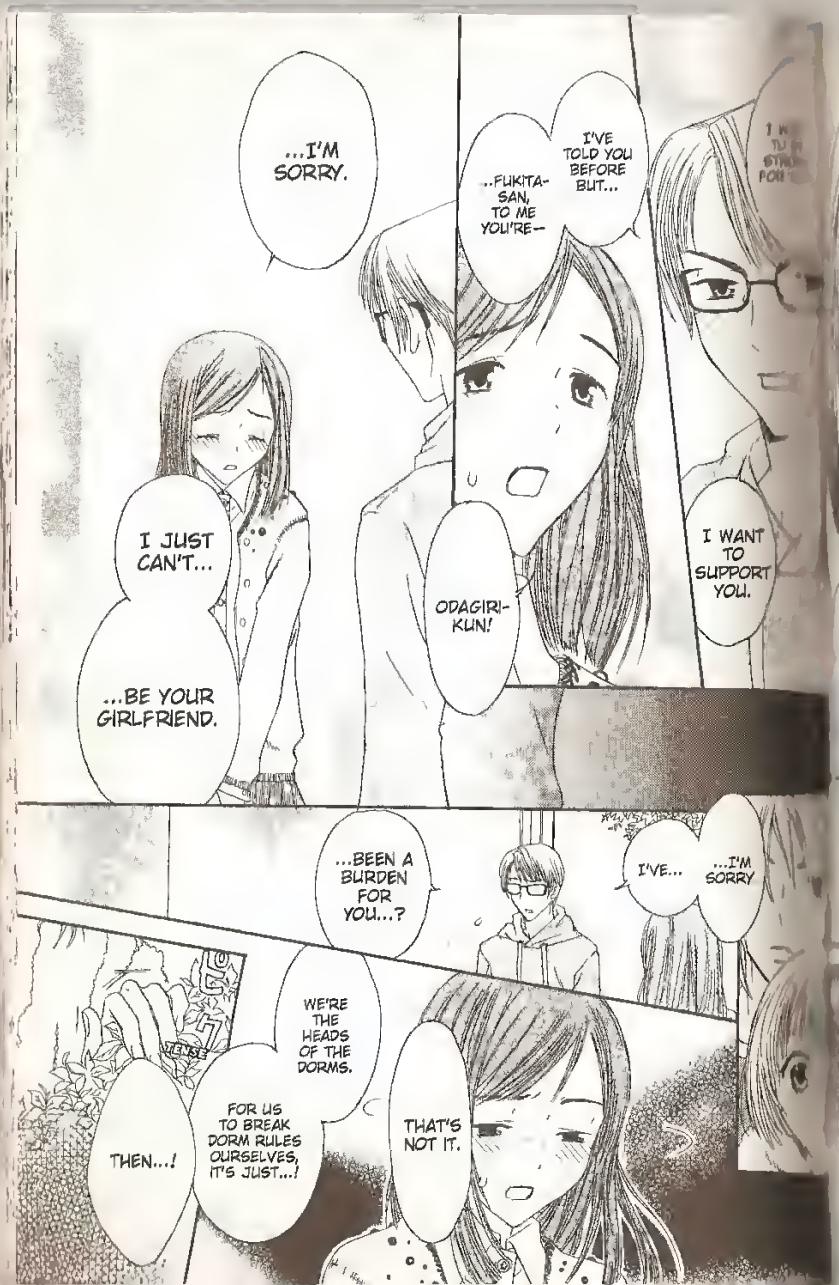

I DON'T SEE THE PROBLEM WITH...
...LEAVING HER BE UNTIL SHE GETS IN REAL DEEP.
Hmm.
I'LL TAKE CARE OF THE WORK.
NOT A BIT.
Why...?
THE MORE I VACUUM, THE DIRTIER IT GETS...
I THINK I'M IN REAL DEEP NOW..
どちゃMESSあん
CLUNK
CLUNK
SUCK
SUCK
ガガガガ
OH WELL.
.....
Look at all this!
...WORK'S PILING UP!
WITHOUT PRESIDENT SAKURAI HERE FOR THE PAST TWO OR THREE DAYS...
ERE'S NO URRY.
SHE'S ALWAYS STICKING CLOSE TO THAT DORM HEAD GIRL.
SHE'S GOT A FRIEND NOW, SO SHE'S HELPING HER OUT.
WHAT HAPPENED WITH THE DORM?
WHAT?
COME ON!
We ♥ Fishing
NOD
What a pair of idiots
I understand
HUG
YOU WORRIED?
JUST WHAT KIND OF GAMBLING ARE THEY COUNTING ON!?
THEY SAID BOYS AND GIRLS CAN'T MINGLE 'CAUSE IT'S "FOR BIDDING."
PAT
KUH...
.....
We ♥ Fishing

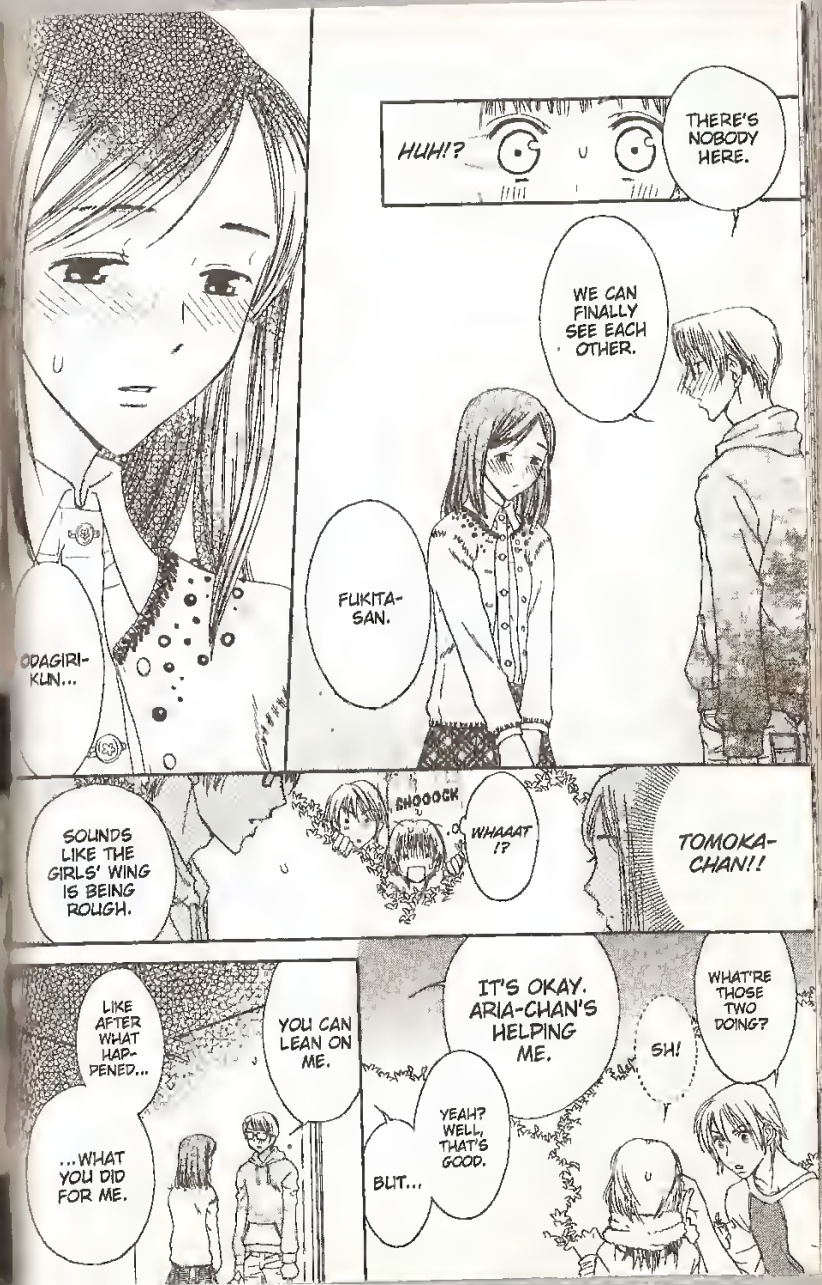

SO WHY DON'T YOU GUYS STOP THIS BOYCOTT—
TOMOKA'S GOT A GUY.
TOMOKA-CHAN'S WORKING HER BUTT OFF.
SHE NEVER COMPLAINS ABOUT HANDLING EVERYTHING AS THE DORM HEAD
...HEY.
I'M GOING BACK TO MY ROOM.
LAST THING I WANT IS TO SEE HER.
I'VE SEEN THEM!
...SHE MEETS WITH HIM IN SECRET ...!
EVEN THOUGH THE DORM FORBIDS BOYS AND GIRLS MINGLING...
HUH?
Aaah!
THE FILTER'S ...
... FILLED WITH JUNK!
That's your name, right?
AH, SANAE-CHAN.
HAVE YOU LOOKED INSIDE THIS THING?
WHY'RE YOU GIVING YOURSELF MORE WORK!?
WHY DOES THIS KEEP HAPPENING!?
POP
FIRST YOU SWEEP THE BIG JUNK!
All in one direction!
BUSY
THEN YOU SPRINKLE USED TEA LEAVES AND SWEEP IT UP WITH THE DUST.
THEN YOU USE A DRIED MOP ON IT...
UGH! DON'T EVEN BRING HER UP! IT PISSES ME OFF!
...WHEN WE ENTERED THIS DORM, TOMOKA TAUGHT US—
Oooh...
OOOH!!
SEE?
YOU GUYS ARE SO GOOD AT CHORES!
YOU THINK?
THE TRUTH IS...


...OH, IT'S YOU, ARIA.
YOU OKAY?
WAH!
AH! I'M SO...
...RRY...?
WHAT'RE YOU DOING OUT SO LATE?
WHAT'RE YOU DOING HERE!?
I-I'M ON MY WAY BACK FROM THE BATH...
WAIT, NO!
JIN-KUN!?
BLUUUSH
THIS IS THE BOYS' WING'S GARDEN.
Yeah, I thought I did!
Hey, did you just hear a girl's voice?
No way!
UH-OH!
MMPH! MMPH!
SOMEONE MIGHT HEAR!
PIPE DOWN, ARIA!
SSSSH!!
THIS IS THE GIRLS' WING!!
MMPH!!


I'M GOING TO PATROL NOW.
OH!
YES?
GO AHEAD AND USE THE BATHTUB FIRST.
NAAH.
IS SOMETHING WRONG?
?
TAKE CARE.
SHE'S A TWO-FACED SNEAK!
TOMOKA-CHAN IS?
HOW CAN IT BE?
ARIA-CHAN.
STILL, I DON'T BELIEVE SANAE-CHAN WOULD LIE ABOUT THAT...
Hmmmm...
I JUST CAN'T BELIEVE IT...
BUT I CAN'T ASK IT TO HER FACE...

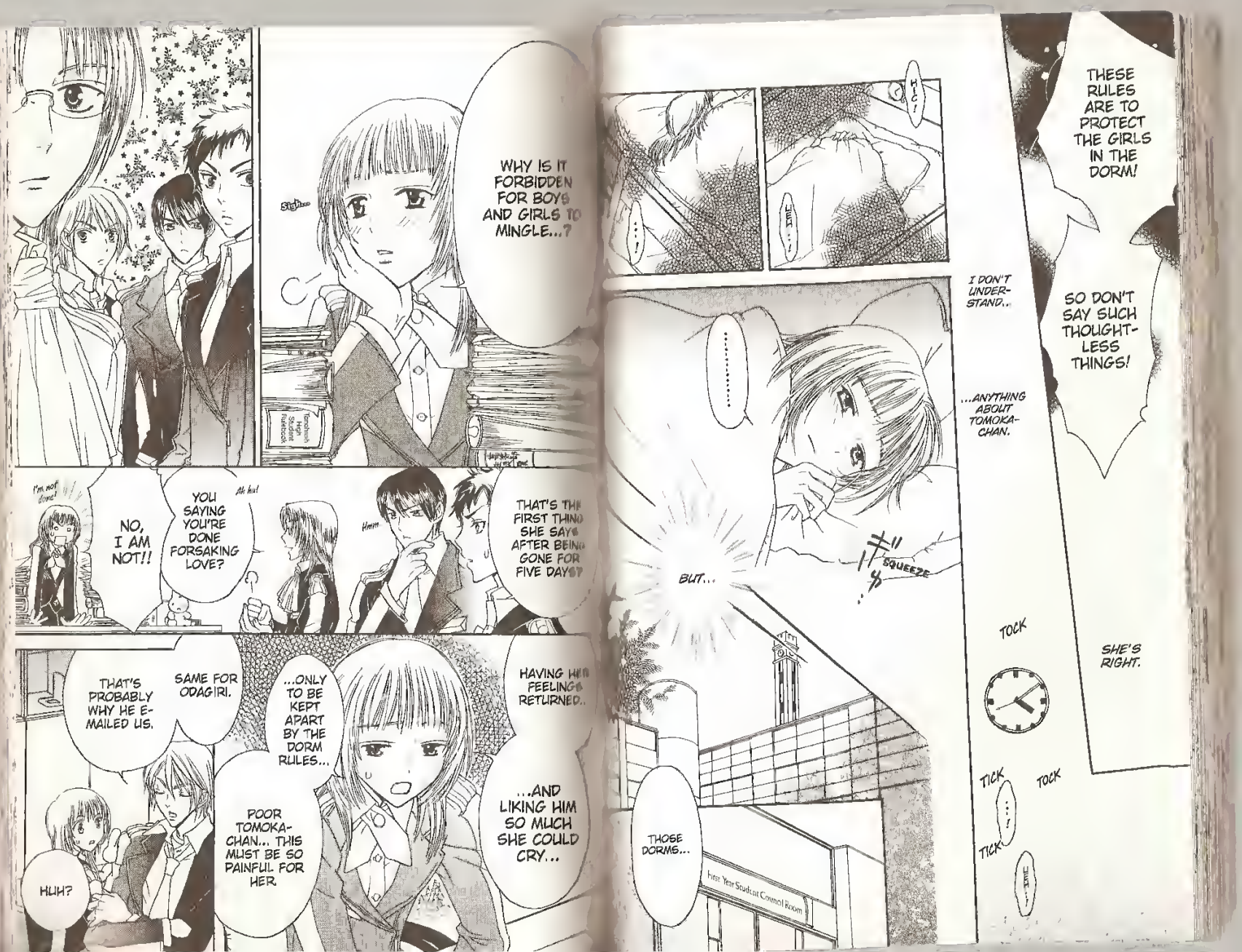
SAFE!? I DON'T THINK SO!!
Not for my heart!!
THUMP
THUMP
HM?
S...
JUST BARELY SAFE THERE
...IT'S OKAY.
...TURN OFF HIS FLASH-LIGHT?
HUH?
WHY'D HE...
CLICK
PHEW...
I-I-I-I GOTTA GET BACK ...!
DASH
AH!
NOT THAT WAY!
FULL
OH, NOOO!!
SNOOOCK
ぎゃあー!
THE GIRLS' DORM'S THAT WAY.
...SEE?
THIS IS SMACK DAB BETWEEN THE GIRLS' AND BOYS' DORMS.
THE DORM HEADS PASS THROUGH HERE.
WAAAH!
RUSTLE
HM?
MUST'VE BEEN A STRAY CAT...
SILENCE

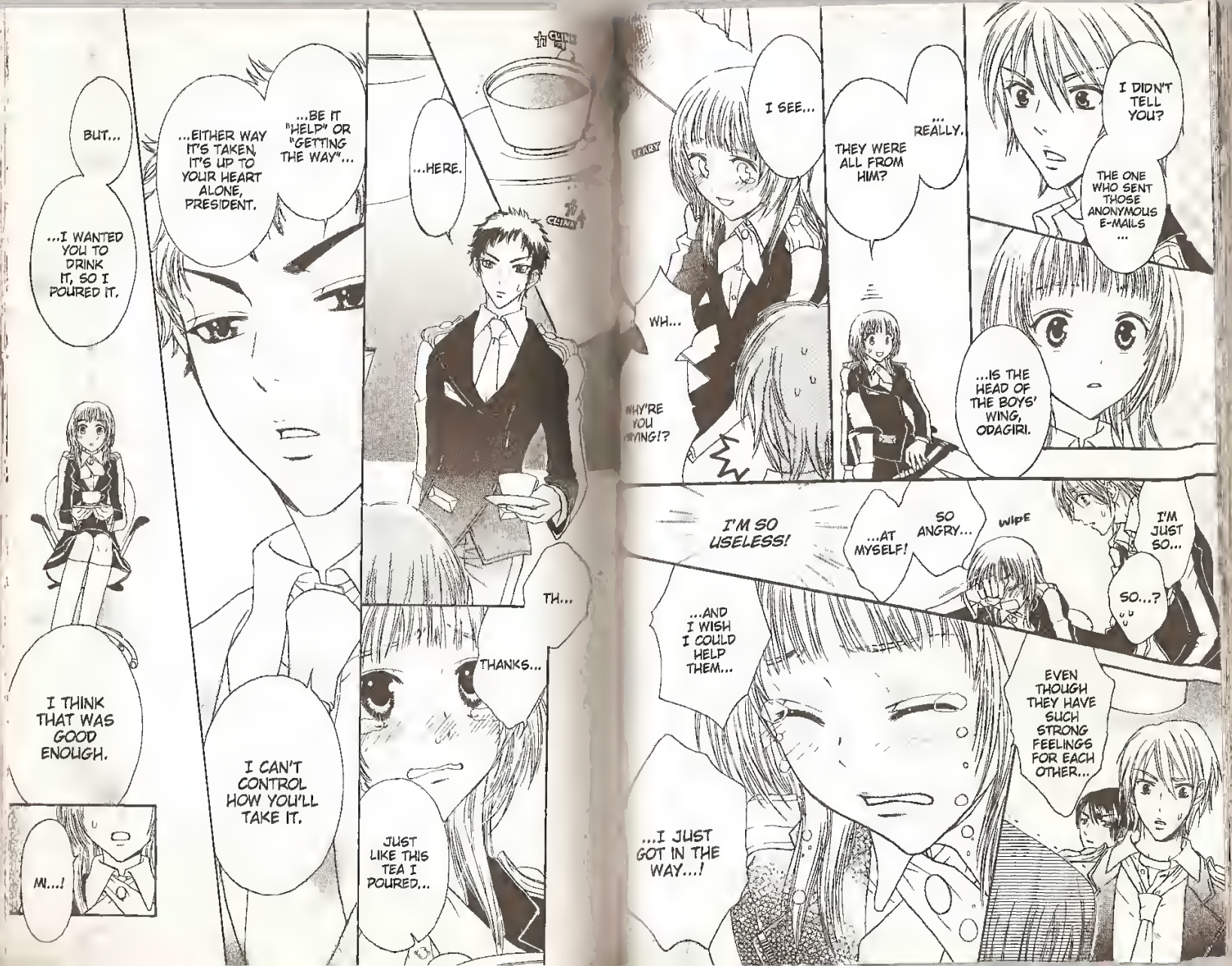

...I'M SORRY.
..FUKITA-SAN, TO ME YOU'RE—
I'VE TOLD YOU BEFORE BUT...
I WANT TO SUPPORT YOU.
ODAGIRI-KUN!
I JUST CAN'T...
...BE YOUR GIRLFRIEND.
...BEEN A BURDEN FOR YOU...?
I'VE...
...I'M SORRY
THEN...!
WE'RE THE HEADS OF THE DORMS.
FOR US TO BREAK DORM RULES OURSELVES, IT'S JUST...!
THAT'S NOT IT.

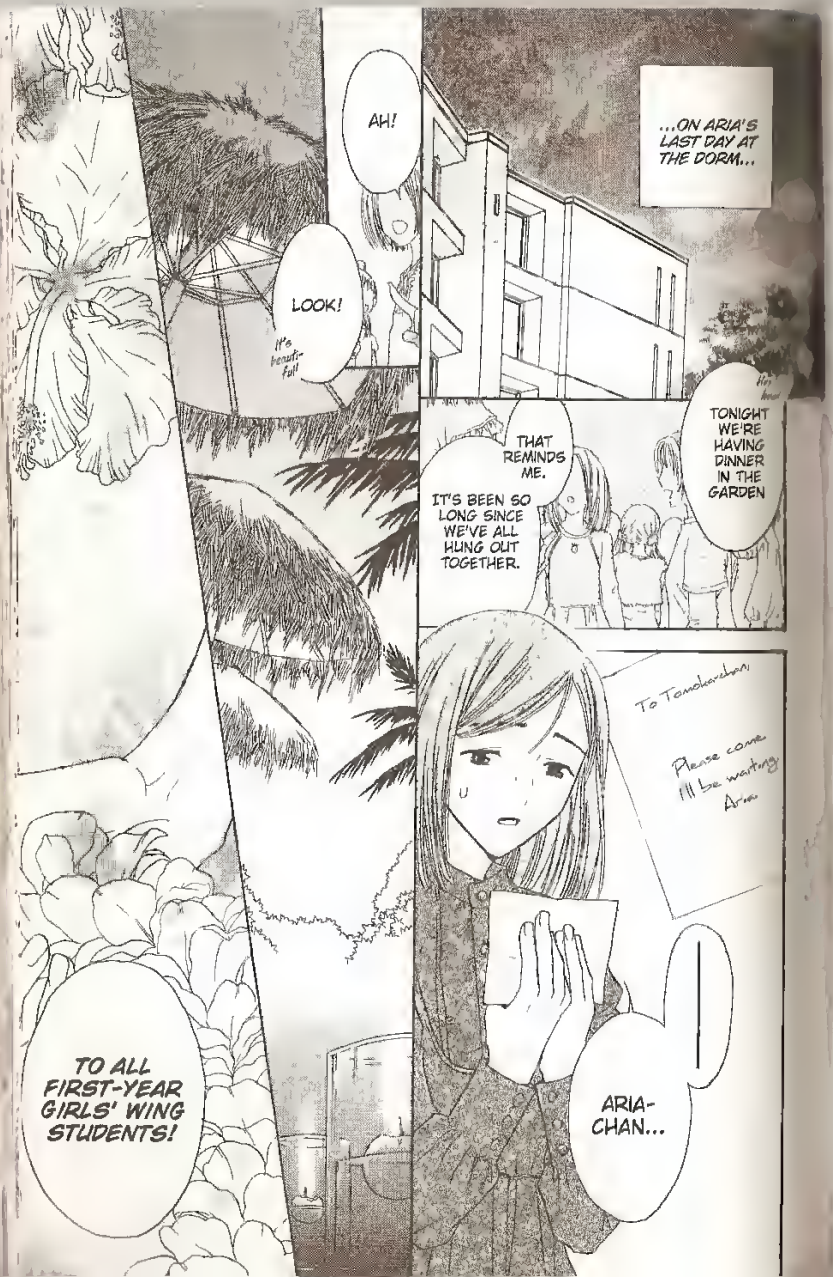

HUH!?
THERE'S NOBODY HERE.
WE CAN FINALLY SEE EACH OTHER.
FUKITA-SAN.
ODAGIRI-KUN...
SHOOOCK
WHAAAT!?
TOMOKA-CHAN!!
SOUNDS LIKE THE GIRLS' WING IS BEING ROUGH.
LIKE AFTER WHAT HAP-PENED...
...WHAT YOU DID FOR ME.
YOU CAN LEAN ON ME.
IT'S OKAY. ARIA-CHAN'S HELPING ME.
SH!
WHAT'RE THOSE TWO DOING?
YEAH? WELL, THAT'S GOOD.
BUT...

THE DORM RULES ARE WRONG—
YOU DON'T KNOW HOW IT IS.
YOU SENT THE STUDENT COUNCIL THOSE E-MAILS, DIDN'T YOU?
YOU LIKE THIS OTHER DORM HEAD, RIGHT?
IF YOU BOTH LIKE EACH OTHER, THEN THERE'S NO NEED TO BE SAD!
I PROMISED HER WHEN SHE LEFT.
THAT I'D NEVER HAVE TO SAY GOOD-BYE LIKE THIS AGAIN.
THAT I'D PROTECT THIS DORM.
TOMOKA.
I'M COUNTING ON YOU.
BEFORE SUMMER BREAK, A DORM STUDENT GOT PREGNANT BY ANOTHER.
MY BEST FRIEND WAS THE DORM HEAD. SHE TOOK RESPONSIBILITY AND HAD TO LEAVE SCHOOL.

WHAT'S SO IMPORTANT ABOUT DORM RULES!?
TENSE
TENSE
THAT DOES IT...!
HUSTLE
THEN WE SHOULD CHANGE THE RULES, TOGETHER!
EVEN IF ALL THE DORM STUDENTS OPPOSED IT...
...I'D PROTECT YOU, FUKITA-SAN!
WE CAN'T DO THAT!
WE HAVE TO PROTECT THE RULES—
JUST A MINUTE, TOMOKA-CHAN!
I TOLD YOU TO STAY QUIET!
A...
ARIA-CHAN ...?
JIN?


WHY IS IT FORBIDDEN FOR BOYS AND GIRLS TO MINGLE...?
Sigh...
Tendomori High Student Handbook
THAT'S THE FIRST THING SHE SAYS AFTER BEING GONE FOR FIVE DAYS?
Hmm
Ah ha!
YOU SAYING YOU'RE DONE FORSAKING LOVE?
NO, I AM NOT!!
I'm not done!
HAVING HIS FEELINGS RETURNED..
...AND LIKING HIM SO MUCH SHE COULD CRY...
POOR TOMOKA-CHAN... THIS MUST BE SO PAINFUL FOR HER.
...ONLY TO BE KEPT APART BY THE DORM RULES...
SAME FOR ODAGIRI.
THAT'S PROBABLY WHY HE E-MAILED US.
HUH?
THOSE DORMS...
First Year Student Council Room
BUT...
SQUEEZE
...ANYTHING ABOUT TOMOKA-CHAN.
I DON'T UNDER-STAND..
HIC!
SHE'S RIGHT.
SO DON'T SAY SUCH THOUGHT-LESS THINGS!
THESE RULES ARE TO PROTECT THE GIRLS IN THE DORM!
TOCK
TICK
TOCK
TICK

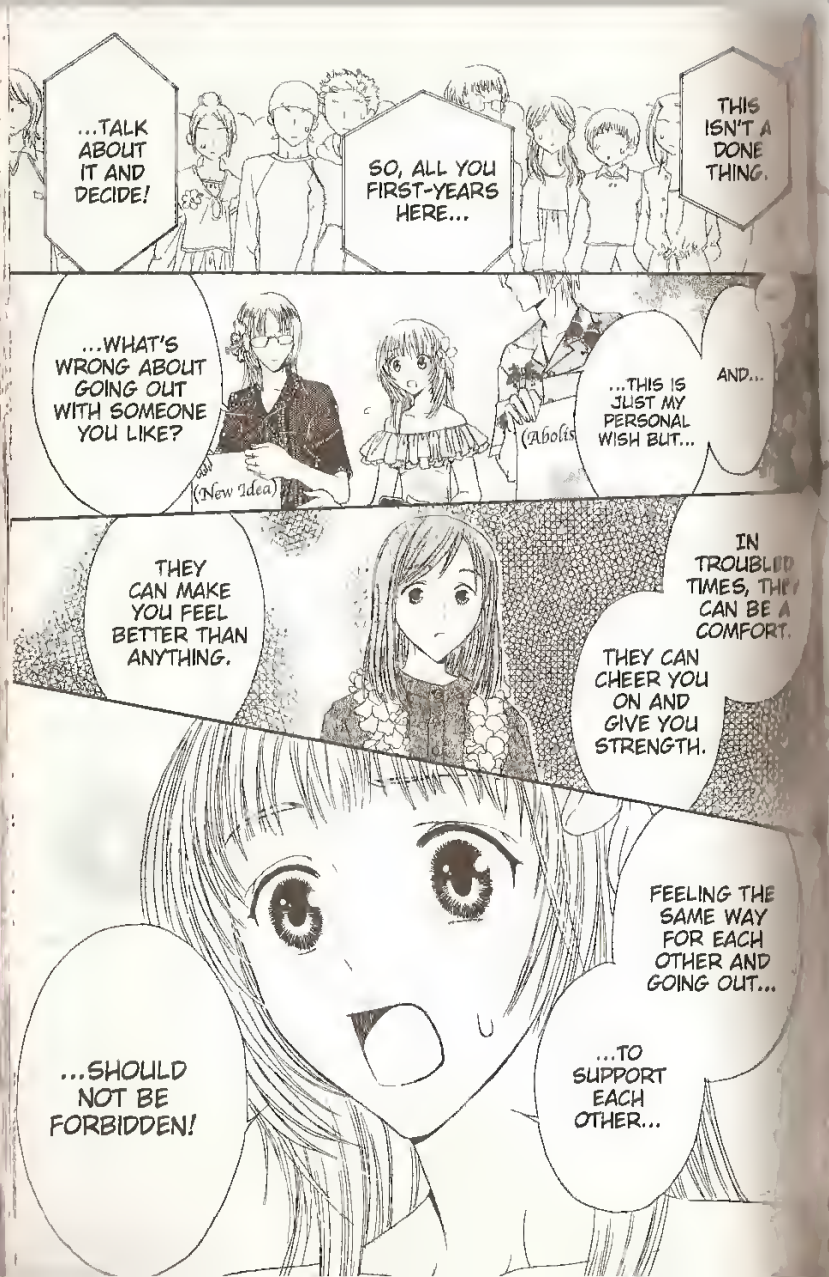

I DIDN'T TELL YOU?
THE ONE WHO SENT THOSE ANONYMOUS E-MAILS ...
...IS THE HEAD OF THE BOYS' WING, ODAGIRI.
...REALLY.
THEY WERE ALL FROM HIM?
I SEE...
WH...
WHY'RE YOU CRYING!?
I'M SO USELESS!
...AT MYSELF!
SO ANGRY...
WIPE
I'M JUST SO...
SO...?
...AND I WISH I COULD HELP THEM...
...I JUST GOT IN THE WAY...!
EVEN THOUGH THEY HAVE SUCH STRONG FEELINGS FOR EACH OTHER...
...HERE.
TH...
THANKS...
JUST LIKE THIS TEA I POURED...
...EITHER WAY IT'S TAKEN, IT'S UP TO YOUR HEART ALONE, PRESIDENT.
...BE IT "HELP" OR "GETTING THE WAY"...
I CAN'T CONTROL HOW YOU'LL TAKE IT.
BUT...
...I WANTED YOU TO DRINK IT, SO I POURED IT.
I THINK THAT WAS GOOD ENOUGH.
MI...!


...ON ARIA'S LAST DAY AT THE DORM...
AH!
LOOK!
It's beautiful!
TONIGHT WE'RE HAVING DINNER IN THE GARDEN
THAT REMINDS ME.
IT'S BEEN SO LONG SINCE WE'VE ALL HUNG OUT TOGETHER.
To Tomoka-chan
Please come. I'll be waiting.
Aria
ARIA-CHAN...
TO ALL FIRST-YEAR GIRLS' WING STUDENTS!

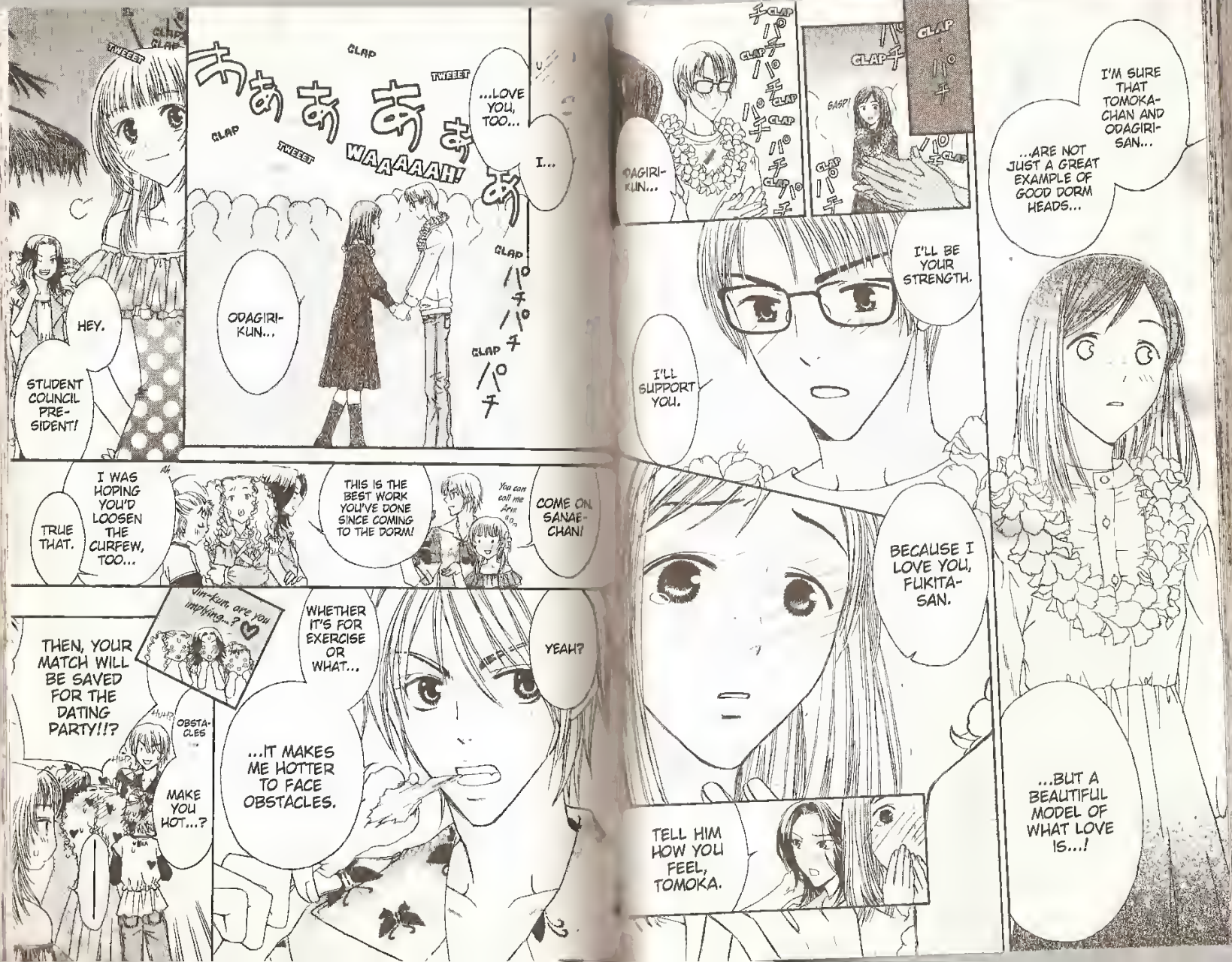
MIZUKI-CHAN!!
HUG
THANKS.
I KNOW WHAT TO DO NOW!
!!!
AND...
I'VE GOT AN IDEA.
WILL YOU HELP ME OUT?
HEY! MIZUKI-CHA—
LIMP
Mizuki-chan!?
THEN...

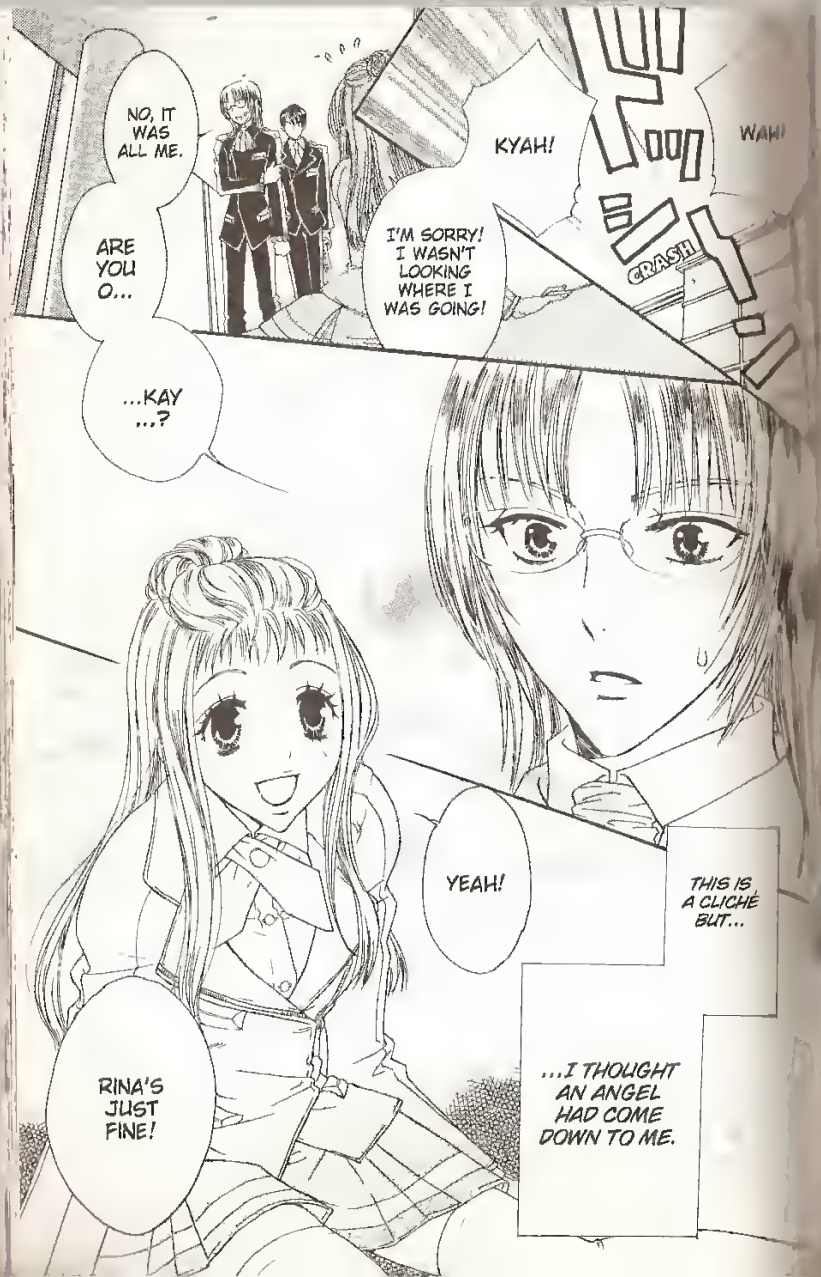
HEY!
HERE'S YOUR LEI.
ALL YOU BOYS' WING DOOFUSES!
GET OUT THERE AND EAT ALL YOU CAN!!
Mizuki-kuuun!
Kyaaah!!
Turn this way!!
Oooooh!!
FLASH
SLICE
FLOP
VOILA!
CHAPTER 7
TO ALL THE FIRST-YEAR DORM STUDENTS.
UM, EXCUSE ME.

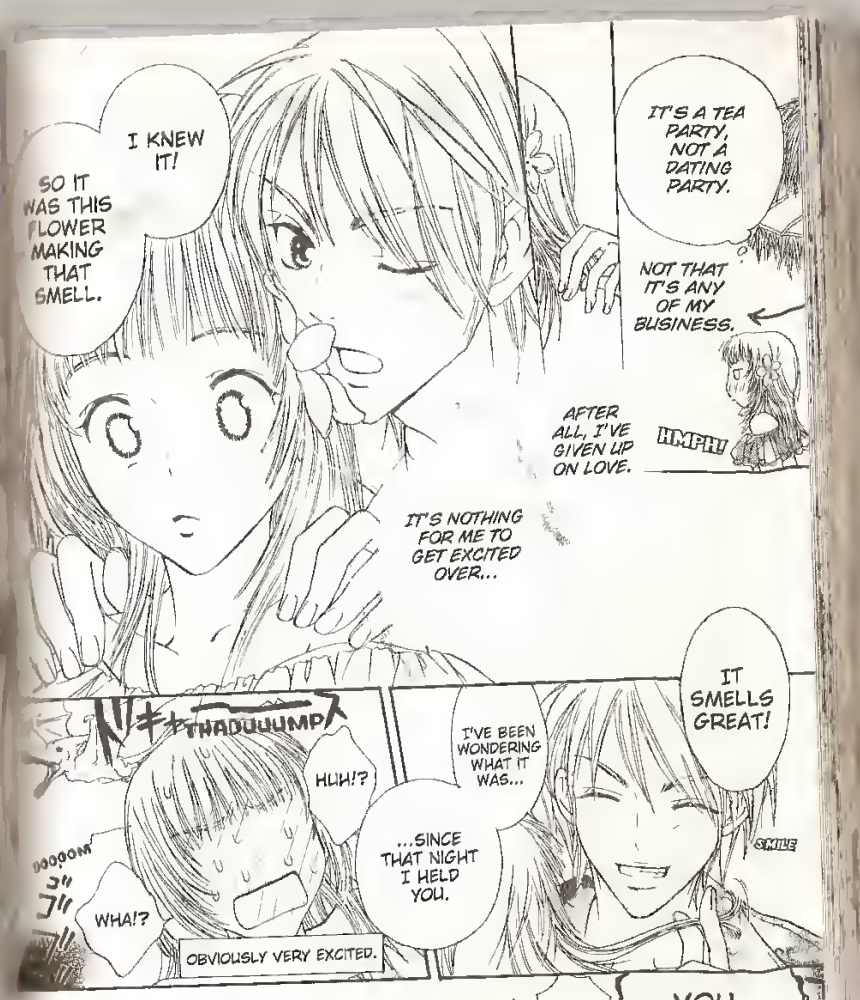
ALOHA!
...LANAI PARTY!
WELCOME TO THE STUDENT COUNCIL-SPONSORED ...

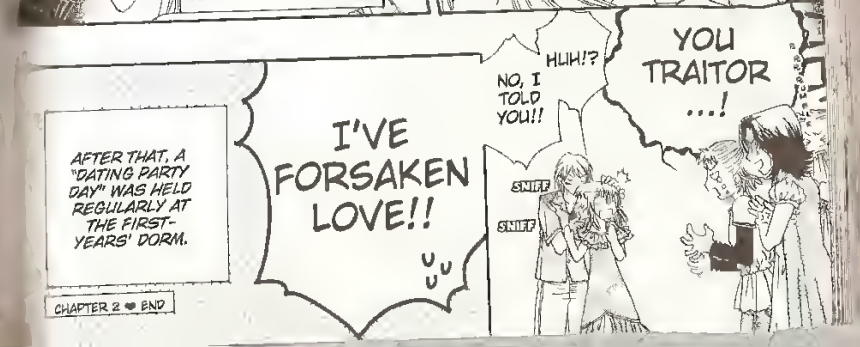

...TALK ABOUT IT AND DECIDE!
SO, ALL YOU FIRST-YEARS HERE...
THIS ISN'T A DONE THING.
...WHAT'S WRONG ABOUT GOING OUT WITH SOMEONE YOU LIKE?
(New Idea)
(Abolis
...THIS IS JUST MY PERSONAL WISH BUT...
AND...
THEY CAN MAKE YOU FEEL BETTER THAN ANYTHING.
IN TROUBLED TIMES, THEY CAN BE A COMFORT.
THEY CAN CHEER YOU ON AND GIVE YOU STRENGTH.
...SHOULD NOT BE FORBIDDEN!
FEELING THE SAME WAY FOR EACH OTHER AND GOING OUT...
...TO SUPPORT EACH OTHER...

SHIFT
THE RULE IS...
FWAP
(Abolished)
...TO ANNOUNCE THAT I, STUDENT COUNCIL PRESIDENT, ARIA SAKURAI...
I'D LIKE TO TAKE THIS MOMENT...
... PROPOSE A NEW DORM RULE!
ARIA-CHAN!
A...!
YOU CAN'T JUST DO THAT TO THE RULES...!
OF COURSE ...
...THIS IS JUST A PROPOSAL!
CHAPTER 10
CHAPTER 11
...THIS!!
(New idea)
Weekly tea parties between boys and girls
(Abolished)
Mingling between boys and girls prohibited

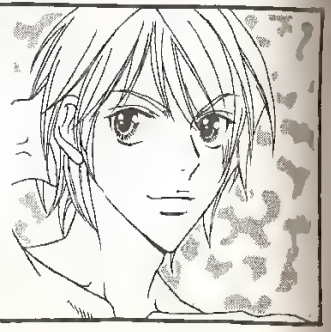

HEY.
STUDENT COUNCIL PRESIDENT!
TWEEET
CLAP
CLAP
CLAP
TWEEET
CLAP
WAAAAAH!
ODAGIRI-KUN...
...LOVE YOU, TOO...
I...
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
TRUE THAT.
I WAS HOPING YOU'D LOOSEN THE CURFEW, TOO...
THIS IS THE BEST WORK YOU'VE DONE SINCE COMING TO THE DORM!
You can call me Ann too.
COME ON, SANAE-CHAN!
THEN, YOUR MATCH WILL BE SAVED FOR THE DATING PARTY!!?
Jin-kun, are you implying...?
OBSTA-CLES
MAKE YOU HOT...?
WHETHER IT'S FOR EXERCISE OR WHAT...
...IT MAKES ME HOTTER TO FACE OBSTACLES.
YEAH?
ODAGIRI-KUN...
CLAP
CLAP
GASP!
I'LL BE YOUR STRENGTH.
I'LL SUPPORT YOU.
BECAUSE I LOVE YOU, FUKITA-SAN.
TELL HIM HOW YOU FEEL, TOMOKA.
I'M SURE THAT TOMOKA-CHAN AND ODAGIRI-SAN...
...ARE NOT JUST A GREAT EXAMPLE OF GOOD DORM HEADS...
...BUT A BEAUTIFUL MODEL OF WHAT LOVE IS...!


NO, IT WAS ALL ME.
ARE YOU O...
...KAY ...?
KYAH!
I'M SORRY! I WASN'T LOOKING WHERE I WAS GOING!
CRASH
WAH!
YEAH!
THIS IS A CLICHÉ BUT...
...I THOUGHT AN ANGEL HAD COME DOWN TO ME.
RINA'S JUST FINE!


SO IT WAS THIS FLOWER MAKING THAT SMELL.
I KNEW IT!
IT'S A TEA PARTY, NOT A DATING PARTY.
NOT THAT IT'S ANY OF MY BUSINESS.
HMPH!
AFTER ALL, I'VE GIVEN UP ON LOVE.
IT'S NOTHING FOR ME TO GET EXCITED OVER...
THADUUUMP
HUH!?
DOGDOM
WHA!?
OBVIOUSLY VERY EXCITED.
I'VE BEEN WONDERING WHAT IT WAS...
...SINCE THAT NIGHT I HELD YOU.
IT SMELLS GREAT!
SMILE


AFTER THAT, A "DATING PARTY DAY" WAS HELD REGULARLY AT THE FIRST-YEARS' DORM.
I'VE FORSAKEN LOVE!!
NO, I TOLD YOU!!
HUH!?
YOU TRAITOR ...!
SNIF
SNIF
CHAPTER 2 ♥ END

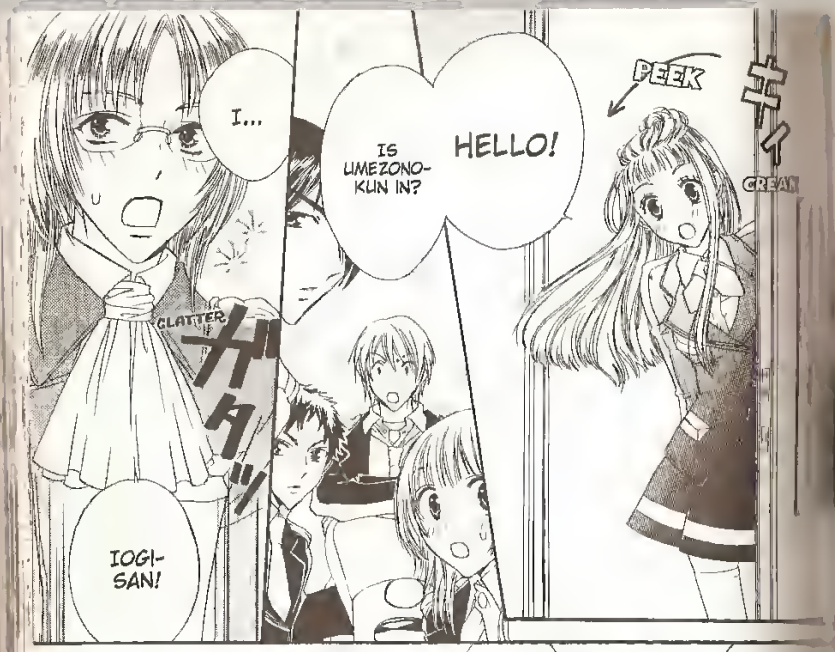
11th Student Council Member Profile

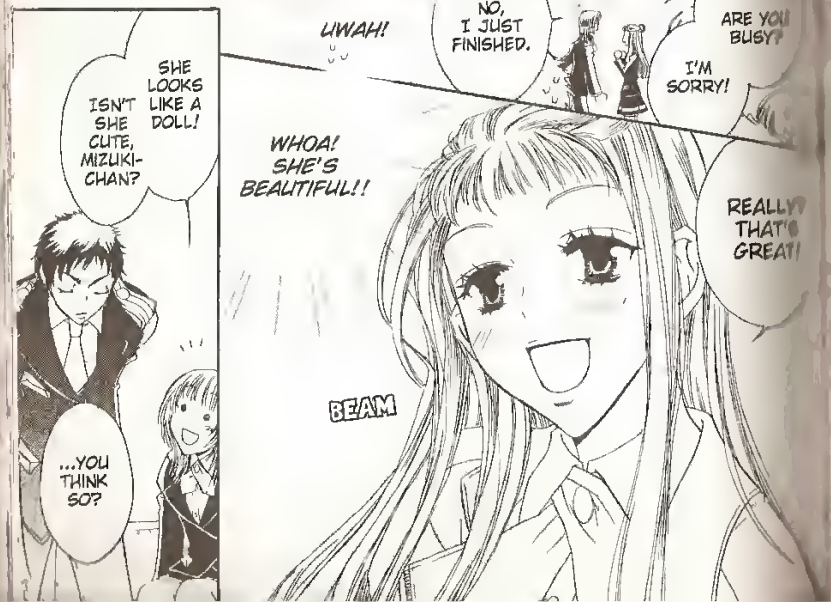


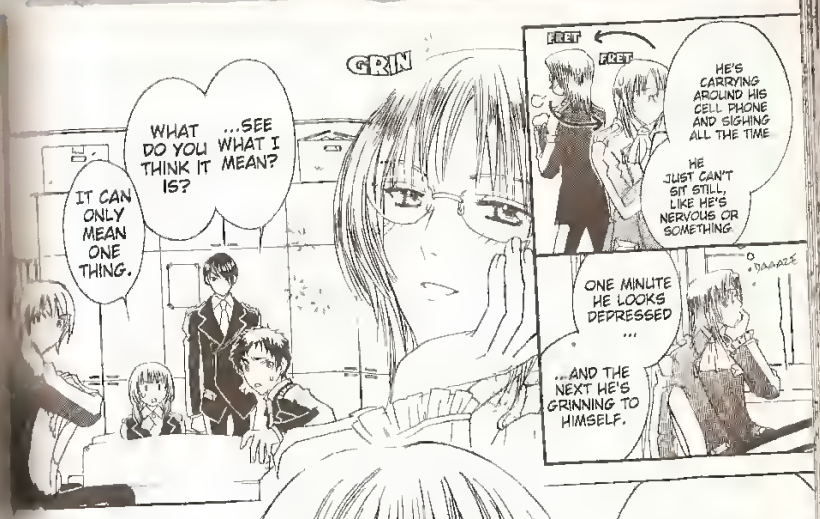
Jin Kadomatsu — **Health and Safety Coordinator**

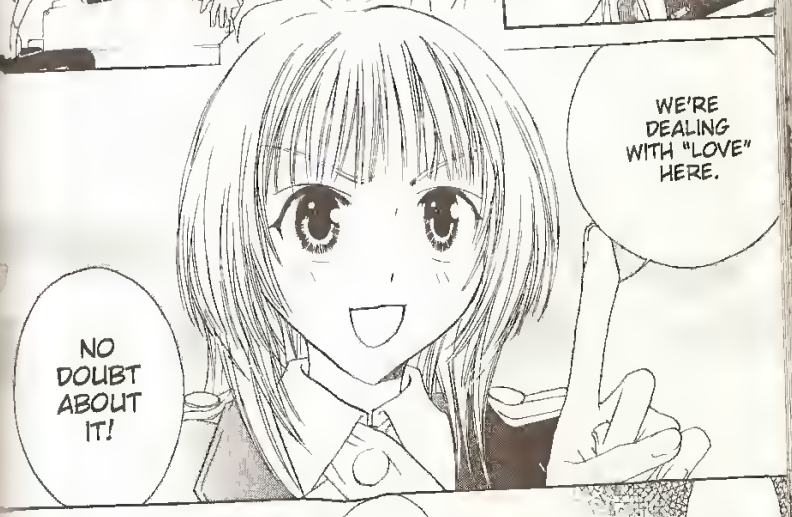
Born August 16th, Blood Type O. Youngest child (has an older brother and sister).
Hobbies include "moving my body!!"
(Aria's comment) "Is there a time Jin-kun's ever not being active? I've never seen it myself."

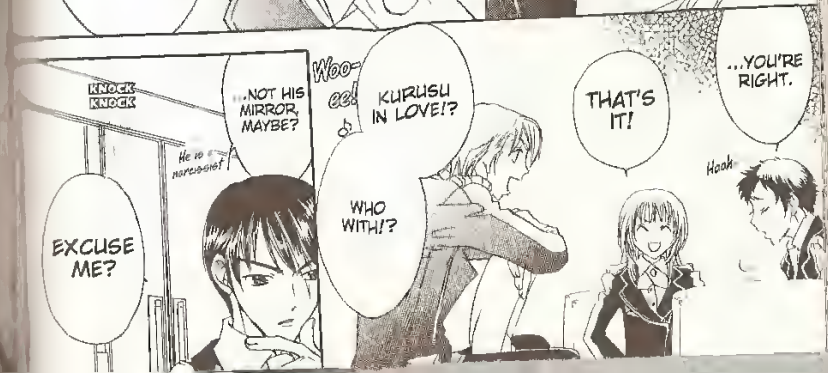
chapter 3

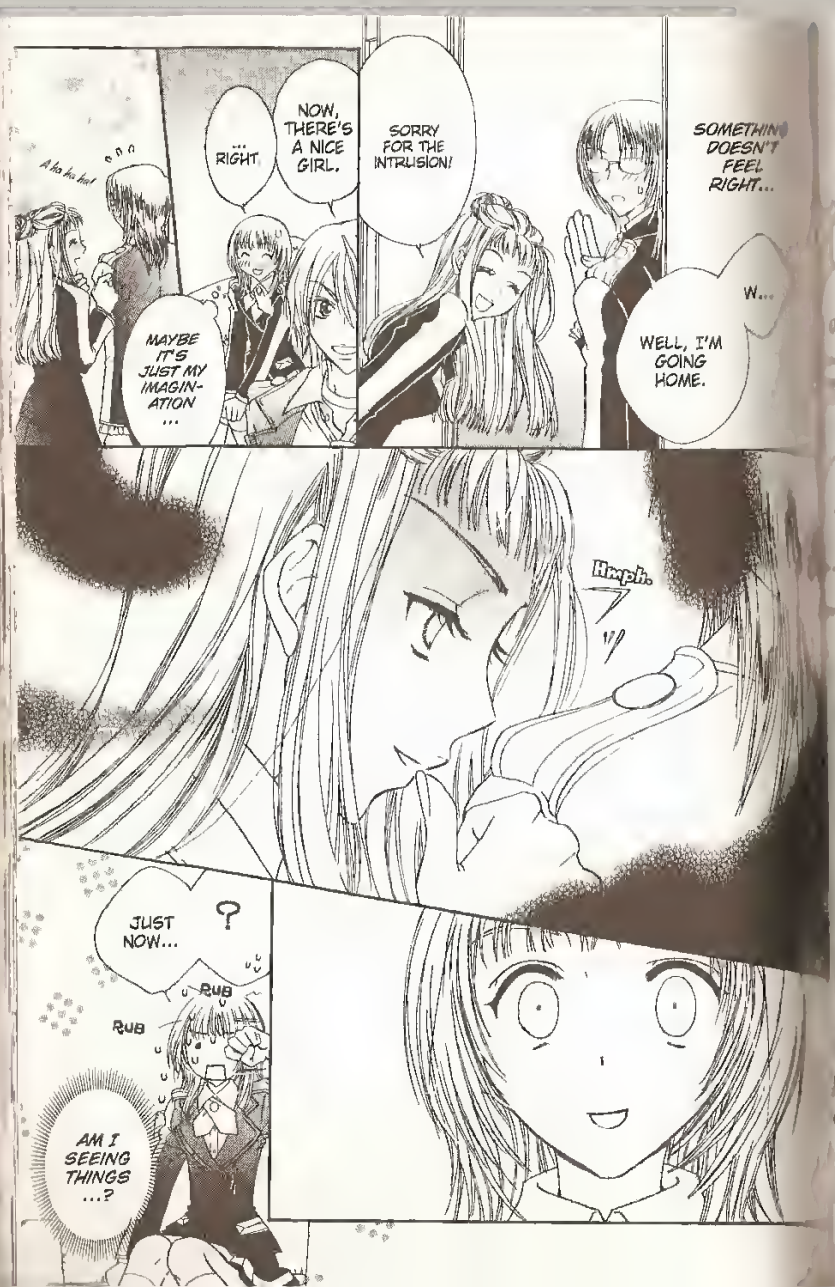

I...
HELLO!
IS UMEZONO-KUN IN?
PEEK
CREAK
CLATTER
IOGI-SAN!

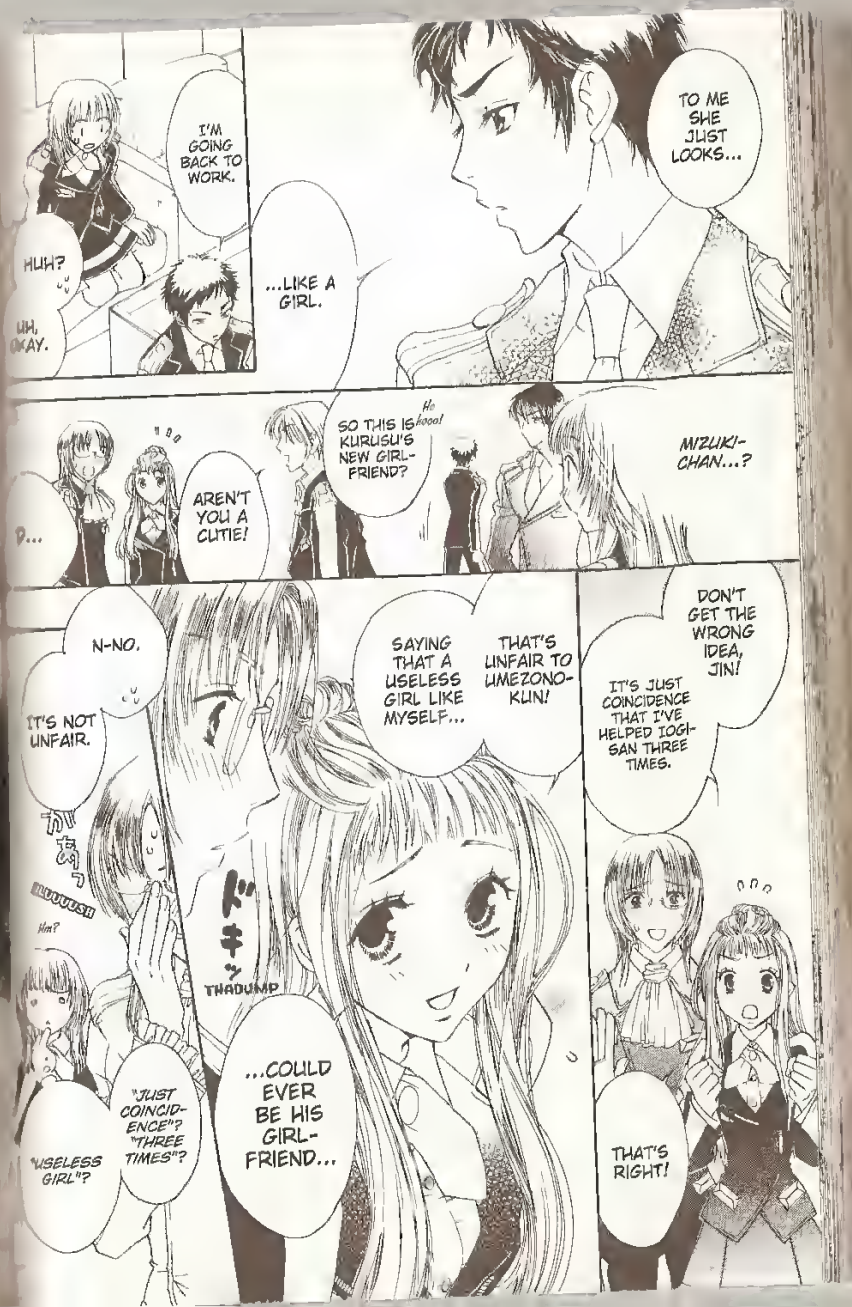

UWAH!
NO, I JUST FINISHED.
ARE YOU BUSY?
I'M SORRY!
WHOA! SHE'S BEAUTIFUL!!
REALLY? THAT'S GREAT!
BEAM
SHE LOOKS LIKE A DOLL!
ISN'T SHE CUTE, MIZUKI-CHAN?
...YOU THINK SO?

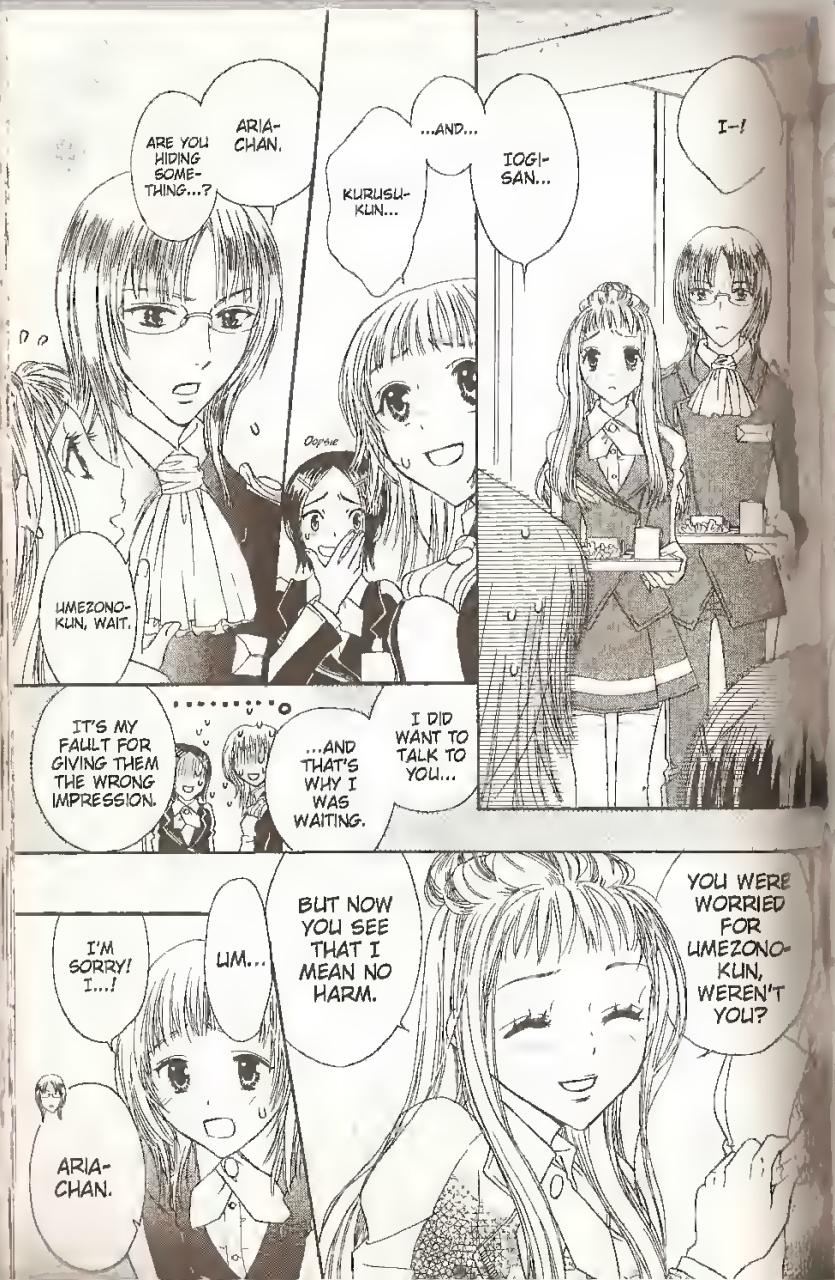

GRIN
WHAT DO YOU THINK IT IS?
...SEE WHAT I MEAN?
IT CAN ONLY MEAN ONE THING.
FRET
FRET
HE'S CARRYING AROUND HIS CELL PHONE AND SIGHING ALL THE TIME
HE JUST CAN'T SIT STILL, LIKE HE'S NERVOUS OR SOMETHING
ONE MINUTE HE LOOKS DEPRESSED ...
...AND THE NEXT HE'S GRINNING TO HIMSELF.

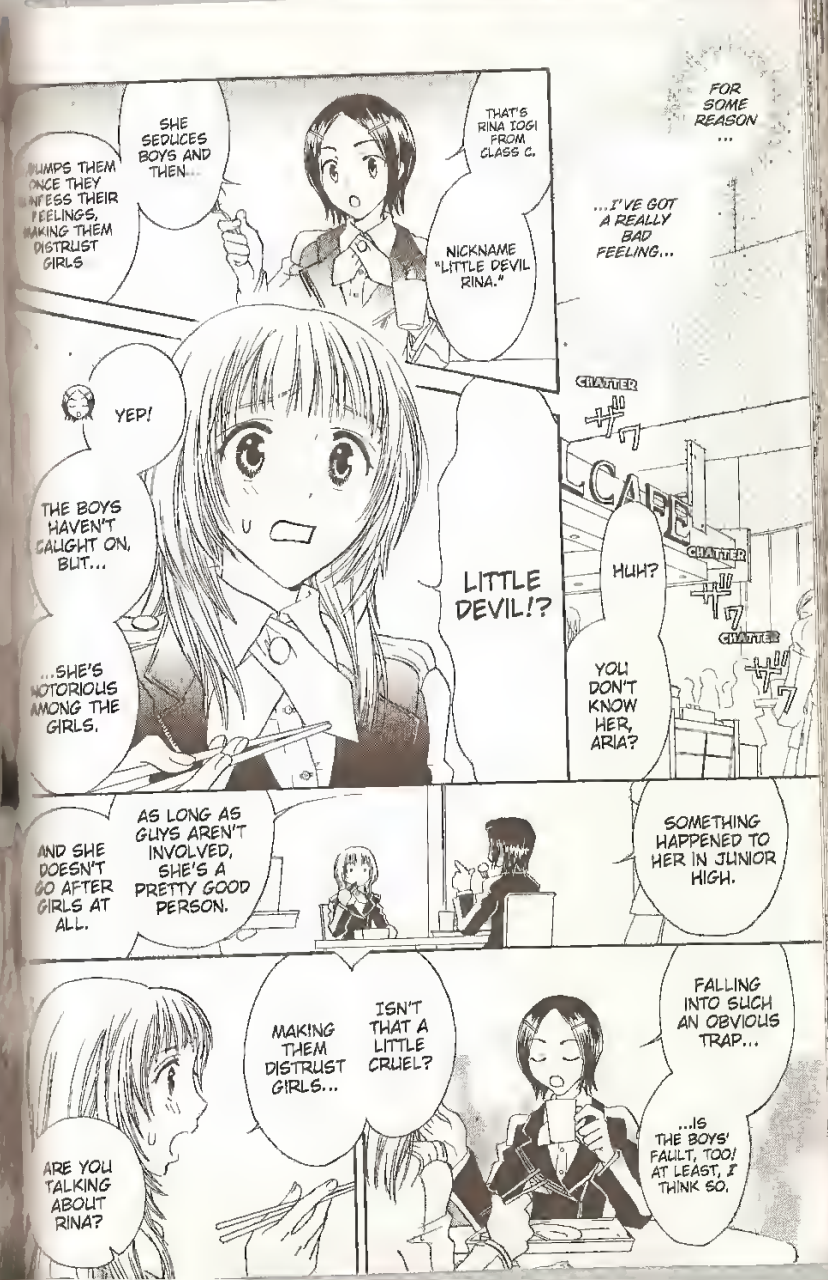

WE'RE DEALING WITH "LOVE" HERE.
NO DOUBT ABOUT IT!


KNOCK KNOCK
...NOT HIS MIRROR, MAYBE?
He is narcissist
EXCUSE ME?
Woo-ee!
KURUSU IN LOVE!?
WHO WITH!?
THAT'S IT!
...YOU'RE RIGHT.
Hoah


A ha ha ha!
NOW, THERE'S A NICE GIRL.
...RIGHT.
SORRY FOR THE INTRUSION!
SOMETHING DOESN'T FEEL RIGHT...
W...
WELL, I'M GOING HOME.
MAYBE IT'S JUST MY IMAGIN-ATION ...
Hmph..
JUST NOW...
?
RUB
RUB
AM I SEEING THINGS ...?


I'M GOING BACK TO WORK.
HUH?
UH, OKAY.
...LIKE A GIRL.
TO ME SHE JUST LOOKS...
D...
AREN'T YOU A CUTIE!
SO THIS IS KURUSU'S NEW GIRL-FRIEND?
Ha haaa!
MIZUKI-CHAN...?
N-NO.
IT'S NOT UNFAIR.
SAYING THAT A USELESS GIRL LIKE MYSELF...
THAT'S UNFAIR TO UMEZONO-KUN!
DON'T GET THE WRONG IDEA, JIN!
IT'S JUST COINCIDENCE THAT I'VE HELPED IOGI-SAN THREE TIMES.
かちゃ
BLUUUSH
Hm?
ドキッ
THADUMP
"USELESS GIRL"?
"JUST COINCID-ENCE"? "THREE TIMES"?
...COULD EVER BE HIS GIRL-FRIEND...
THAT'S RIGHT!

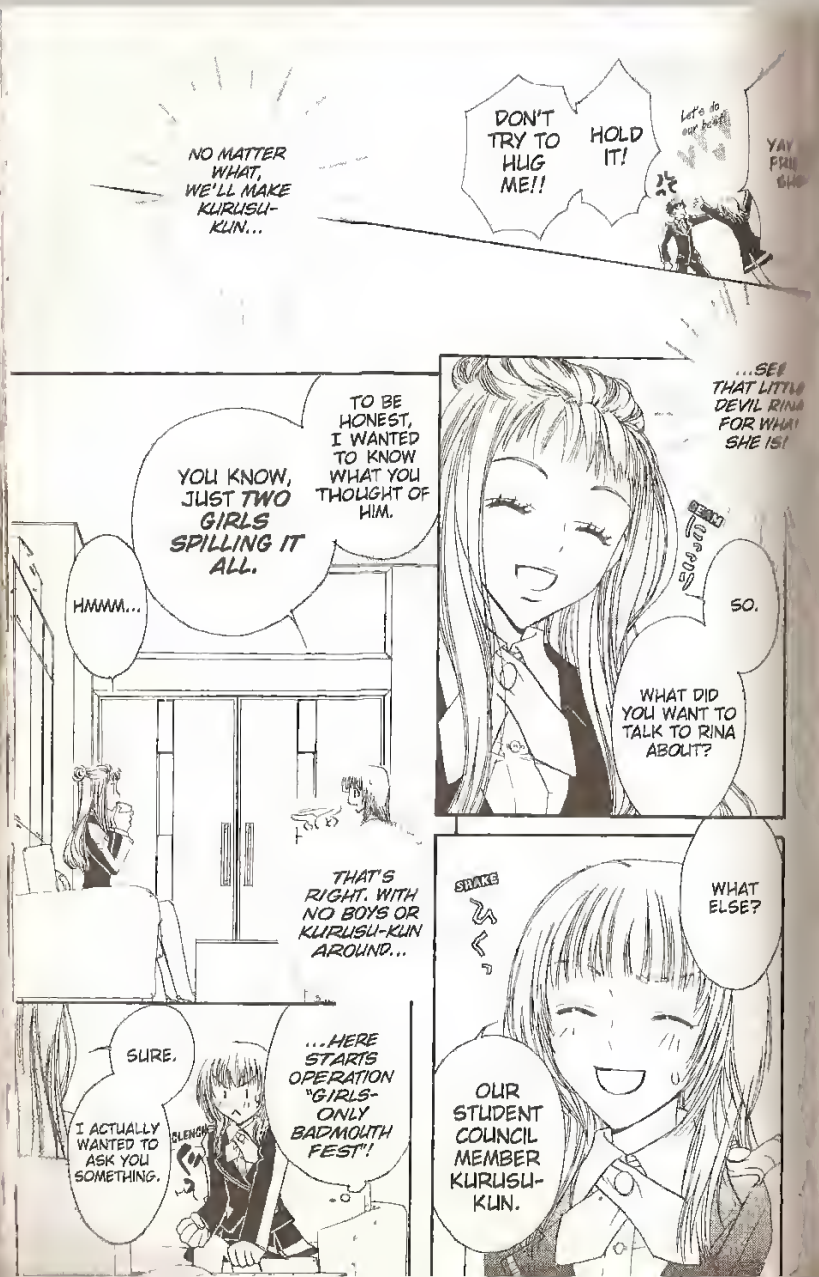

ARIA-CHAN.
ARE YOU HIDING SOME-THING...?
UMEZONO-KUN, WAIT.
KURUSU-KUN...
...AND...
IOGI-SAN...
I--!
I DID WANT TO TALK TO YOU...
...AND THAT'S WHY I WAS WAITING.
IT'S MY FAULT FOR GIVING THEM THE WRONG IMPRESSION.
I'M SORRY! I...!
UM...
BUT NOW YOU SEE THAT I MEAN NO HARM.
YOU WERE WORRIED FOR UMEZONO-KUN, WEREN'T YOU?
ARIA-CHAN.


FOR SOME REASON...
...I'VE GOT A REALLY BAD FEELING...
THAT'S RINA IOGI FROM CLASS C.
NICKNAME "LITTLE DEVIL RINA."
SHE SEDUCES BOYS AND THEN...
DUMPS THEM ONCE THEY CONFESS THEIR FEELINGS, MAKING THEM DISTRUST GIRLS
LITTLE DEVIL!?
YEP!
THE BOYS HAVEN'T CAUGHT ON, BUT...
...SHE'S NOTORIOUS AMONG THE GIRLS.
HUH?
YOU DON'T KNOW HER, ARIA?
CHATTER
CAFE
SOMETHING HAPPENED TO HER IN JUNIOR HIGH.
AS LONG AS GUYS AREN'T INVOLVED, SHE'S A PRETTY GOOD PERSON.
AND SHE DOESN'T GO AFTER GIRLS AT ALL.
ISN'T THAT A LITTLE CRUEL?
MAKING THEM DISTRUST GIRLS...
FALLING INTO SUCH AN OBVIOUS TRAP...
...IS THE BOYS' FAULT, TOO! AT LEAST, I THINK SO.
ARE YOU TALKING ABOUT RINA?

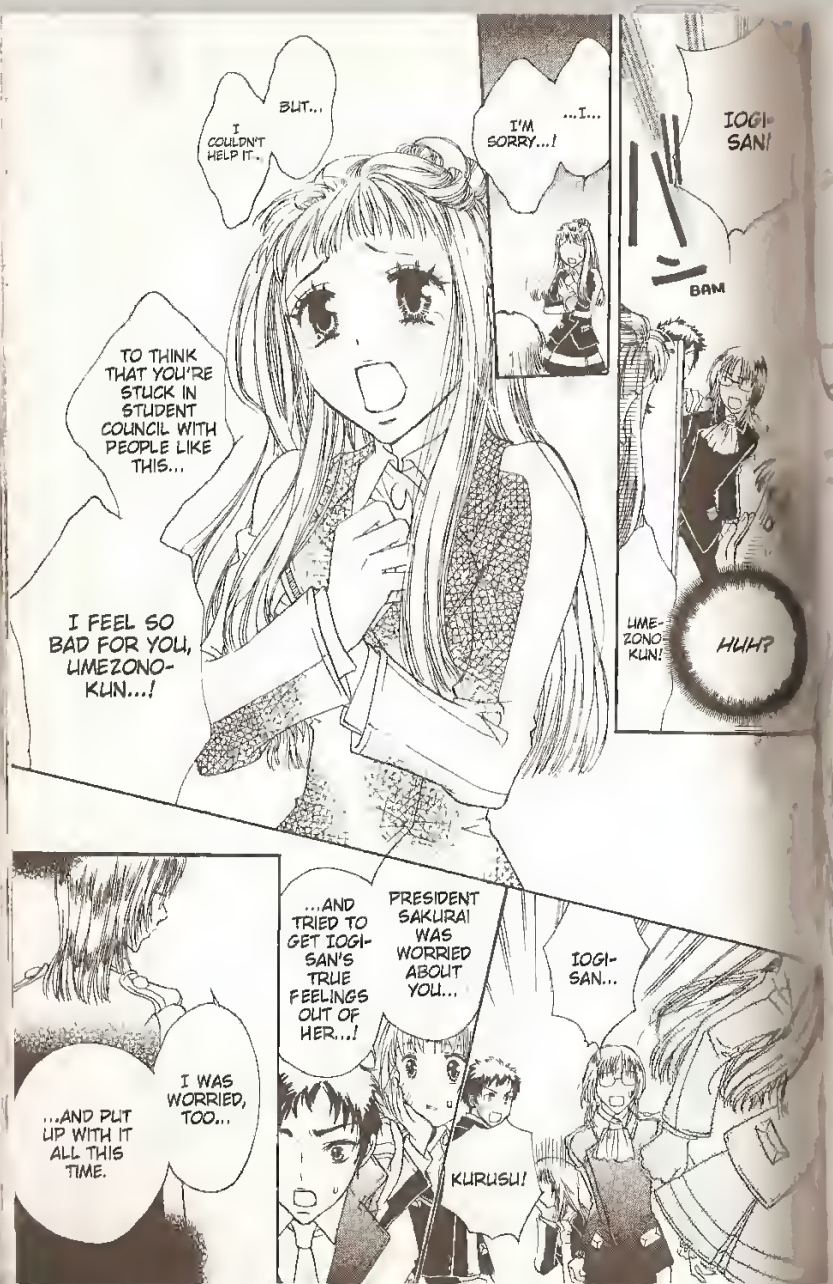
First Year Student Council Room
I CAN'T STAND IT!!
THUMP
THUMP
AT THIS RATE, KURUSU-KUN...
...WILL END UP HATING GIRLS!
What do we do!?
...SO THAT'S HOW IT IS?
I HAD A BAD FEELING, TOO.
SO I HAD JIN GO TALK TO HER VICTIMS.
HE SHOULD BE BACK ANY MINU—
I'M BACK!!
GAH
THAT LITTLE DEVIL ...!!!
Rina's specialty is having guys confess to her
Then when we needed help confessing our feelings for Kinoshita-kun you should've gone to her!!
NYAAH!
SO, I HOPE FROM NOW ON...
...YOU DON'T GIVE HER ANY TROUBLE.
...YOU SEE HOW IT IS.
THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME, BUT...
IOGI-SAN'S A GOOD PERSON.
!!!
WHA...
DON'T GET INVOLVED.
THAT ONE'S A VETERAN.
PAT
Wha..
WH-WH-WH-WHA!
Let's eat over there
Kya!

THEY ALL FALL INTO IOGI-SAN'S HANDS...
...WITH NO CLUE AS TO WHAT'S COMING.
WHAT'S UP?
IRK
HUH?
JUST LIKE A GUY.
HUH. AN "ANGEL"?
YOU'RE THE ONE WHO CAN'T SEE WHAT'S IN FRONT OF YOU, JIN-KUN.
IT'S NOT PREJUDICE, IT'S THE TRUTH.
YOU SHOULDN'T TALK THAT WAY, ARIA
STOP BEING SO PREJUDICED.
PRE-SIDENT!! JIN!!
HOLD IT...!
THAT'S NOT TRUE!!
AGAIN, WITH THE PREJUDICE!
...AND KURUSU-KUN'S IN BIG TROUBLE!
THAT "ANGEL" IS REALLY A "LITTLE DEVIL"...
I'VE GOT 20/20 VISION! AND WHAT I SEE IS AN "ANGEL"!
YEAH!
GOOD ... GIRL ...?
I ASKED THEM JUST LIKE YOU TOLD ME.
AND THAT RINA IOGI IS AN ABSOLUTELY GOOD GIRL!
G...
THEY ALL SAID THEY'LL ALWAYS PINE FOR RINA AND JUST WANT HER TO BE HAPPY.
SHE'S ALWAYS SMILING AND CUTE.
AND BRIGHT AND THOUGHT-FUL.
SHE'S AN "ANGEL" THROUGH AND THROUGH.
I CAN SEE WHY KURUSU'S CRAZY ABOUT HER.
IRK

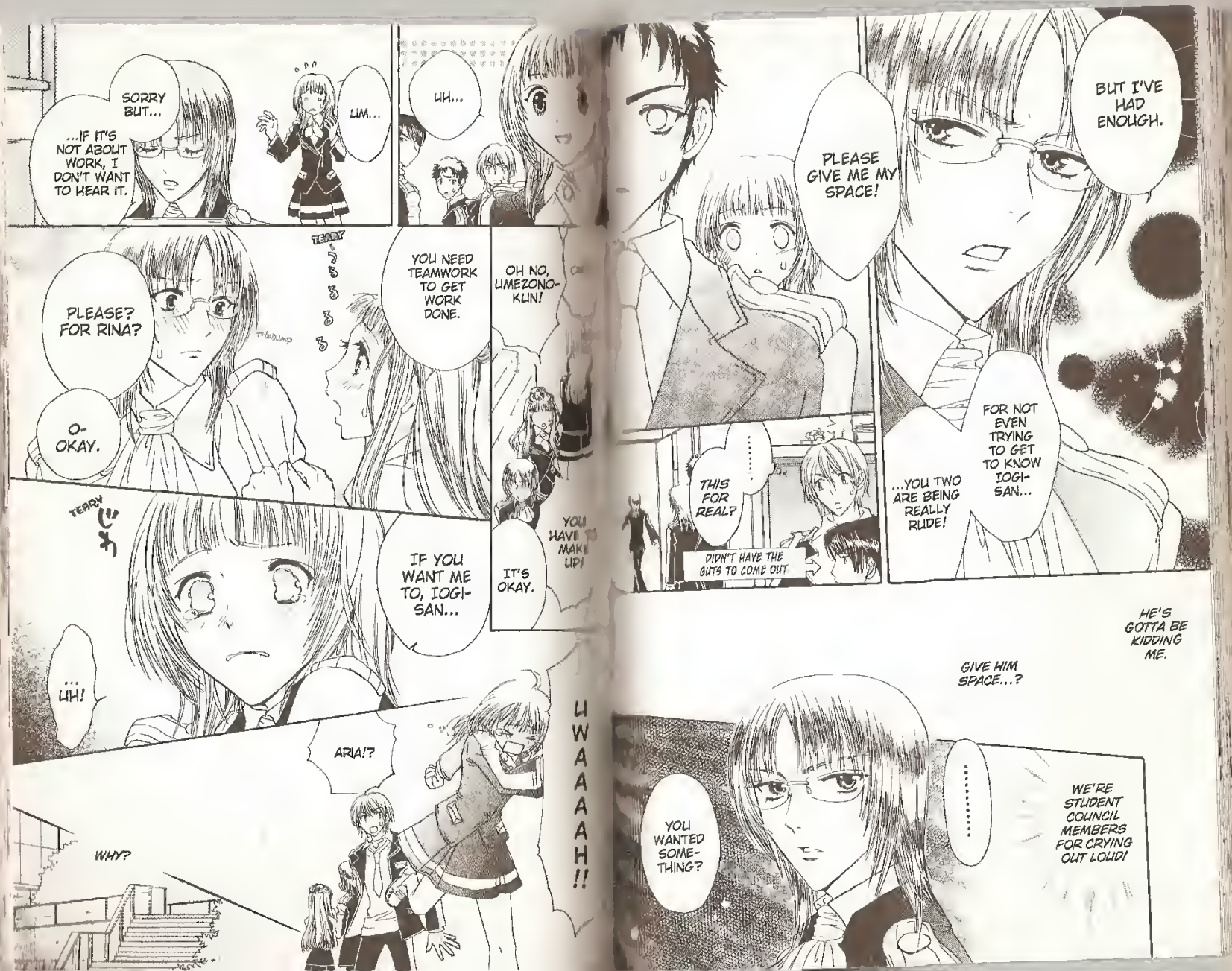
SEETHE
JIN-KUN, YOU IDIOT ...!!
WHAT'S ALL THIS "ANGEL" STUFF!?
SHE'S AN "ANGEL" THROUGH AND THROUGH.
BUT EVEN MORE THAN THAT, I DON'T WANT HIM TO HAVE HIS HEART BROKEN!
SO WHY...!?
STOMP
BAM
UGH!!
WHY CAN'T THEY UNDER-STAND!?
I WANT TO ENCOURAGE HIM.
STOMP
I DON'T WANT TO GET IN THE WAY OF MY FRIENDS' LOVE.
STOMP
GRRRR!!
LISTEN, YOU...!
"THERE ARE EVEN BUGS THAT EAT KNOTWEED."*
*SEE TRANSLATOR'S NOTES
!
MIKA-KUSU...
KURUSU...
...MIGHT ALREADY KNOW THIS.
I'LL HAVE TO SAVE KURUSU-KUN MYSELF!
YOU BOYS ARE NO HELP!
CLENCH
THAT'S ENOUGH.


NO MATTER WHAT, WE'LL MAKE KURUSU-KUN...
DON'T TRY TO HUG ME!!
HOLD IT!
Let's do our best!
YAY FOR GIRLS!
...SEE THAT LITTLE DEVIL RINA FOR WHAT SHE IS!
TO BE HONEST, I WANTED TO KNOW WHAT YOU THOUGHT OF HIM.
YOU KNOW, JUST TWO GIRLS SPILLING IT ALL.
HMMM...
SO.
WHAT DID YOU WANT TO TALK TO RINA ABOUT?
THAT'S RIGHT. WITH NO BOYS OR KURUSU-KUN AROUND...
SHAKE
WHAT ELSE?
OUR STUDENT COUNCIL MEMBER KURUSU-KUN.
SURE.
I ACTUALLY WANTED TO ASK YOU SOMETHING.
SILENCE
...HERE STARTS OPERATION "GIRLS-ONLY BADMOUTH FEST"!

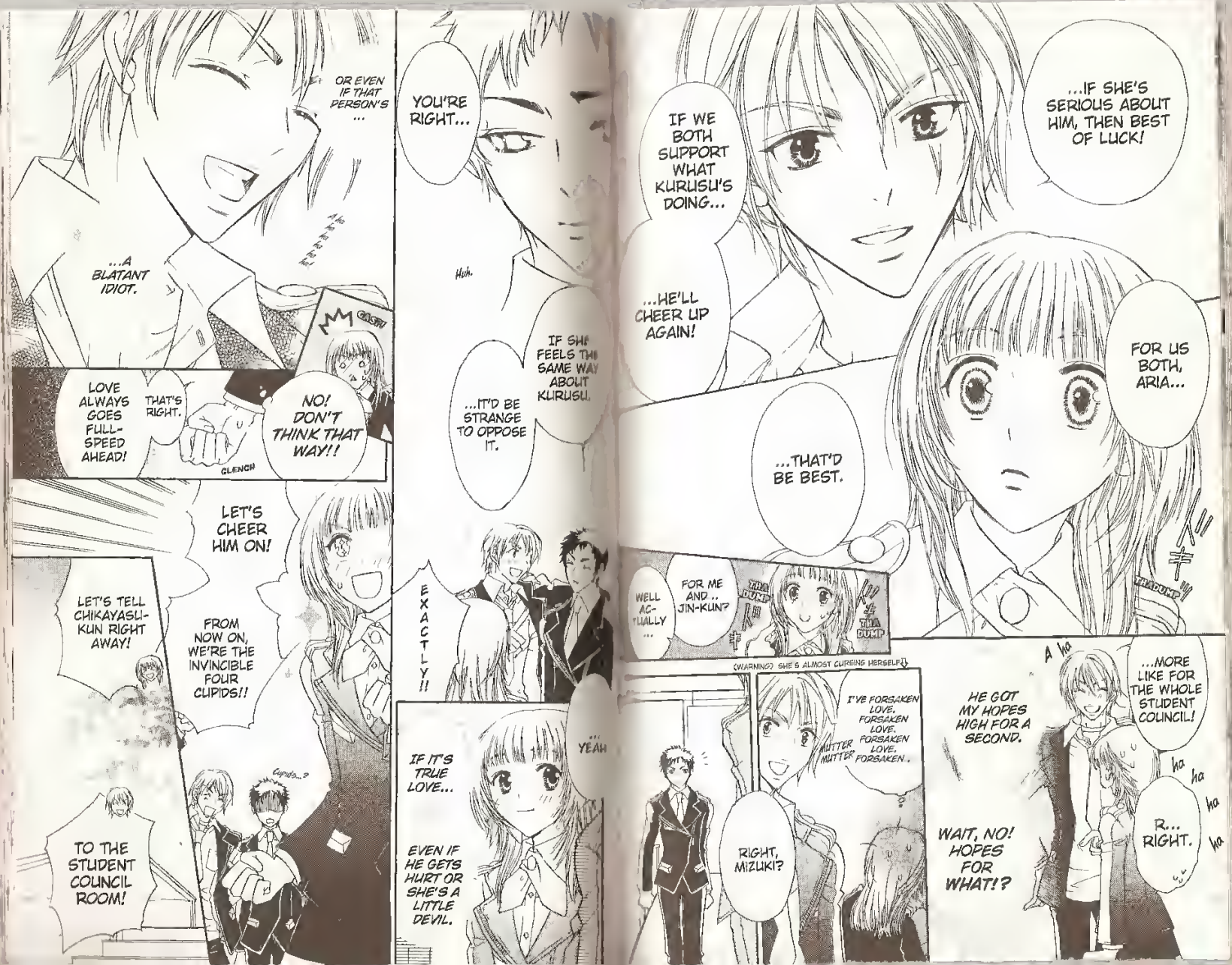
MIZUKI-CHAN.
!
LET ME HELP YOU.
I DON'T WANT KURUSU...
...OR ANYBODY ELSE FROM THE STUDENT COUNCIL TO SUFFER, EITHER.
WHAT'S IT MATTER WHAT JIN-KUN THINKS!?
...WAIT.
I HAVE FORSAKEN LOVE!
I SHOULD BE MAD AT THAT LITTLE DEVIL!
PRE-SIDENT SAKURA!!
M...
MIZUKI-CHAN...!
TO STOP THAT GIRL, MIZUKI-CHAN FOLLOWED ME...
...EVEN THOUGH SHE ALWAYS STAYS COOPED UP IN THE STUDENT COUNCIL ROOM...!
SOB
...THERE MIGHT NOT BE MUCH I CAN DO, BUT...
BEING A GIRL-HATER...


I COULDN'T HELP IT...
BUT...
I'M SORRY...!
...I...
TO THINK THAT YOU'RE STUCK IN STUDENT COUNCIL WITH PEOPLE LIKE THIS...
I FEEL SO BAD FOR YOU, UMEZONO-KUN...!
IOGI-SAN!
BAM
UME-ZONO-KUN!
HUH?
...AND PUT UP WITH IT ALL THIS TIME.
I WAS WORRIED, TOO...
...AND TRIED TO GET IOGI-SAN'S TRUE FEELINGS OUT OF HER...!
PRESIDENT SAKURAI WAS WORRIED ABOUT YOU...
IOGI-SAN...
KURUSU!

I SEE...
HE'S SELFISH, WITH NO REFLEXES OR STRENGTH TO SPEAK OF.
HE'S NARCISSISTIC AND A SELF-PROCLAIMED "BEAUTY RESEARCHER."
LET'S SEE. WELL HE'S ALWAYS GLUED TO HIS COMPUTER, YOU'D THINK HE'S A NERD.
HUH? REALLY?
SORRY, KURUSU-KUN!
WHAT'S UMEZONO-KUN LIKE IN THE STUDENT COUNCIL?
TELL ME.
R-REALLY? THAT'S GREAT!
AFTER THAT...
THIS IS JUST TO GET HER TO SAY HOW SHE REALLY FEELS...
HUH?
SLAP

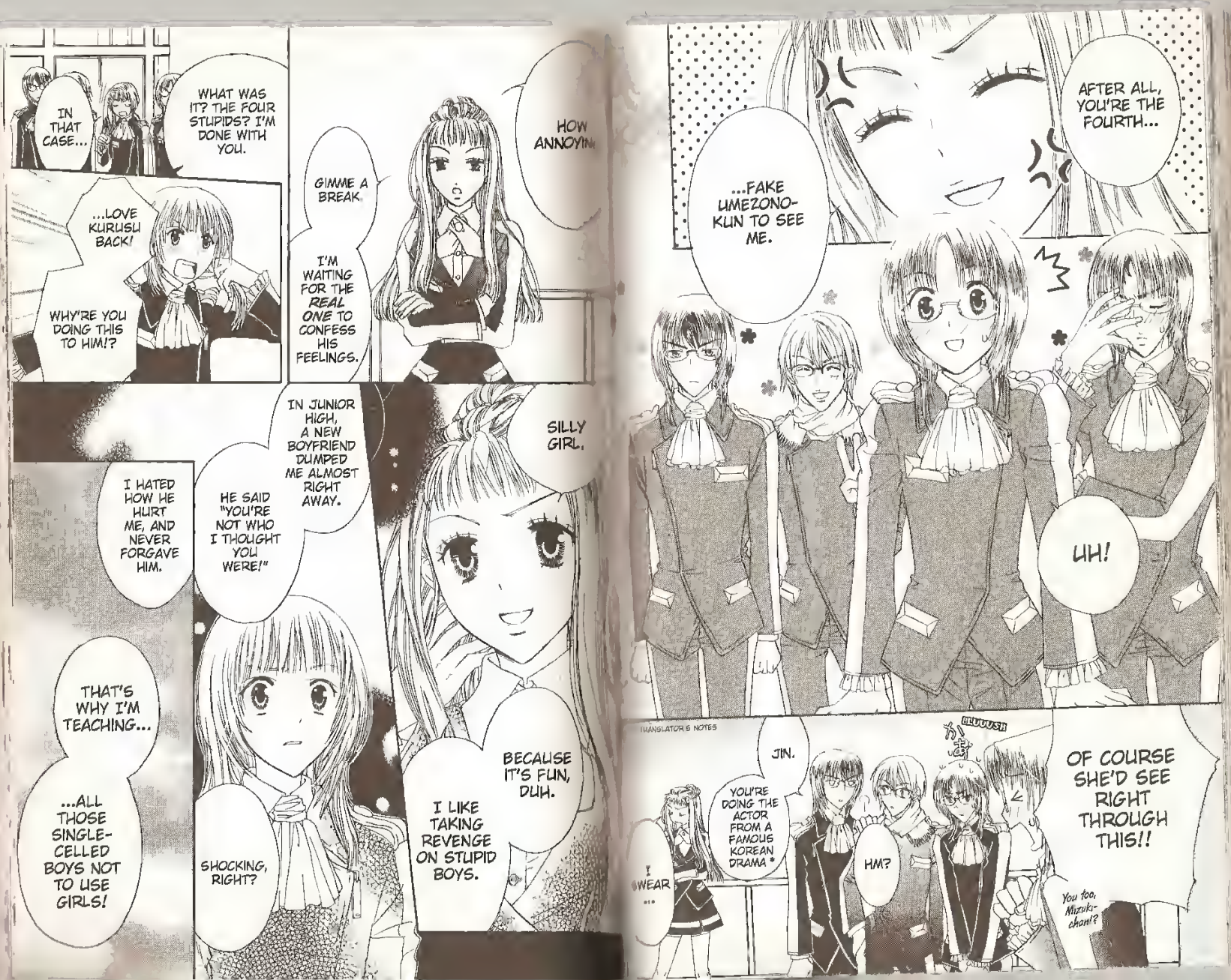

SORRY BUT...
...IF IT'S NOT ABOUT WORK, I DON'T WANT TO HEAR IT.
UM...
UH...
TEARY
うるるる
PLEASE? FOR RINA?
O-OKAY.
YOU NEED TEAMWORK TO GET WORK DONE.
OH NO, UMEZONO-KUN!
IT'S OKAY.
YOU HAVE TO MAKE UP!
TEARY
IF YOU WANT ME TO, IOGI-SAN...
...UH!
ARIA!?
WHY?
UWAAAAH!!
PLEASE GIVE ME MY SPACE!
BUT I'VE HAD ENOUGH.
FOR NOT EVEN TRYING TO GET TO KNOW IOGI-SAN...
...YOU TWO ARE BEING REALLY RUDE!
THIS FOR REAL?
DIDN'T HAVE THE GUTS TO COME OUT
HE'S GOTTA BE KIDDING ME.
GIVE HIM SPACE...?
YOU WANTED SOME-THING?
WE'RE STUDENT COUNCIL MEMBERS FOR CRYING OUT LOUD!

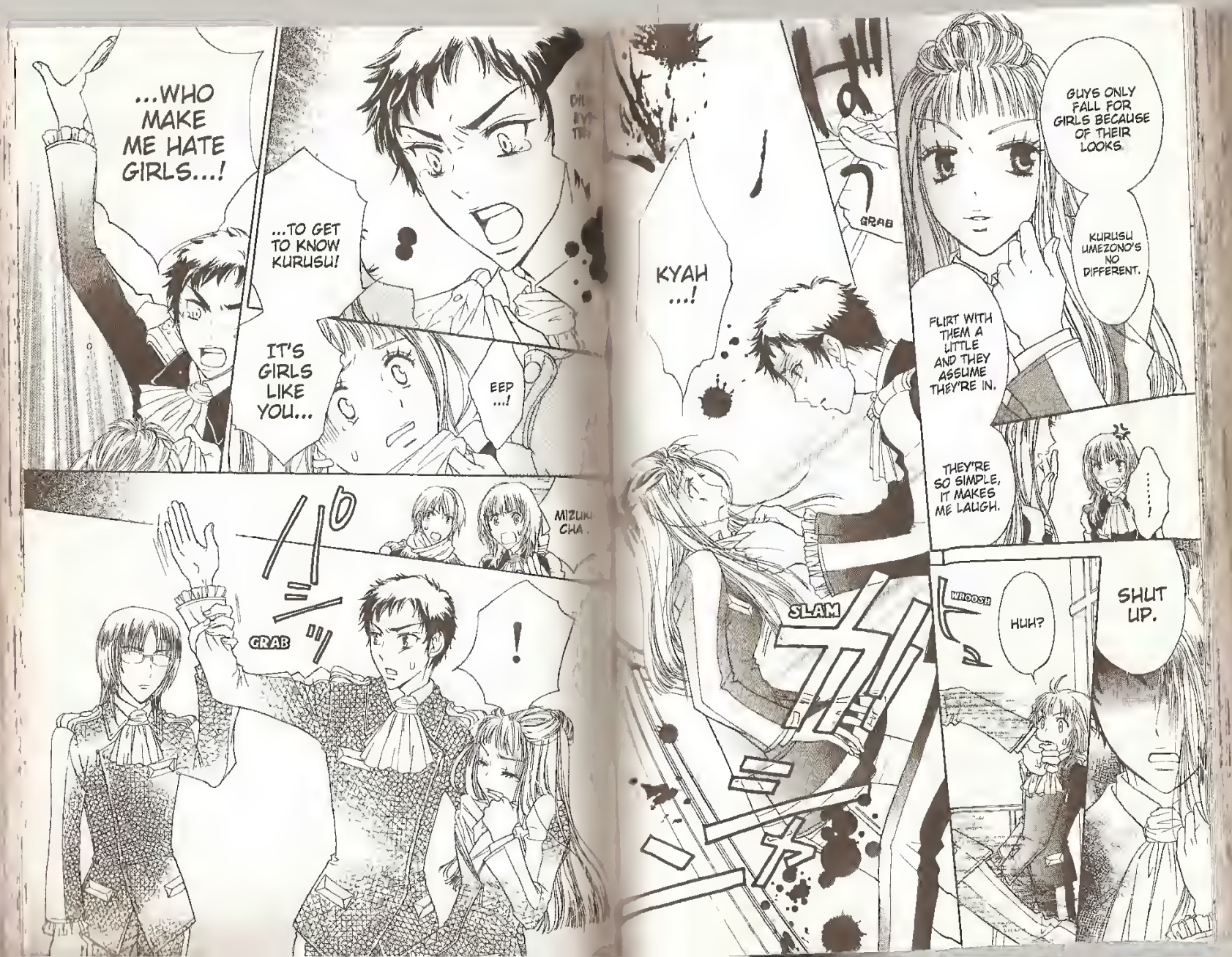
HUH...?
I HAVE TO...
...CRAWL INTO YOUR HOLE TOO, ARIA!
THE TRUTH IS I DON'T REALLY GET GIRLS.
I COULDN'T TELL IF SHE REALLY IS A GOOD GIRL.
...SHOULDN'T I SUPPORT KURUSU INSTEAD?
BUT...
SINCE I DON'T KNOW, INSTEAD OF BEING SUSPICIOUS...
YEAH!
WHETHER SHE'S AN ANGEL OR A DEVIL...
SU...
...PPORT?
JIN-KUN...
WHY DID THIS HAPPEN!?
MORE TEARS OF REGRET?
SOB
BUT IT BACKFIRED...
...OF COURSE I HAD TO DO SOMETHING ABOUT IT!
ONCE I LEARNED HIS CRUSH IS A LITTLE DEVIL...
...AND NOW I'M NOT SURE WHO'S THE ANGEL OR DEVIL ANYMORE.
RIIIGHT.
I FEEL SO WORTHLESS...
I WISH I COULD JUST CRAWL INTO A HOLE.
THEN...
HE WAS SO MAD.
I'M NOT SURPRISED.
HE ALREADY WENT HOME.
EVERYONE'S WORRIED ABOUT YOU!
Rina-togi's still here, though
KU-RUSU-KUN, YOU MEAN?
HM?

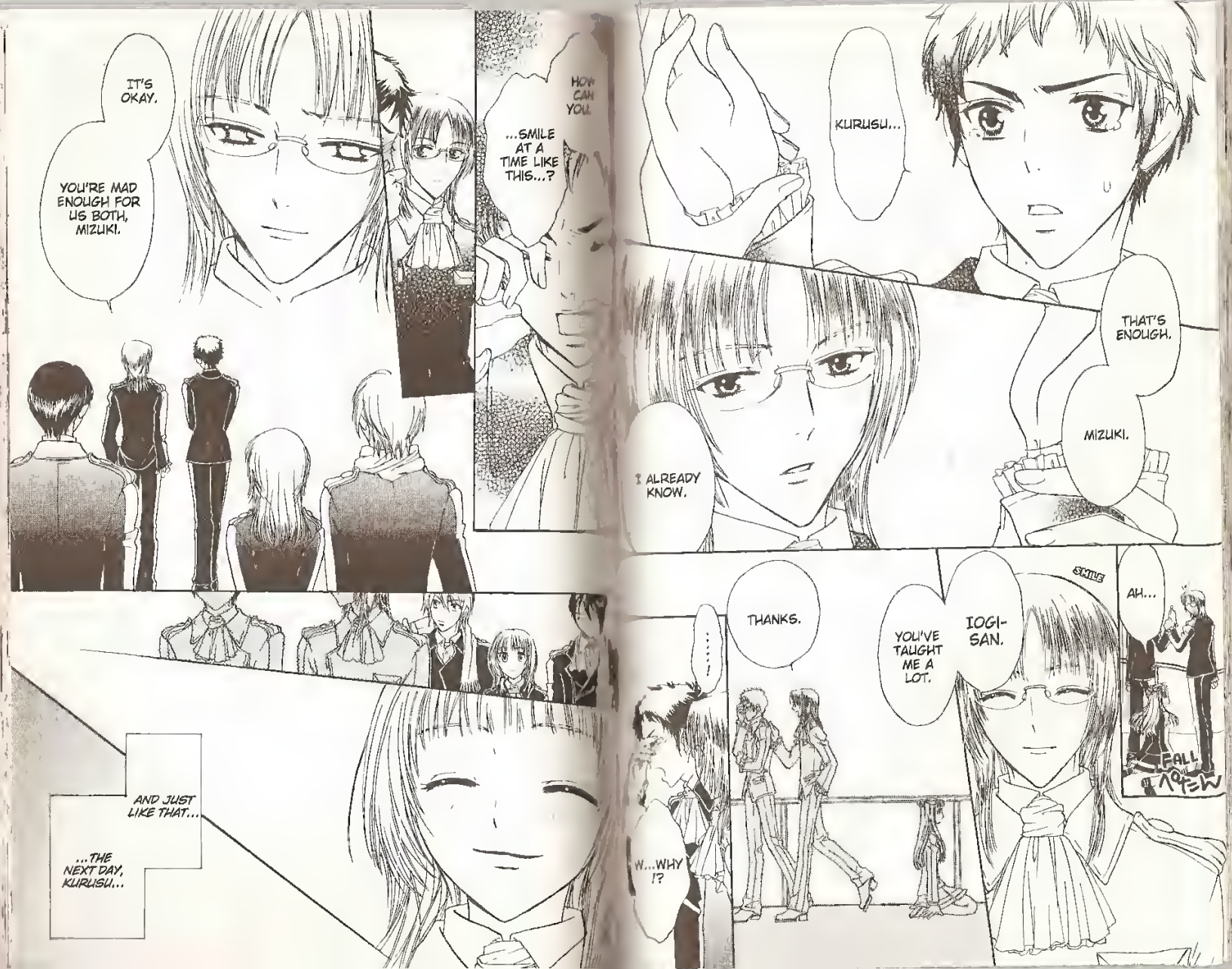

...IF SHE'S SERIOUS ABOUT HIM, THEN BEST OF LUCK!
IF WE BOTH SUPPORT WHAT KURUSU'S DOING...
...HE'LL CHEER UP AGAIN!
FOR US BOTH, ARIA...
...THAT'D BE BEST.
THUMP
WELL AC-TUALLY ...
FOR ME AND .. JIN-KUN?
THA DUMP
THA DUMP
(WARNING) SHE'S ALMOST CURSING HERSELF!
I'VE FORSAKEN LOVE. FORSAKEN LOVE. FORSAKEN LOVE. FORSAKEN.
MUTTER MUTTER
RIGHT, MIZUKI?
HE GOT MY HOPES HIGH FOR A SECOND.
WAIT, NO! HOPES FOR WHAT!?
A ha
...MORE LIKE FOR THE WHOLE STUDENT COUNCIL!
ha ha ha ha
R... RIGHT.
YOU'RE RIGHT...
Huh.
IF SHE FEELS THE SAME WAY ABOUT KURUSU.
...IT'D BE STRANGE TO OPPOSE IT.
EXACTLY!!
...YEAH
IF IT'S TRUE LOVE...
EVEN IF HE GETS HURT OR SHE'S A LITTLE DEVIL.
OR EVEN IF THAT PERSON'S ...
A ha ha ha
...A BLATANT IDIOT.
CASU
LOVE ALWAYS GOES FULL-SPEED AHEAD!
THAT'S RIGHT.
CLENCH
NO! DON'T THINK THAT WAY!!
LET'S CHEER HIM ON!
LET'S TELL CHIKAYASU-KUN RIGHT AWAY!
FROM NOW ON, WE'RE THE INVINCIBLE FOUR CUPIDS!!
Cupids...?
TO THE STUDENT COUNCIL ROOM!

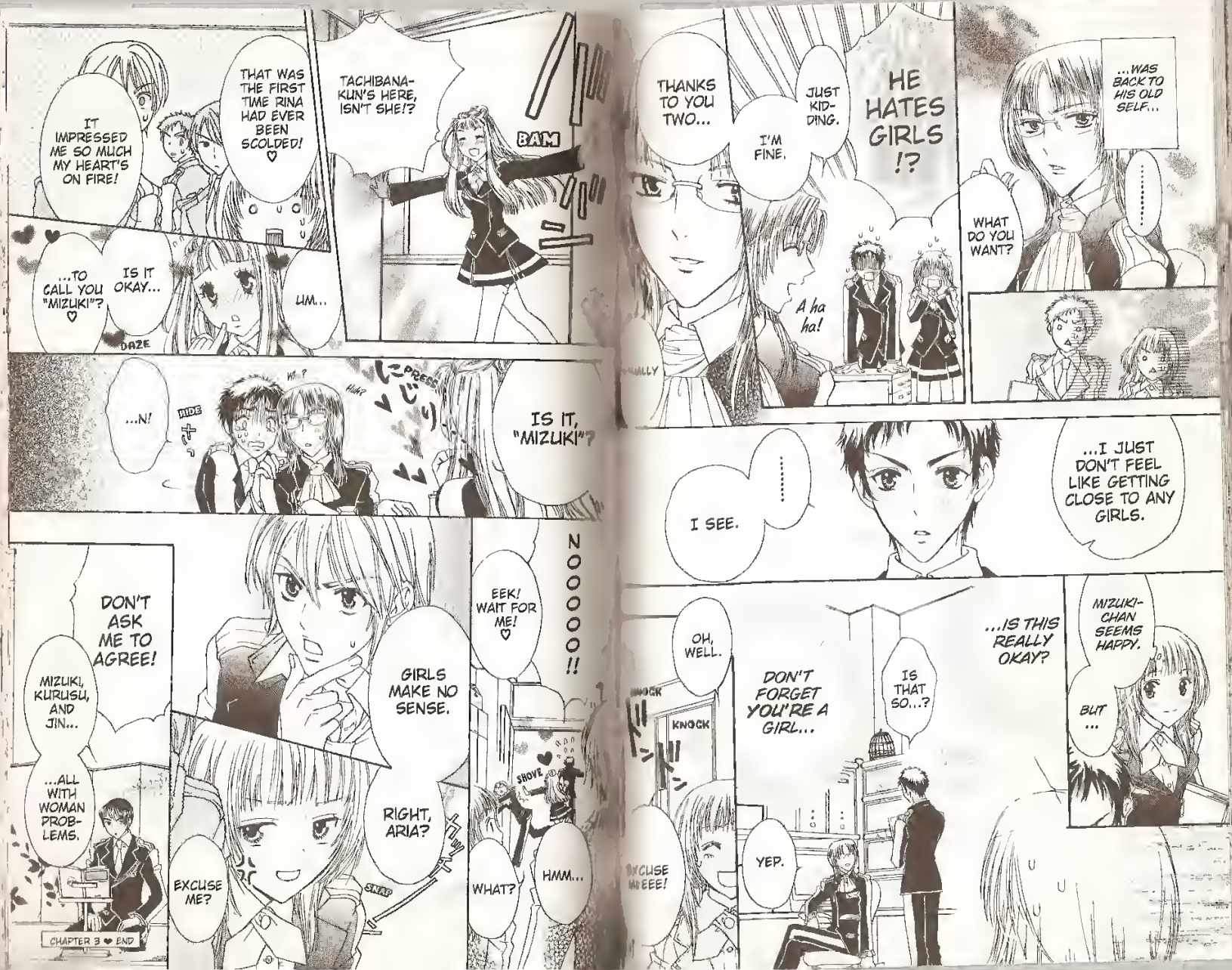
WHAT-EVER.
HOLD IT!
CHIKA-YASU-KUN!
I DON'T CARE ANY-MORE.
THIS IS TOO HARD.
I'M GOING TO DUMP KURUSU UMEZONO TOMORROW.
GO AHEAD AND TELL HIM.
THOUGH I THINK IT'LL BACK-FIRE.
HOW CRUEL.
TENSE
HE'LL BELIEVE RINA OVER YOU, ANY DAY.
Heh.
BUT... KNOTWEED.
...KURUSU DOESN'T GET THAT YOU'RE "KNOTWEED."
IF YOU REPENT NOW, I'LL OVERLOOK YOUR CRIMES.
WHAT WILL IT BE?
UH... UM.
FORGIVE ME...!
GASP!
BAM!
LET'S ALL CHEER ON HIS LOVE TOGETHER!
THIS IS NO TIME TO BE CRAWLING INTO A HOLE!
CHIKA-YASU-KU...
IOGI-SAN?
...UH.
!!!
LIKE MAYBE INFORMATION TO TRICK KURUSU?
CHIKA-YASU-KUN!
THAT'S ...
...KURUSU-KUN'S COMPUTER.
WHAT'RE YOU...?
UMEZONO-KUN ASKED RINA...
...TO LOOK SOME-THING UP!

WE'LL PROTECT KURUSU-KUN'S FIRST LOVE...
...NO MATTER WHAT!!
CREAK
SMILE
SORRY I'M LATE.
WERE YOU WAITING LONG?
NOT AT ALL!
Heh
Come to the North roof after school —Kurusu Ume
I'M THE BAD GIRL.
...WERE ALL A LIE?
THOSE TEARS AND THAT SLAP YESTERDAY...
ADD PICE TO GAME LOVE!
BAM
GOOD JOB, YOU LITTLE DEVIL!
...INVINCIBLE FOUR CUPIDS SHOULD NOT BE TAKEN SO LIGHTLY!!!
THE 11TH STUDENT COUNCIL'S...


IN THAT CASE...
WHAT WAS IT? THE FOUR STUPIDS? I'M DONE WITH YOU.
...LOVE KURUSU BACK!
WHY'RE YOU DOING THIS TO HIM!?
GIMME A BREAK.
I'M WAITING FOR THE REAL ONE TO CONFESS HIS FEELINGS.
HOW ANNOYIN
SILLY GIRL.
IN JUNIOR HIGH, A NEW BOYFRIEND DUMPED ME ALMOST RIGHT AWAY.
HE SAID "YOU'RE NOT WHO I THOUGHT YOU WERE!"
I HATED HOW HE HURT ME, AND NEVER FORGAVE HIM.
THAT'S WHY I'M TEACHING...
...ALL THOSE SINGLE-CELLED BOYS NOT TO USE GIRLS!
SHOCKING, RIGHT?
I LIKE TAKING REVENGE ON STUPID BOYS.
BECAUSE IT'S FUN, DUH.
AFTER ALL, YOU'RE THE FOURTH...
...FAKE UMEZONO-KUN TO SEE ME.
UH!
TRANSLATOR'S NOTES
JIN.
YOU'RE DOING THE ACTOR FROM A FAMOUS KOREAN DRAMA *
I WEAR ...
HM?
BLUUUSH
OF COURSE SHE'D SEE RIGHT THROUGH THIS!!
You too, Mizuki-chan!?


...WHO MAKE ME HATE GIRLS...!
...TO GET TO KNOW KURUSU!
IT'S GIRLS LIKE YOU...
EEP ...!
MIZUKI CHA.
GRAB
!
KYAH ...!
GRAB
SLAM
GUYS ONLY FALL FOR GIRLS BECAUSE OF THEIR LOOKS.
KURUSU UMEZONO'S NO DIFFERENT.
FLIRT WITH THEM A LITTLE AND THEY ASSUME THEY'RE IN.
THEY'RE SO SIMPLE, IT MAKES ME LAUGH.
.....
WHOOSH
HUH?
SHUT UP.


KURUSU...
THAT'S ENOUGH.
MIZUKI.
I ALREADY KNOW.
SMILE
AH...
FALL
IOGI-SAN.
YOU'VE TAUGHT ME A LOT.
THANKS.
.....!
W...WHY!?
HOW CAN YOU...
...SMILE AT A TIME LIKE THIS...?
IT'S OKAY.
YOU'RE MAD ENOUGH FOR US BOTH, MIZUKI.
AND JUST LIKE THAT...
...THE NEXT DAY, KURUSU...


IT IMPRESSED ME SO MUCH MY HEART'S ON FIRE!
THAT WAS THE FIRST TIME RINA HAD EVER BEEN SCOLDED! ♡
TACHIBANA-KUN'S HERE, ISN'T SHE!?
BAM
...TO CALL YOU "MIZUKI"? ♡
IS IT OKAY...
UM...
DAZE
...N!
HIDE
Wh...?
Huh?
PREEE
IS IT, "MIZUKI"?
DON'T ASK ME TO AGREE!
MIZUKI, KURUSU, AND JIN...
...ALL WITH WOMAN PROB-LEMS.
CHAPTER 3 ♥ END
GIRLS MAKE NO SENSE.
RIGHT, ARIA?
SNAP
EXCUSE ME?
EEK! WAIT FOR ME! ♡
NOOOOOO!!
SHOVE
WHAT?
HMM...
THANKS TO YOU TWO...
I'M FINE.
JUST KID-DING.
HE HATES GIRLS!?
A ha ha!
...WAS BACK TO HIS OLD SELF...
WHAT DO YOU WANT?
I SEE.
...I JUST DON'T FEEL LIKE GETTING CLOSE TO ANY GIRLS.
OH, WELL.
KNOCK
KNOCK
EXCUSE MEEE!
DON'T FORGET YOU'RE A GIRL...
IS THAT SO...?
YEP.
...IS THIS REALLY OKAY?
MIZUKI-CHAN SEEMS HAPPY.
BUT ...

chapter♡4

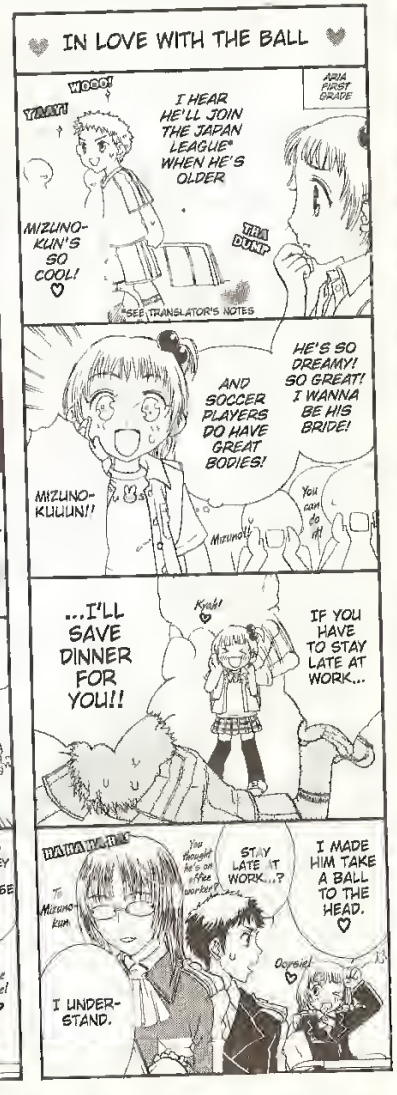
BONUS MANGA

ARIA...AND THE WAGON TRACKS OF HER LOVE

♥I HAVE EYES ONLY FOR YOU♥

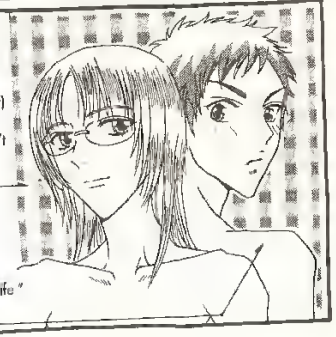
ARIA SECOND GRADE
MY CLASSMATE, FUJIWARA-KUN'S. .
Omigo!!
..A DOWNRIGHT BISHIE! ♡
IT'S GOTTA BE DANGEROUS FOR SOMEONE SO BEAUTIFUL TO GO OUT AT NIGHT. .
GASP!
HE COULD BE ACCOSTED BY A PERVERT!
RUSTLE!
FUJIWARA-KUUUN!
I HAVE TO PROTECT HIM!
EEEE!!
YOU HAVE TO WATCH OUT FOR PERVERTED GIRLS!!
PANT PANT
Y...
HAHAHAHA
HE DIALED 911 AND THEY PUT ME UNDER HOUSE ARREST. ♡
SHE HASN'T GROWN UP AT ALL.
Hee hee! ♡

♥ IN LOVE WITH THE BALL ♥


ARIA FIRST GRADE
WOOO!
YAAY!
I HEAR HE'LL JOIN THE JAPAN LEAGUE" WHEN HE'S OLDER
MIZUNO-KUN'S SO COOL! ♡
TIRA DUNT
*SEE TRANSLATOR'S NOTES
HE'S SO DREAMY! SO GREAT! I WANNA BE HIS BRIDE!
AND SOCCER PLAYERS DO HAVE GREAT BODIES!
MIZUNO-KUUUN!!
You can do it!
Mizuno!!
...I'LL SAVE DINNER FOR YOU!!
Kyah! ♡
IF YOU HAVE TO STAY LATE AT WORK...
HAHAHAHA
To Mizuno-kun
You thought he's an office worker?
STAY LATE AT WORK...?
I MADE HIM TAKE A BALL TO THE HEAD. ♡
I UNDERSTAND.
Oopsie! ♡

GOOOOONG
AH!
IT'S THE NEW YEAR'S EVE GONG!
GOOD EVENING, EVERY-BODY.
HOW'S EVERYONE ENJOYING THEIR NEW YEAR'S EVE?
NICE TO MEET YOU. I'M ARIA SAKURAI, THE FIRST-YEARS' STUDENT COUNCIL PRESIDENT AT TONOHASHI HIGH.
THE 11TH STUDENT COUNCIL IS NOW...

11th Student Council Member Profile



Kurusu Umezono Treasurer

Born January 11th, Blood Type AB Oldest child (has one little brother)
Hobbies include reading and updating his blog
(Iin's comment) "The reason he's so self centered is because he doesn't get out and move his body!"

Mizuki Tachibana Secretary

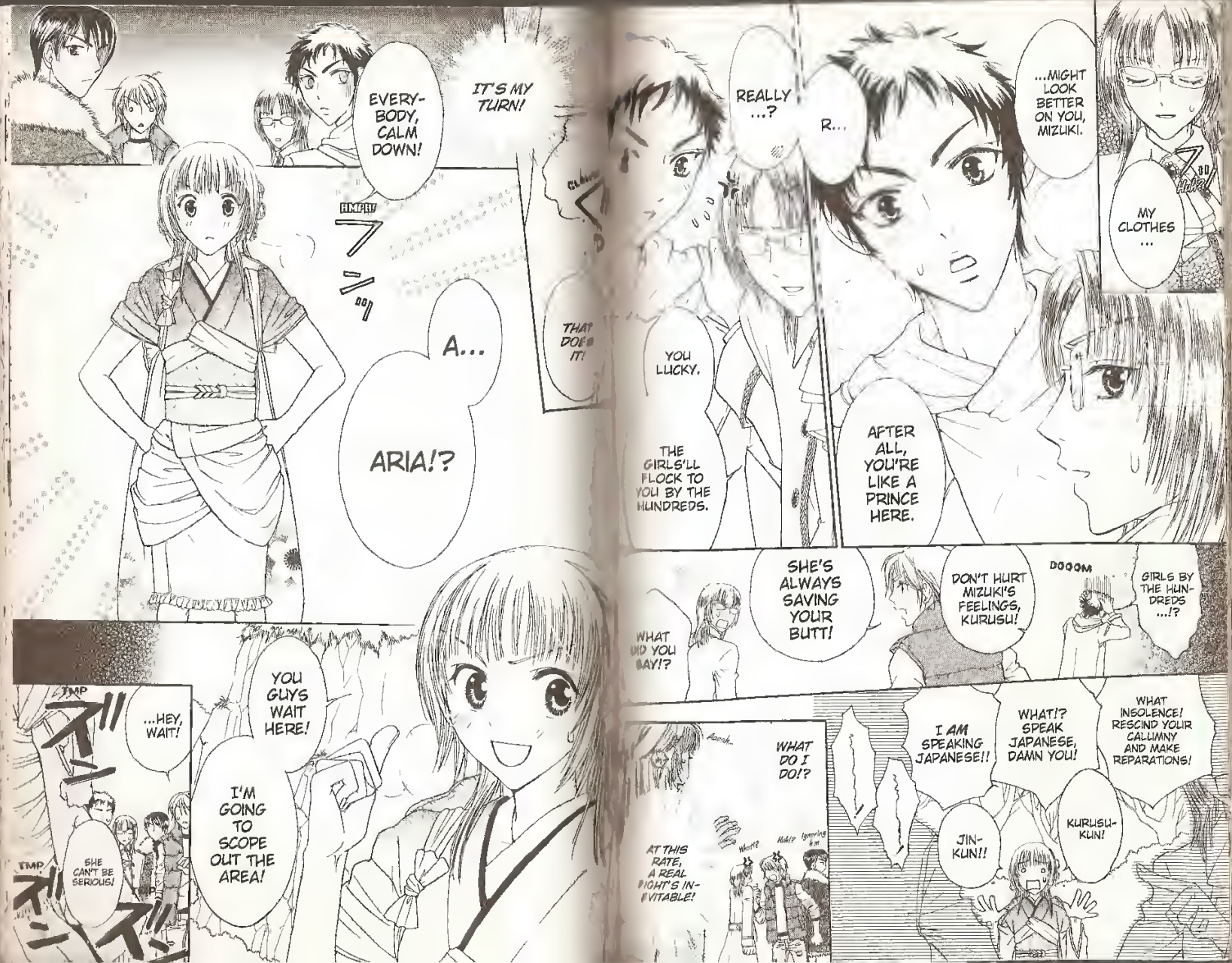
Born March 3rd, Blood Type A Oldest child (has one little sister)
Hobbies include cooking
(Kurusu's comment) "By the looks of her, I'd say she'd make a fine wife."

CHOP
CHOP
CHOP
CHOP
CHOP
...WE BOARDED HIS PRIVATE HELICOPTER TO TAKE US THERE.
AND SO...
YES!!
Roger
BEEP
...MY FAMILY'S SHRINE.
YOU WANNA GO...?
TAKEBAYASHI ESTATE
OH!
THERE IT IS!
Oh god! Oh god!
A HELI-COPTER ...
NOT EVEN A CAR... A HELI-COPTER!
YOU MUST BE WONDERING HOW WE ENDED UP LIKE THIS.
WELL, IT STARTED EARLIER TODAY.
WE WERE FILING PAPERS DURING BREAK, WHEN...
TH... THE AIR'S SO COLD...
WOOOO
YOU'VE GOT NO SENSE OF DIRECTION!!
THIS IS SUPPOSED BE YOUR FAMILY'S SHRINE!
YOU'RE NO GOOD AT NAV-IGATING!
HEALTH AND SAFETY COORDINATOR JIN KADOMATSU
YOUR WISH WILL COME TRUE, EH...?
THAT DOES SOUND INTER-ESTING!
WELL!
THAT'S...
I'D LOVE TO GO!
LOOK AT THIS!
IT SAYS HERE THERE'S A SHRINE AND "THE FIRST NEW YEAR VISITORS WILL HAVE THEIR WISHES COME TRUE"!
The Country of Japan
SECRET SHRINES

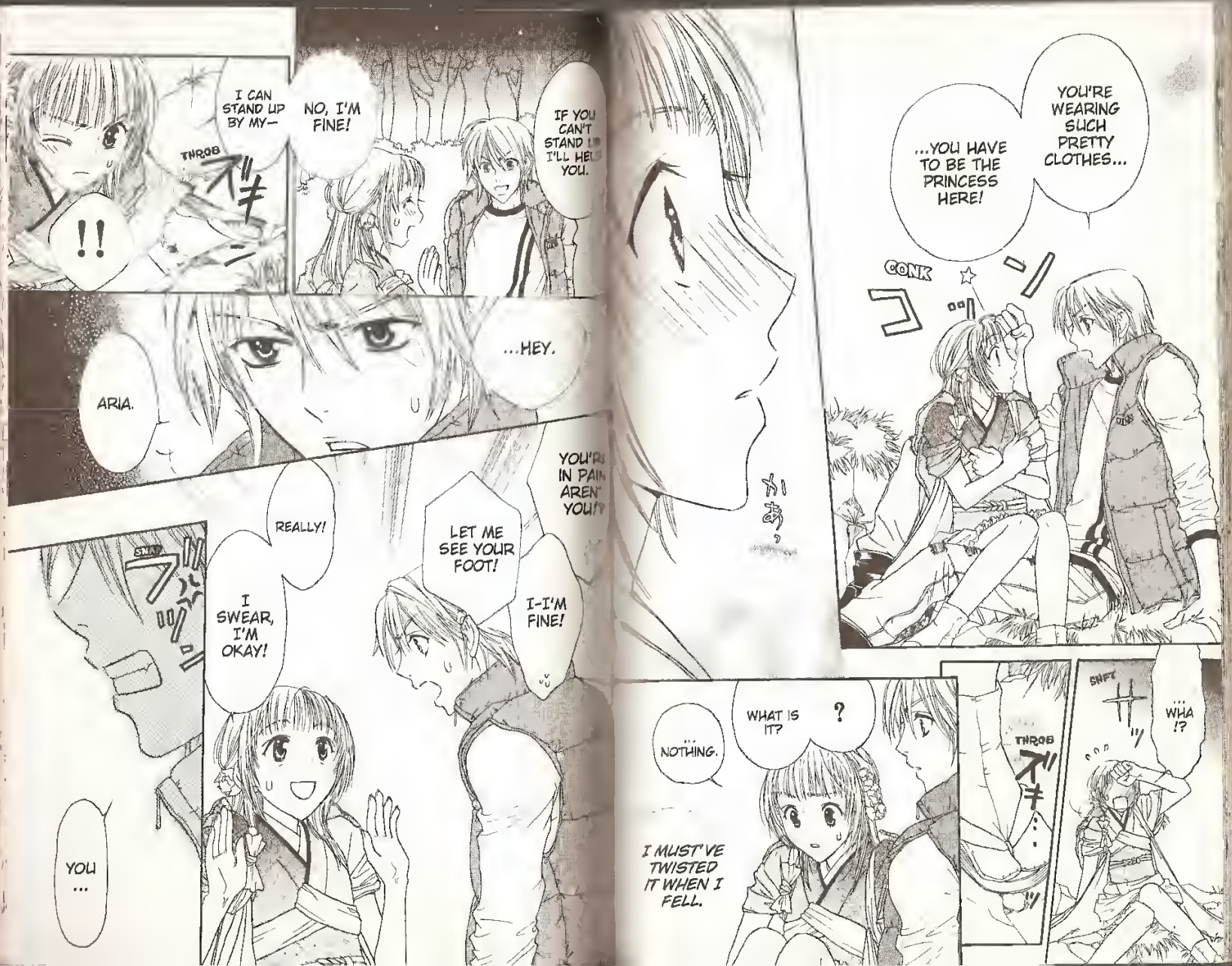
SHE'S FREEZING TO DEATH!
P-PRE-SIDENT!?
IS MY LIFE FLASHING BEFORE MY EYES...?
SHIVER
HUH?
AND RAN...
Hoh hoh!
AND RAN...
SHIVER
SHIVER
I SAW THIS ON TV!
THIS BOARD AND TWIG SHOULD DO THE TRICK!
AND YOU GET FIRE!
RUB
YOU RUB IT LIKE THIS...
YEAH, RIGHT!
WE NEED A FIRE! A BON-FIRE!
I'M F-F-F FIIIINE ...
JUST A LITTLE OF THIS...
PLEASE, HELP YOUR-SELVES TO THE NEW YEAR'S SOBA!
WE'VE PLANNED AN ALL-OUT FEAST THIS YEAR.
OR WOULD YOU RATHER BATHE FIRST?
YOU MUST BE HUNGRY AFTER YOUR LONG (?) TRIP.
WELCOME!
HA HA HA HA!
IT'S THE NEW YEAR, SO YOUNG GIRLS MUST WEAR LONG-SLEEVED KIMONO!
I WONDER WHAT PRINT WOULD SUIT YOU.
CHIKAYASU'S MOM
CHIKAYASU'S DAD
DON'T YOU LOOK ADORABLE! ♡
We'll be right back!
WE GOT A CHANGE OF CLOTHES ...
...AND RAN FOR THE SHRINE, SO EXCITED.

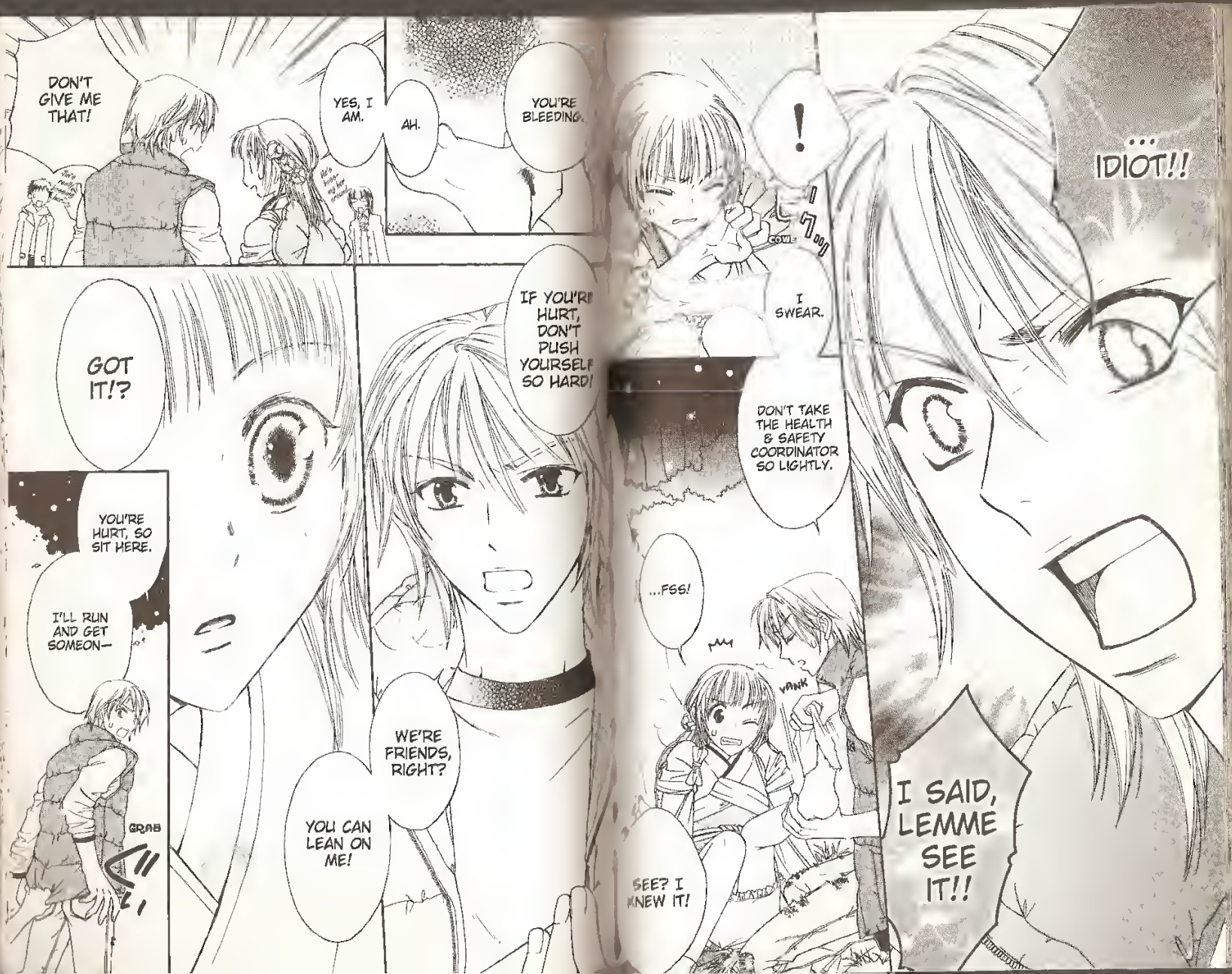
I DISAGREE!
WE'LL HAVE OUR FIRST NEW YEAR TEMPLE VISIT ONCE WE GET OFF THIS MOUNTAIN...
OUR BEST BET IS TO GIVE UP.
AND IT'S STARTING TO SNOW
SINCE WE DON'T KNOW THE WAY HOME EITHER..
...IT'S FASTER JUST TO KEEP GOING FORWARD.
FOOL.
IF WE'RE LOST IN THE MOUNTAINS, WE SHOULD STAY PUT AND WAIT FOR SUNRISE.
THAT'S COMMON SENSE.
BUT, WE'LL FREEZE TO DEATH BEFORE THEN!!
RRUMBLE
U... M...
UM...
RRUMBLE
JIN-KUN...
RUB
HALF AN HOUR LATER...
TWIST
I'M SORRY...
I CAN'T... MAKE A FIRE...
LET'S GO HOME.
Hack.
HUH?
IF WE STAY HERE, WE'LL FREEZE TO DEATH.
FACE REALITY.
OUR DESTINATION SHRINE IS SOMEWHERE IN THESE MOUNTAINS.
IF WE GO UP, THERE'S CLIFFS. IF WE GO DOWN, THERE'S A RAVINE. WE DON'T KNOW HOW MANY MILES IT COULD BE!

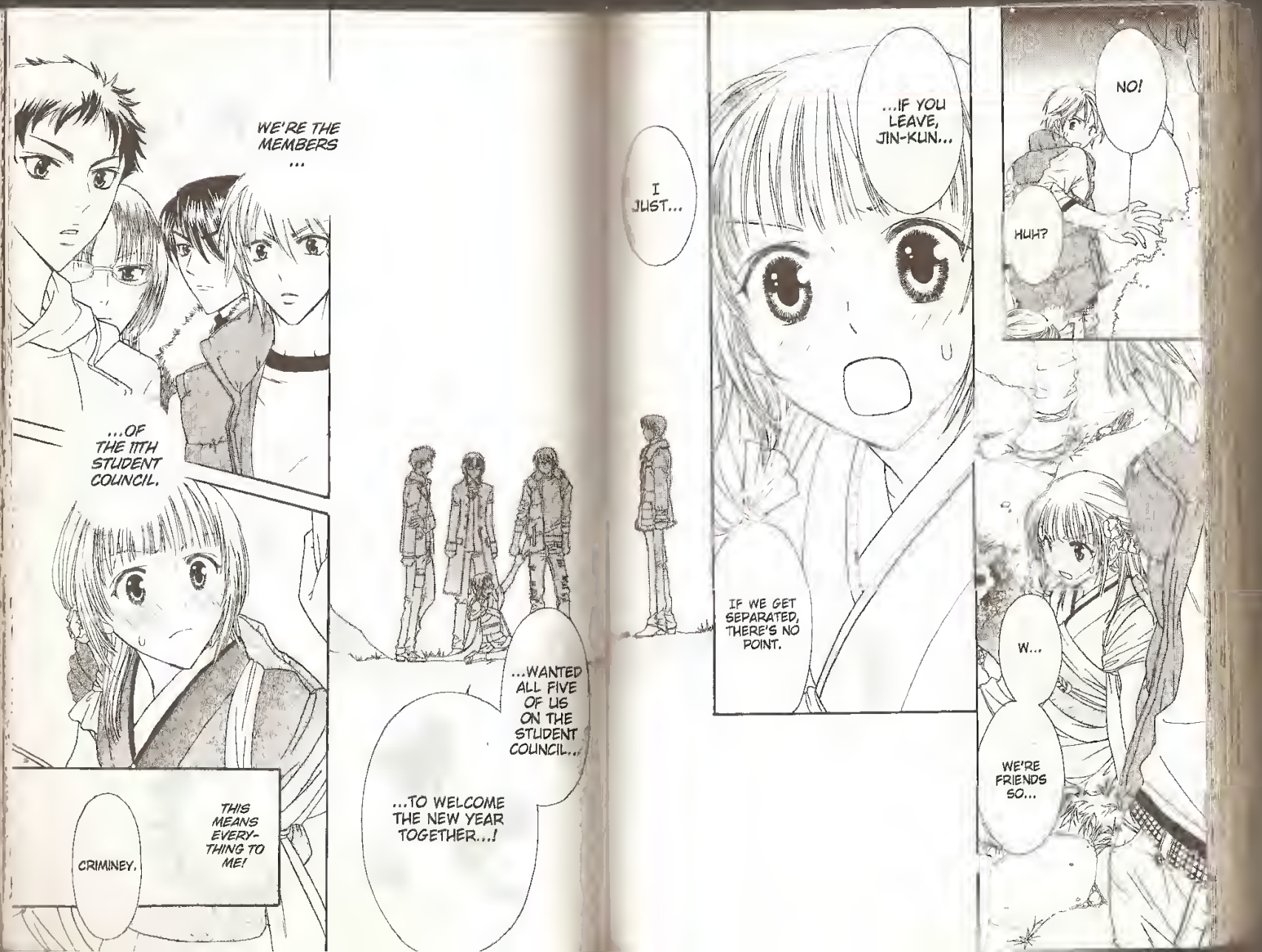
FWAP
HUH
SPLASH
...WHAT WAS THAT?
—THANK GOOD-NESS.
YOUR CLOTHES...
...DIDN'T GET DIRTY...
HUFF
HUFF
BLINK
.....
PATHE-TIIIIC...
!
Hmph
Wow!
GOGOGOGOGOGO
RRRRRRUMBLE
JINK
E...
EVERYONE GET ALONG... OKAY?
IF I STICK AROUND, WE'LL END UP FIGHTING.
KURUSU?
STUT
スタ
KURUSU! THAT WAY THERE'S—
GASP!
WAIT, KURUSU-KUN!
I'M GOING BACK DOWN THE MOUNTAIN TO GET HELP.
SHE'S RIGHT.


EVERY-BODY, CALM DOWN!
IT'S MY TURN!
HMPH!
THAT DOES IT!
A...
ARIA!?
...HEY, WAIT!
YOU GUYS WAIT HERE!
I'M GOING TO SCOPE OUT THE AREA!
SHE CAN'T BE SERIOUS!
REALLY ...?
R...
...MIGHT LOOK BETTER ON YOU, MIZUKI.
MY CLOTHES ...
YOU LUCKY.
THE GIRLS'LL FLOCK TO YOU BY THE HUNDREDS.
AFTER ALL, YOU'RE LIKE A PRINCE HERE.
WHAT DID YOU SAY!?
SHE'S ALWAYS SAVING YOUR BUTT!
DON'T HURT MIZUKI'S FEELINGS, KURUSU!
DOOOM
GIRLS BY THE HUN-DREDS ...!?
WHAT DO I DO!?
AT THIS RATE, A REAL FIGHT'S IN-EVITABLE!
I AM SPEAKING JAPANESE!!
WHAT!? SPEAK JAPANESE, DAMN YOU!
WHAT INSOLENCE! RESCIND YOUR CALUMNY AND MAKE REPARATIONS!
JIN-KUN!!
KURUSU-KUN!

HUH ...?
...OW!
YOOO-WCH!
ARIA!
THIS IS MY JOB!
IT CAN'T BE DONE!!
CLIMBING A CLIFF-FACE...
OOF!
...IN A KIMONO.
WHUMP
AH!
SLIP
ARIA-CHAN!
PRE-SIDENT!

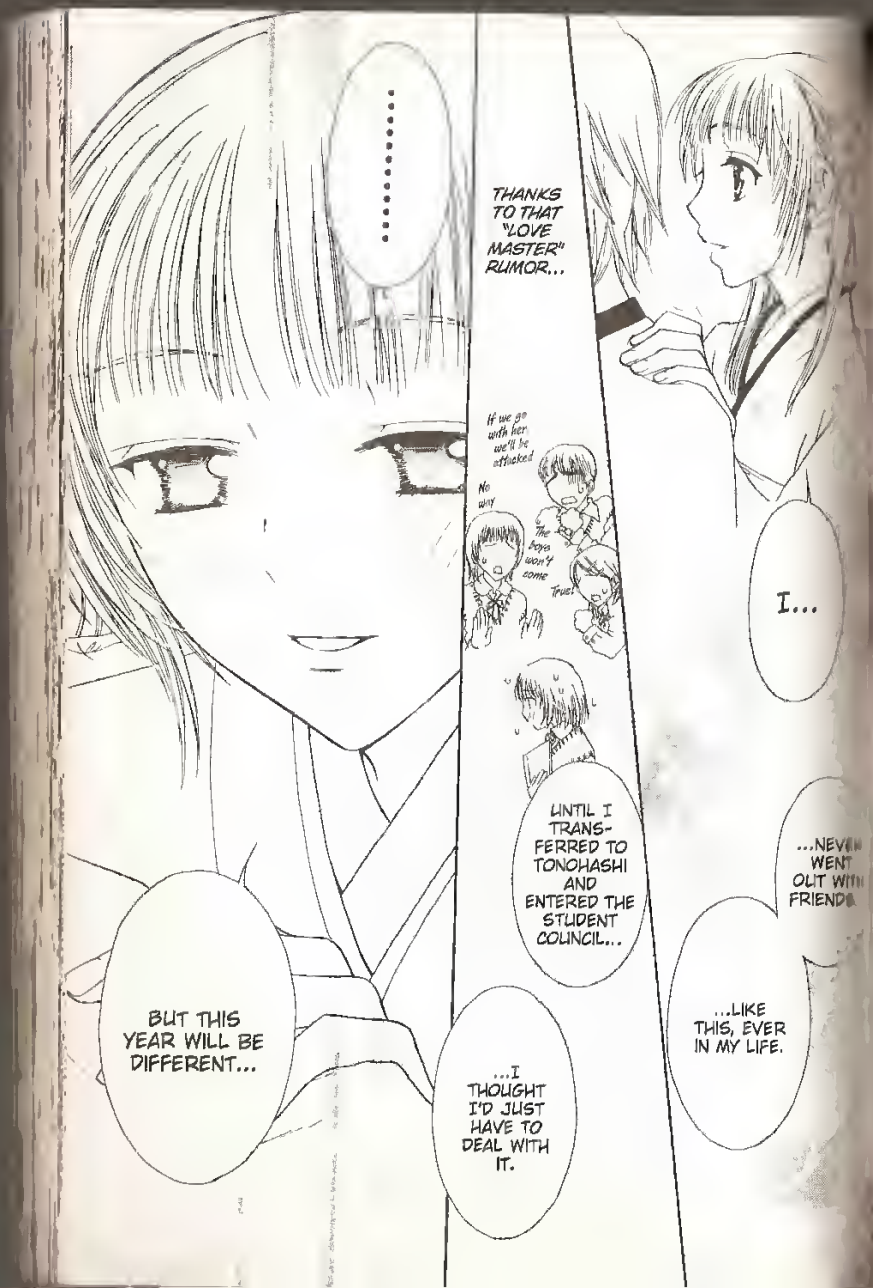

YOU'RE WEARING SUCH PRETTY CLOTHES...
...YOU HAVE TO BE THE PRINCESS HERE!
CONK
コーン
WHA!?
SNIF
THROB
ズキ…
...NOTHING.
WHAT IS IT?
I MUST'VE TWISTED IT WHEN I FELL.
YOU...
I SWEAR, I'M OKAY!
REALLY!
SNIP
LET ME SEE YOUR FOOT!
I-I'M FINE!
YOU'RE IN PAIN AREN'T YOU!?
ARIA.
...HEY.
!!
THROB
ズキ
I CAN STAND UP BY MY—
NO, I'M FINE!
IF YOU CAN'T STAND UP I'LL HELP YOU.

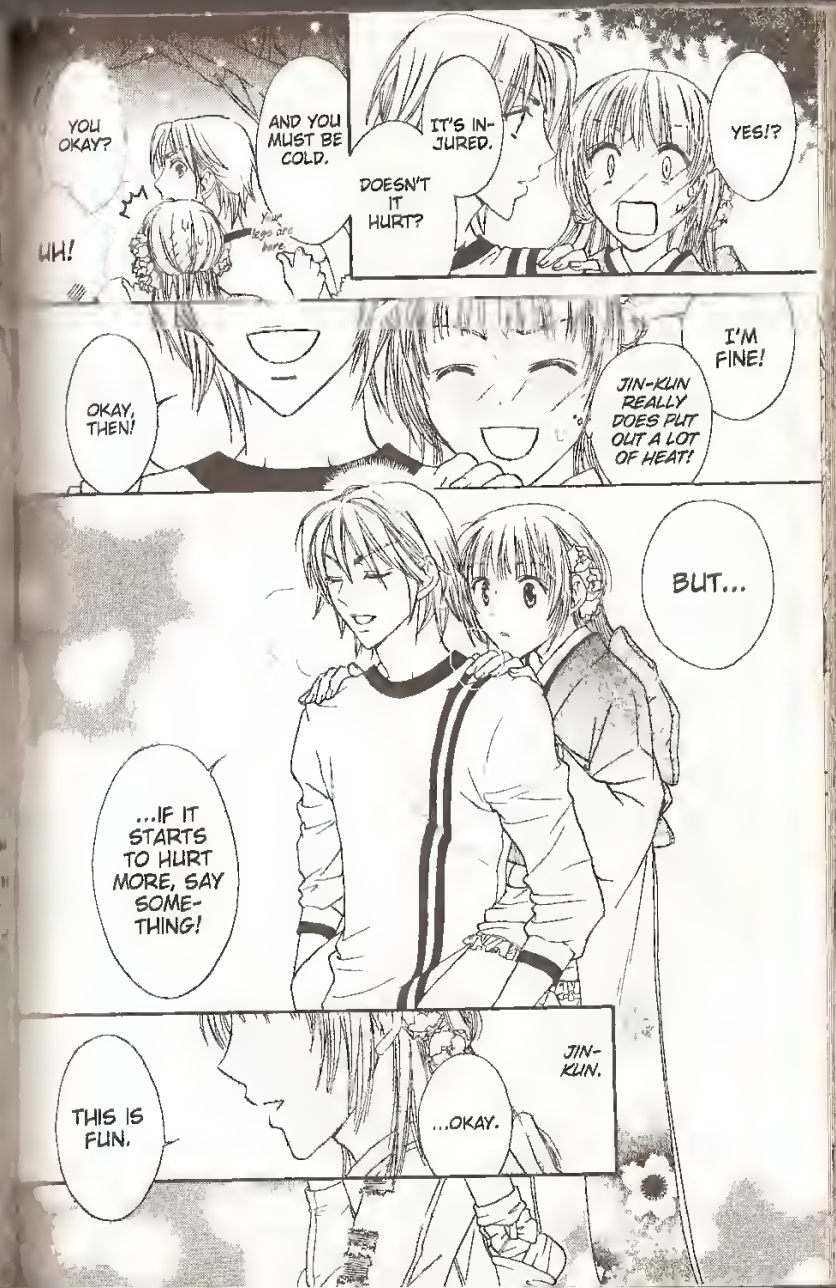

DON'T GIVE ME THAT!
YES, I AM.
AH.
YOU'RE BLEEDING.
GOT IT!?
IF YOU'RE HURT, DON'T PUSH YOURSELF SO HARD!
YOU'RE HURT, SO SIT HERE.
I'LL RUN AND GET SOMEON—
GRAB
WE'RE FRIENDS, RIGHT?
YOU CAN LEAN ON ME!
!
I SWEAR.
DON'T TAKE THE HEALTH & SAFETY COORDINATOR SO LIGHTLY.
...FSS!
VANK
SEE? I KNEW IT!
I SAID, LEMME SEE IT!!
...IDIOT!!


WE'RE THE MEMBERS ...
...OF THE 11TH STUDENT COUNCIL.
CRIMINEY.
THIS MEANS EVERY-THING TO ME!
...TO WELCOME THE NEW YEAR TOGETHER...!
...WANTED ALL FIVE OF US ON THE STUDENT COUNCIL...
I JUST...
IF WE GET SEPARATED, THERE'S NO POINT.
...IF YOU LEAVE, JIN-KUN...
HUH?
NO!
W...
WE'RE FRIENDS SO...

I'LL DECIDE WHICH IS THE FASTEST PATH.
NOW, EVERY-BODY!
OKAY!
...AND GIVE KURUSU-KUN YOUR JACKET.
JIN-KUN, YOU GENERATE SO MUCH BODY HEAT...
...YOU CAN GO FIND AN EASY PATH...
LET'S DO OUR BEST TO FIND THAT SHRINE!!
HUH?
JIN-KUN, I THOUGHT I TOLD YOU TO-
THAT DOES IT. I'LL CARRY YOU, ARIA.
...THAT'S MY STRONG POINT?
This way, Chikayasu...
I WON'T SAY ANYTHING, BECAUSE SHE'S RIGHT...
YEP!
GUESS I DON'T HAVE A CHOICE.
YOU'RE OUR PRE-SIDENT!
SO...
...LET'S USE EVERYONE'S STRENGTHS.
...YOU AND MIZUKI-CHAN, WHO'S STRONG, BUT STILL A GIRL...
..SHOULD GO LOOK FOR LANDMARKS.
Girl...!?
THIS IS YOUR PROPERTY, BUT SINCE YOU HAVE NO SENSE OF DIRECTION, CHIKAYASU-KUN...
NOD
STAY HERE, REST, AND FIGURE OUT WHERE ON THE MAP WE ARE!
FIRST, WEAK AND SHORT-TEMPERED KURUSU-KUN.
WHA!?

EEEEEEEEE!!
Naturally...
...I'M GLAD I'M NOT IN HIS ARMS, BUT...
LET'S GO!
BUT...! BUT...!!
EXPOSED
HIS...
HIS HAND'S RIGHT ON MY LEG!!
YOUR FOOT.
WHAAAAAT!?
YOU HOLDING ON?
...YES.
SLAP
ALRIGHT!
HUH!?
YOU CAN'T WALK WITH THAT FOOT.
SO I'LL HOLD YOU IN MY ARMS.
WE'LL KEEP MOVING.
AND WE'LL GET THERE A LOT FASTER.
UH...
HOLD ME...
...in his arms?


.....
THANKS TO THAT "LOVE MASTER" RUMOR...
If we go with her we'll be attacked
No way
The boys won't come
True!
I...
UNTIL I TRANS-FERRED TO TONOHASHI AND ENTERED THE STUDENT COUNCIL...
...NEVER WENT OUT WITH FRIENDS
...LIKE THIS, EVER IN MY LIFE.
...I THOUGHT I'D JUST HAVE TO DEAL WITH IT.
BUT THIS YEAR WILL BE DIFFERENT...


YOU OKAY?
AND YOU MUST BE COLD.
IT'S IN-JURED.
DOESN'T IT HURT?
YES!?
UH!
Your legs are here.
I'M FINE!
JIN-KUN REALLY DOES PUT OUT A LOT OF HEAT!
OKAY, THEN!
BUT...
...IF IT STARTS TO HURT MORE, SAY SOME-THING!
JIN-KUN.
...OKAY.
THIS IS FUN.

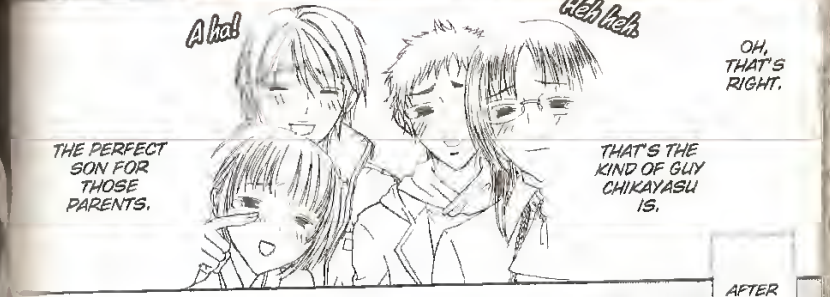
I...
I THINK I CAN WALK...!
?
YOU TIRED, ARIA?
WHA!?
PART
LEAN
HUH?
NOW?
RUSTLE
I'VE GOT WARM FRIENDS...
AND THIS WARM BACK.
SCRATCH
IT'S SO COLD...
THOUGH I HAVE...
...FOR-SAKEN LOVE...
...THIS SHOULD BE OKAY.

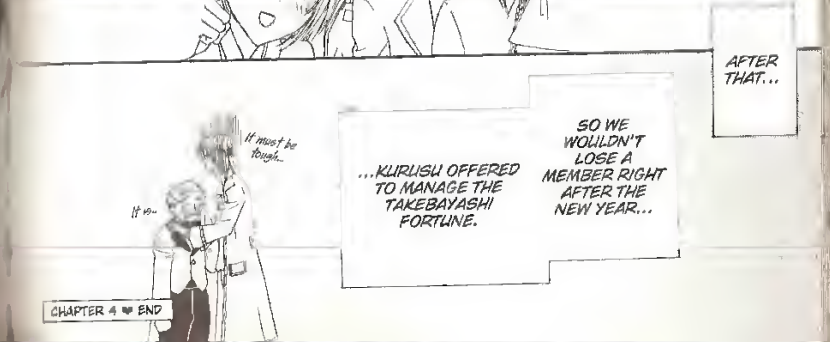
...ARE GOING ANOTHER TRIP!!
ALL OF US IN THE STUDENT COUNCIL...
CLANG
CLANG
CLANG
A HAPPY NEW YEAR!!
THAT'S NOT A "PRAYER."
THAT'S A "PRO-CLAMATION"!
NO MATTER WHAT HAPPENS...
...I HOPE WE HAVE A GOOD YEAR TOGETHER.
YEAH.
EVERYONE IN THE STUDENT COUNCIL.
OH, WELL!
LOOKS LIKE IT.
WE GOT HERE BEFORE SUNRISE.
YEP.
ARIA, GET PRAYING!
FOR-REAL!?
IT'S TEN SECONDS UNTIL THE NEW YEAR!
COME ON.
STOP LAGGING!
YOU'RE OUR REPRESEN-TATIVE.
RIGHT!
DON'T TELL ME...
...YEP.
WHERE THEY WERE LOST
WE WERE RIGHT NEAR THE SHRINE...
WHERE THEY ARE NOW
...THIS WHOLE TIME...?

MOMMY AND DADDY HAVE TO EARN BACK ALL THAT MONEY.
TAKE CARE, CHIKA-YASU!
BUT WE WERE SHORT FIVE HUNDRED MILLION*!
...WE'RE TAKING OUR MAIDS TO SOUTHERN FRANCE.
We even cleaned out the storehouse!!
AFTER SELLING OFF THE FURNITURE AND CHINA, THIS IS WHAT'S LEFT!
THAT'S WHAT I CALL REF-RESHING!
Ha! Ha! Ho!
VROOOOM
TAKE CARE OF THE REST FOR US!
HE WAVED THEM GOOD-BYE!!
CH...
CHIKA-YASU-KUN!
HAVE A GOOD TRIP.
ガラーン
EMPTY
NO MATTER WHAT HAPPENS.
WHA ...!?
Well well
WELCOME BACK, YOUNG-STERS!
DID YOU GET TO THE SHRINE OKAY?
It's not an easy route to follow
Ho ho!
FATHER! MOTHER!
CALL 911!!
C-CALL THE POLICE!
DID SOMETHING HAPPEN DURING THE FIRST TEMPLE VISIT OF THE YEAR!?
NOOO!!

chapter 5

.....
WHERE THERE'S A WILL, THERE'S A WAY!
ARE YOU GOING TO BE OKAY!?
YOU'LL HAVE TO LEAVE SCHOOL!!
You've got tuition and board to pay for...

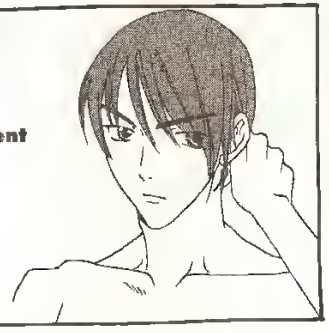

A ha!
Heh heh
OH, THAT'S RIGHT.
THE PERFECT SON FOR THOSE PARENTS.
THAT'S THE KIND OF GUY CHIKAYASU IS.


AFTER THAT...
SO WE WOULDN'T LOSE A MEMBER RIGHT AFTER THE NEW YEAR...
...KURUSU OFFERED TO MANAGE THE TAKEBAYASHI FORTUNE.
It must be tough...
It is...
CHAPTER 4 ♥ END

...AND THE CAMERAS YOUR TREASURER INSTALLED...
ABOUT THE CHANGE YOU MADE TO THE FIRST-YEAR DORM RULES...
CAN YOU EXPLAIN THOSE TO ME, IN DETAIL?
I HAVE ONE.
UH...
Y-YES, WHAT IS IT?
SPEAKER AND PRESIDENT OF THE SECOND-YEARS' STUDENT COUNCIL, SAKAKIYAMA
THE CAMERAS YOU BOUGHT WITH STUDENT COUNCIL FUNDS ARE IN PERSONAL USE BY ONLY ONE MEMBER.
YOUR "TEA PARTIES" HAVE EMPTIED THE DORM'S BUDGET, AND THE DORM STUDENTS' GRADES ARE DOWN.
Heh heh
WELL, AS FOR THE DORMS...I FIGURED IT'D BE BETTER THAT WAY.
AND THE CAMERAS...
AS FOR REIMBURSING THE FUNDS...
I'M ALSO A SECOND-YEAR MEMBER.
THAT'S—
INFRACTIONS?
HOW WILL YOU TAKE RESPONSIBILITY FOR THESE INFRACTIONS?

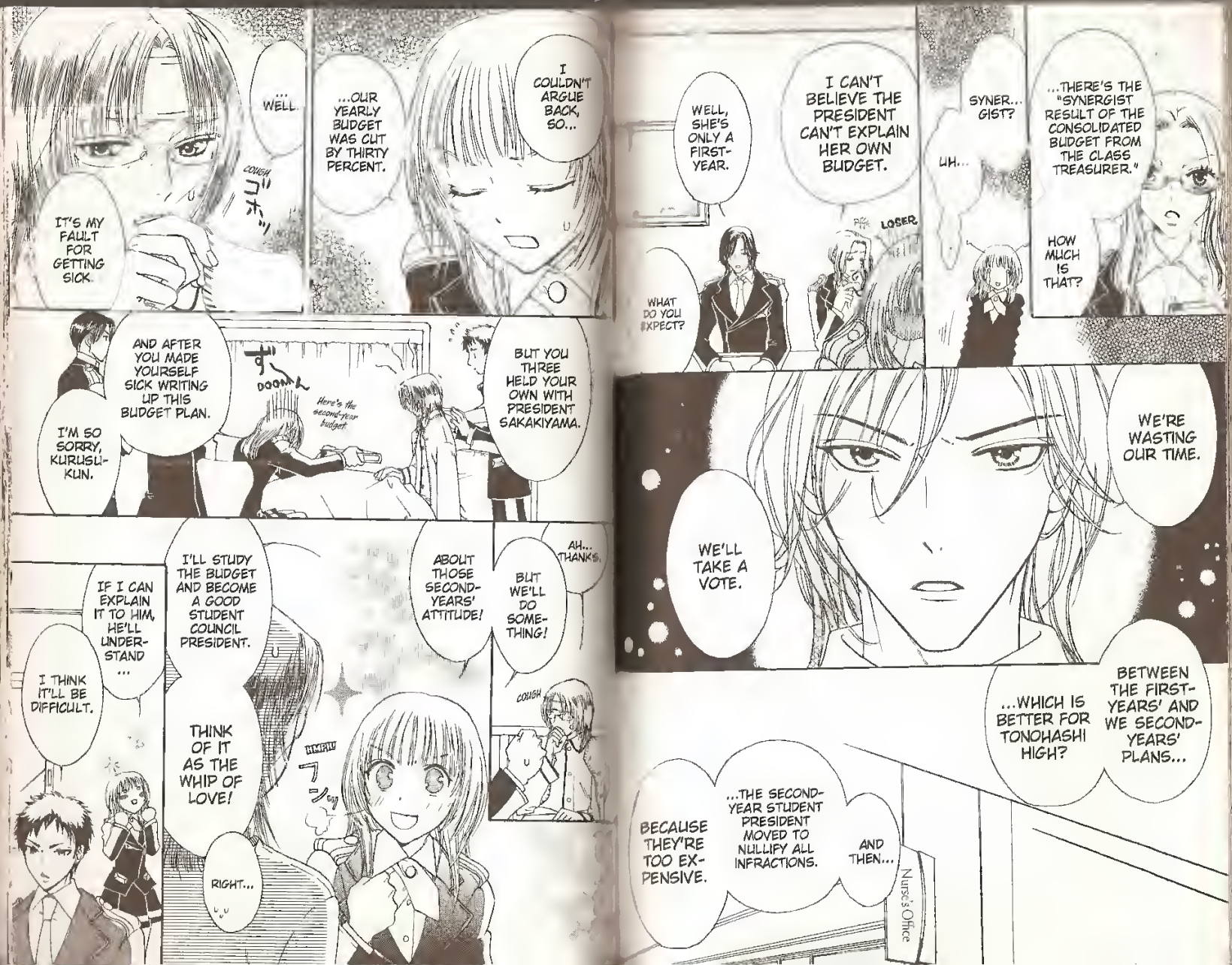
STUDENT COUNCILS FROM THE FIRST, SECOND, AND THIRD-YEARS ALL GO OVER THE BUDGET TOGETHER.
TODAY'S THE FIRST BUDGET MEETING.
TODAY, WHEN WE HAD TO DECIDE HOW MUCH MONEY WE CAN HAVE FOR THE YEAR...
...OUR TREASURER KURUSU-KUN HAD A COLD, SO I, ARIA SAKURAI, HAD TO TAKE OVER. WHICH BRINGS US TO THE PRESENT...
SWEAT
...UM, THAT WRAPS IT UP.
A...ANY QUESTIONS?
11TH STUDENT COUNCIL FIRST-YEARS BUDGET PLAN
SWEAT

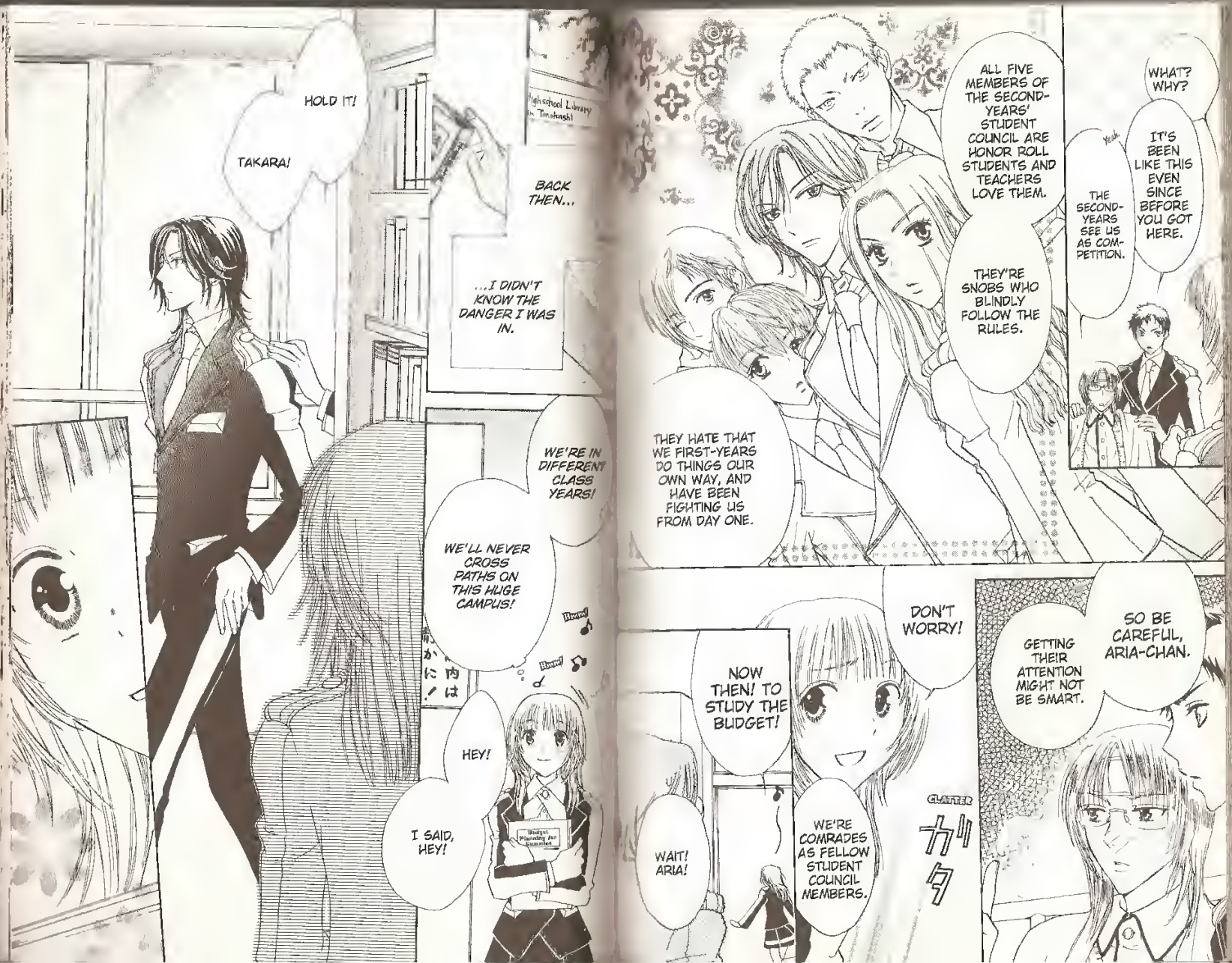
11th Student Council Member Profile



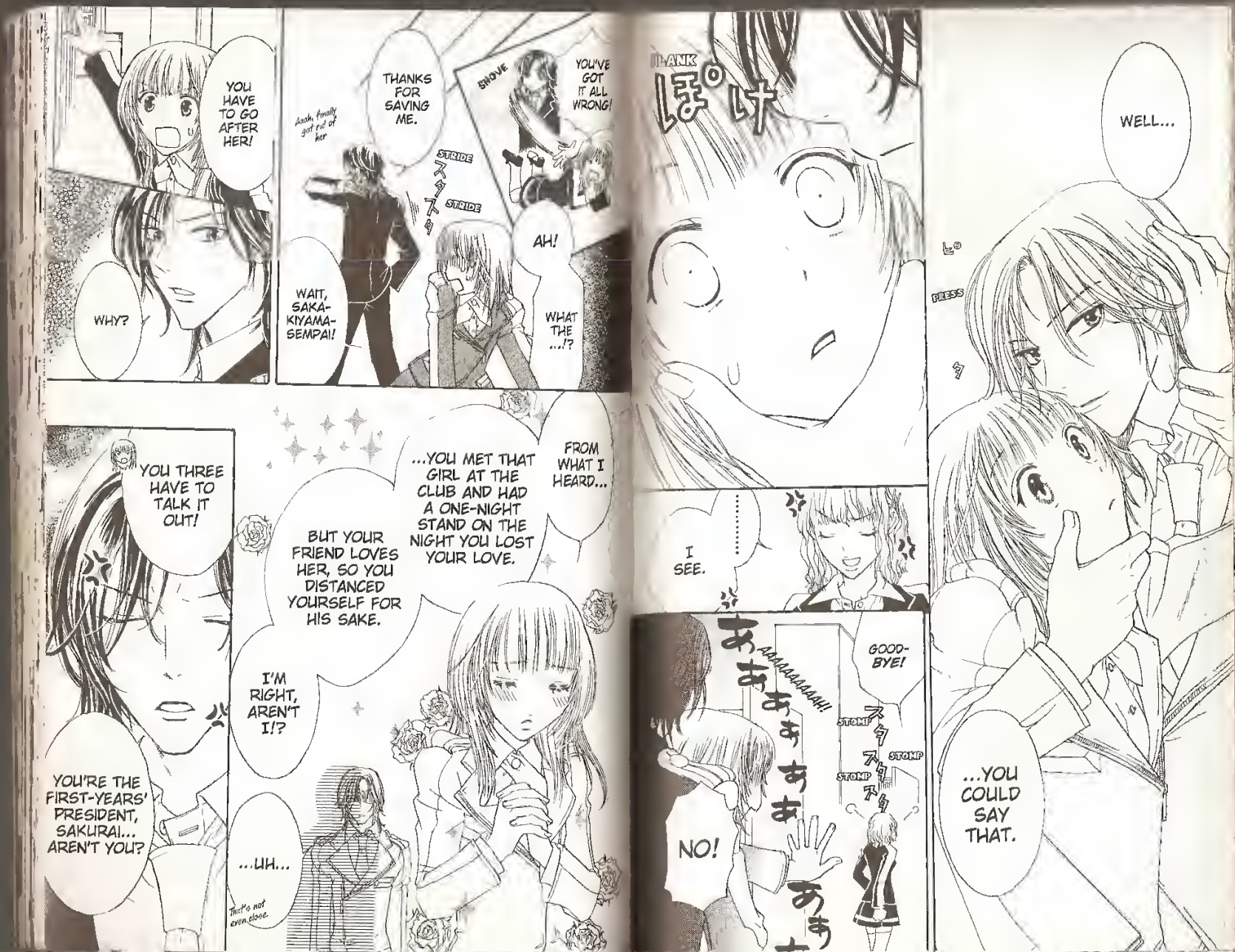
Chikayasu Takebayshi Vice President

Born December 31st, Blood Type B. Single child
Hobbies include pleasure riding on his motorcycle
(Mizuki's comment) "He does that with no sense of direction? Please, don't do it anymore!"

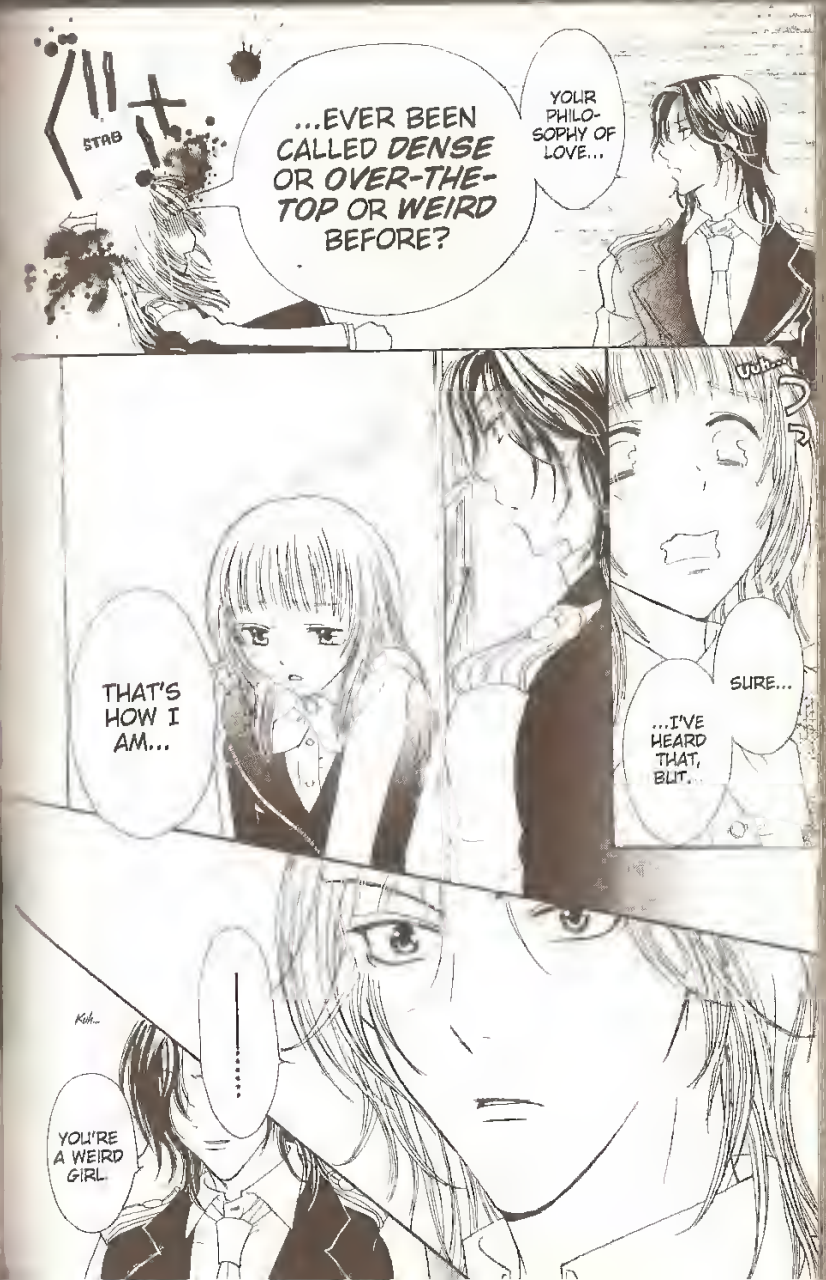

...WELL.
IT'S MY FAULT FOR GETTING SICK.
COUGH
...OUR YEARLY BUDGET WAS CUT BY THIRTY PERCENT.
I COULDN'T ARGUE BACK, SO...
I'M SO SORRY, KURUSU-KUN.
AND AFTER YOU MADE YOURSELF SICK WRITING UP THIS BUDGET PLAN.
DOOHN
Here's the second-year budget
BUT YOU THREE HELD YOUR OWN WITH PRESIDENT SAKAKIYAMA.
I THINK IT'LL BE DIFFICULT.
IF I CAN EXPLAIN IT TO HIM, HE'LL UNDER-STAND ...
I'LL STUDY THE BUDGET AND BECOME A GOOD STUDENT COUNCIL PRESIDENT.
THINK OF IT AS THE WHIP OF LOVE!
RIGHT...
HMPH!
ABOUT THOSE SECOND-YEARS' ATTITUDE!
BUT WE'LL DO SOME-THING!
AH... THANKS.
COUGH
WELL, SHE'S ONLY A FIRST-YEAR.
I CAN'T BELIEVE THE PRESIDENT CAN'T EXPLAIN HER OWN BUDGET.
LOSER.
WHAT DO YOU EXPECT?
SYNER... GIST?
UH...
...THERE'S THE "SYNERGIST RESULT OF THE CONSOLIDATED BUDGET FROM THE CLASS TREASURER."
HOW MUCH IS THAT?
WE'RE WASTING OUR TIME.
WE'LL TAKE A VOTE.
...WHICH IS BETTER FOR TONOHASHI HIGH?
BETWEEN THE FIRST-YEARS' AND WE SECOND-YEARS' PLANS...
BECAUSE THEY'RE TOO EX-PENSIVE.
...THE SECOND-YEAR STUDENT PRESIDENT MOVED TO NULLIFY ALL INFRACTIONS.
AND THEN...
Nurse's Office


HOLD IT!
TAKARA!
BACK THEN...
...I DIDN'T KNOW THE DANGER I WAS IN.
WE'RE IN DIFFERENT CLASS YEARS!
WE'LL NEVER CROSS PATHS ON THIS HUGE CAMPUS!
Hmm♪
Hmm♪
HEY!
I SAID, HEY!
Budget Planning for Dummies
ALL FIVE MEMBERS OF THE SECOND-YEARS' STUDENT COUNCIL ARE HONOR ROLL STUDENTS AND TEACHERS LOVE THEM.
THEY'RE SNOBS WHO BLINDLY FOLLOW THE RULES.
THEY HATE THAT WE FIRST-YEARS DO THINGS OUR OWN WAY, AND HAVE BEEN FIGHTING US FROM DAY ONE.
WHAT? WHY?
IT'S BEEN LIKE THIS EVEN SINCE BEFORE YOU GOT HERE.
Yeah.
THE SECOND-YEARS SEE US AS COMPETITION.
DON'T WORRY!
NOW THEN! TO STUDY THE BUDGET!
WAIT! ARIA!
WE'RE COMRADES AS FELLOW STUDENT COUNCIL MEMBERS.
GLITTER
カリ
カタ
SO BE CAREFUL, ARIA-CHAN.
GETTING THEIR ATTENTION MIGHT NOT BE SMART.

WHO'RE YOU?
DON'T TELL ME...
だらだら SWEAT
...I MEAN...
THAT'S JUST MY OPINION ...
だらだら
SHE'S YOUR NEW WOMAN, TAKARA!?
WHAT?
UWAH!!
NO, I'M—
YANK
AND DURING SUCH A SCENE!!!
A-AT ANY RATE...
THUMP
HOW CAN YOU BREAK UP WITH ME?
YOU WERE KIDDING, RIGHT?
SPEAK OF THE DEVIL!!
YOU JUST AGREE WITH WHATEVER I SAY.
YOU'RE ALL ABOUT APPEARANCES.
SNEAK
...BEST NOT TO GET IN-VOLVED
BAH!
HOW CAN YOU TALK THAT WAY TO SOME-ONE!?
I'M SICK OF IT.
GET OUT OF MY SIGHT.
HOW...


YOU HAVE TO GO AFTER HER!
WHY?
Aaah, finally got rid of her
THANKS FOR SAVING ME.
WAIT, SAKAKIYAMA-SEMPAI!
SHOVE
STRIDE
スタスタ
STRIDE
YOU'VE GOT IT ALL WRONG!
AH!
WHAT THE ...!?
YOU THREE HAVE TO TALK IT OUT!
YOU'RE THE FIRST-YEARS' PRESIDENT, SAKURAI... AREN'T YOU?
...UH...
That's not even close.
I'M RIGHT, AREN'T I!?
BUT YOUR FRIEND LOVES HER, SO YOU DISTANCED YOURSELF FOR HIS SAKE.
...YOU MET THAT GIRL AT THE CLUB AND HAD A ONE-NIGHT STAND ON THE NIGHT YOU LOST YOUR LOVE.
FROM WHAT I HEARD...
PLANK
ぽけ
I SEE.
NO!
あああああああああ!!
AAAAAAAAAAH!!
GOOD-BYE!
STOMP
STOMP
STOMP
スタスタ
WELL...
ヒソ
PRESS
タ
...YOU COULD SAY THAT.

WHAT'RE YOU DOING TO OUR STUDENT COUNCIL PRESIDENT!?
JUST WHAT I'D EXPECT FROM THE FIRST-YEARS' STUDENT PRESIDENT.
SLAM
!
SAKURAI.
BE MINE.
HUH!?


STAB
...EVER BEEN CALLED DENSE OR OVER-THE-TOP OR WEIRD BEFORE?
YOUR PHILOSOPHY OF LOVE...
Uuh...
SURE...
...I'VE HEARD THAT, BUT.
THAT'S HOW I AM...
Koh...
YOU'RE A WEIRD GIRL.

I WONDERED WHAT WAS TAKING YOU SO LONG.
I SWEAR!
I CAN'T BELIEVE YOU GOT MIXED UP WITH SAKAKI-YAMA!
BUMP
I'M SOR—
...LISTEN.
OUCH!
JIN-KUN?
ARIA...
DO YOU LIKE GUYS LIKE HIM?
GRAB
LET'S GO, ARIA!
AH!
YEAH.
TMP
TMP
TMP
JI...
JIN-KUN...!!
IT SURE DIDN'T LOOK THAT WAY.
I'M JUST GETTING TO KNOW HER.
A FELLOW COUNCIL MEMBER, EH?
SHAKE
SHAKE

MORNING
You can go through.
SAKURAI.
Okay, get in line.
What's all this...?
GOOD MORNING.
TURN
NOT THAT I CARE, BUT JUST STAY AWAY FROM SAKAKIYAMA!
WHAT'S WRONG?
YEAH, YEAH.
THADUMP
WHY...
...IS HE SO HAPPY TO HEAR THAT?
YEAH, THAT'S RIGHT!
THANK GOODNESS ...
"LIKE" ...?
WELL? DO YOU!?
I DON'T KNOW.
BUT ...
I DON'T THINK... HE'S SOMEONE I'D "LIKE."
FIDGET
YEAH?

...I, SECOND-YEAR V.P., CHISATO KIKUSUI...
...WILL CHECK ANY DIRTY GIRLS WHO GET NEAR TAKARA.
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE AFTER, FIRST-YEAR PRESIDENT, BUT...
GRAB
YOU'RE NOT GETTING AWAY.
I wonder if Jin-kun's okay...
OF ALL THE DAYS TO FORGET MY OBENTO*...
THIS SUCKS THE WORST...
T's CAFE
CHATEAU SHOT
CHATEAU
Strawberry milk for me.
Yakisoba and bread please!
*SEE TRANSLATOR'S NOTES
HEY, LUNCH LADY!
ONE BLT PLEASE!!
TAKARA SAKAKI-YAMA!!!
OH, GOD.
IT'S JAM-PACKED!
BUMP
ROAR
ROAR
ROAR
WAH!
GYAAAAH!!
...I'LL CHECK EVERY NOOK AND CRANNY...
FOR YOUR BODY, SAKURAI...
S... S-S-S-STOP...!
AS A REPRE-SENTATIVE OF THE STUDENTS, YOU HAVE TO DO IT.
COME ON, FIRST-YEAR STUDENT PRESI-DENT!
... SEE YA.
GRAB
IT'LL BE FINE.
HAVE THE SECOND-YEARS' STUDENT COUNCIL BAGGAGE/ PERSON CHECK.
D-DO WHAT?
Re-chance!
UNRAVEL
BASH
ARIA, RUN!
AH!
RIGHT!
Oooh...

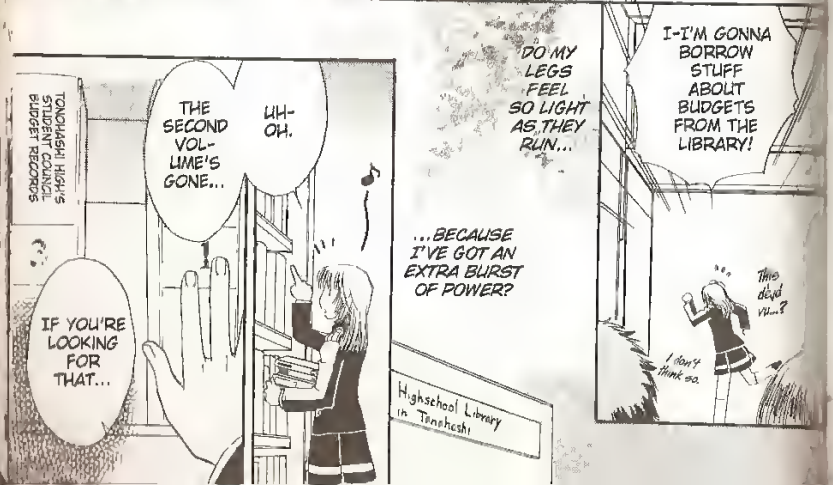
I HAVE HER PORTION RIGHT HERE.
SEE YOU!
IT'S NOT GOOD TO SKIP LUNCH.
SAKU-RAI.
!!
YOU KNOW I'M AGAINST THIS, TAKARA.
Koh koh kuh
FREEZE
CHI-SATO.
WHY'S THE FIRST-YEAR STUDENT COUNCIL MATTER ANYW—?
!
THIS IS AMAZ-INGLY DELI-CIOUS!!
THIS IS ALL YOURS, JIN-KUN!?
First-Year Student Council Room
NOW THEN.
WHAT GAME SHALL WE PLAY NEXT?
OH.
DON'T MENTION IT.
BLT
600 YEN
HERE YOU GO.
Uhmm...
MMPH
THANKS...
*APPR. $5.00
SWOON
ぴょい
EAT BY YOURSELF!
PLOP
LICK
YOU HAD FOOD BY YOUR MOUTH.
YOU—
YOU L-L-LICKED...!!

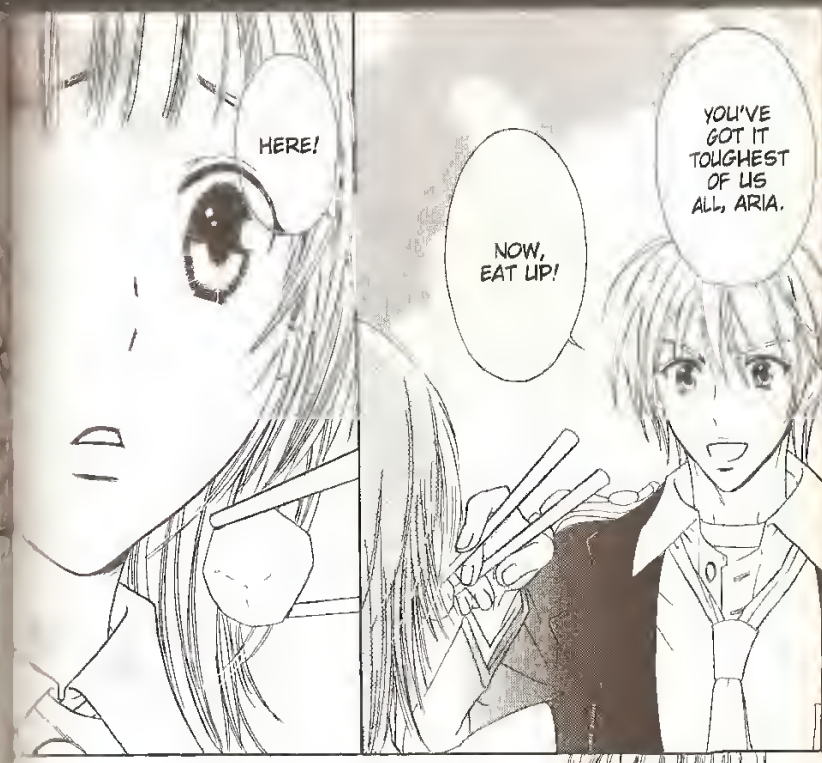
DON'T WORRY 'BOUT IT.
I'M YOUR FRIEND, ARIA.
YOU'RE NO TROUBLE AT ALL.
IN FACT...
...I WISH YOU'D LEAN ON ME MORE!

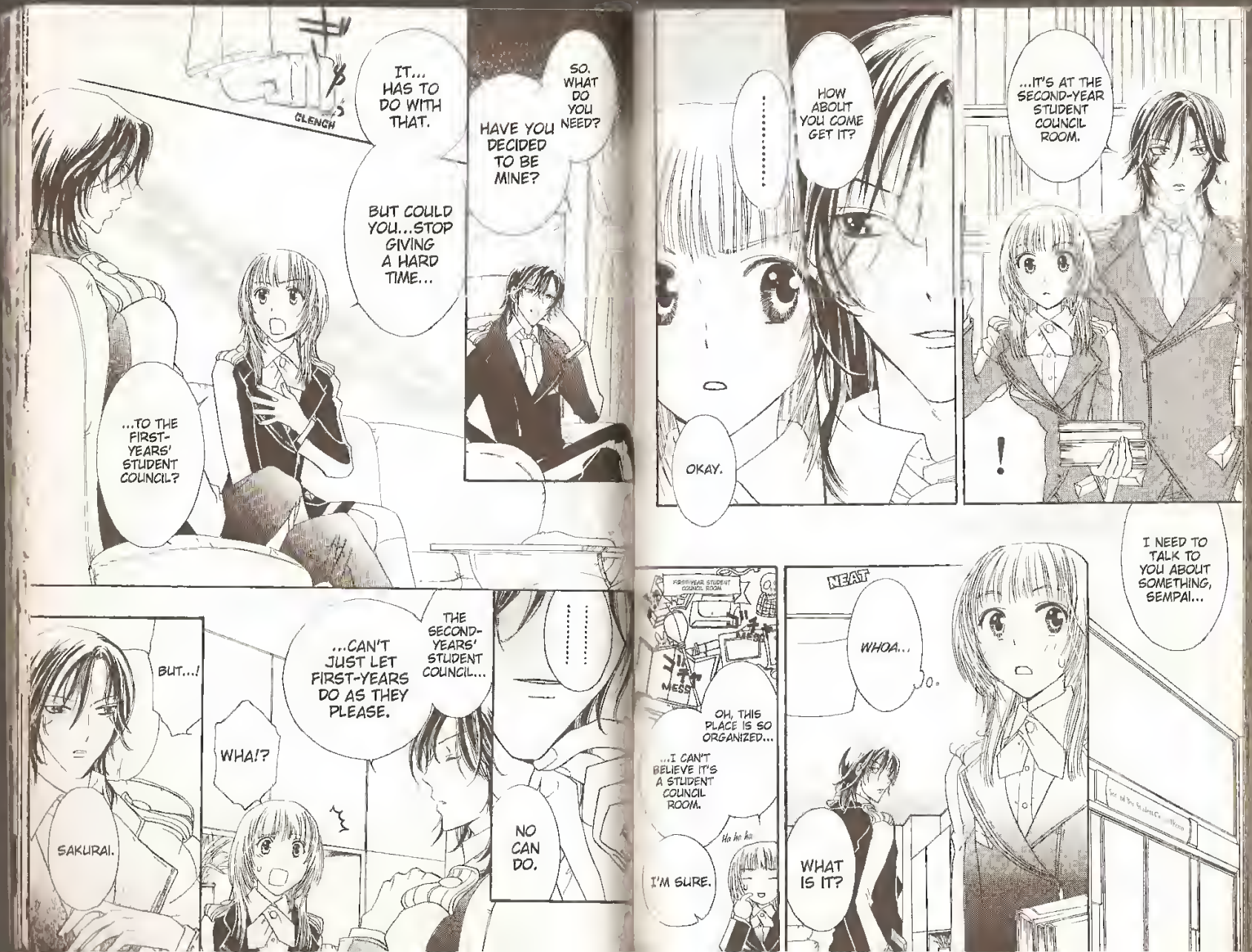
JIN-KUN, I'M SORRY.
CLACK
HM?
THIS IS YOUR FOOD.
YEP.
BUT IF YOU LIKE IT, EAT ALL YOU WANT!
WILL DO! WILL DO!!
MY GETTING MIXED UP WITH SAKA-KIYAMA-SEMPAI...
...SHOULDN'T COST YOU YOUR LUNCH... YOU'VE ALREADY DONE ENOUGH.
I'M SORRY...
...FOR CAUSING YOU TROUBLE.
LOOK.

ARE YOU...
RRRRUMBLE
...TALKING ABOUT US, PERCHANCE?
OH.
Ha ha...

ARIA-CHAN, YOU'RE BRIGHT AS A TOMATO.
YOU DIDN'T CATCH MY COLD, DID YOU?
I'm so sorry
!
Whoa! Time out! Time out!!


I-I'M GONNA BORROW STUFF ABOUT BUDGETS FROM THE LIBRARY!
This deja vu...?
I don't think so.
DO MY LEGS FEEL SO LIGHT AS THEY RUN...
...BECAUSE I'VE GOT AN EXTRA BURST OF POWER?
Highschool Library in Tenshochi
TONOHASHI HIGH'S STUDENT COUNCIL BUDGET RECORDS
THE SECOND VOL-LIME'S GONE...
UH-OH.
IF YOU'RE LOOKING FOR THAT...

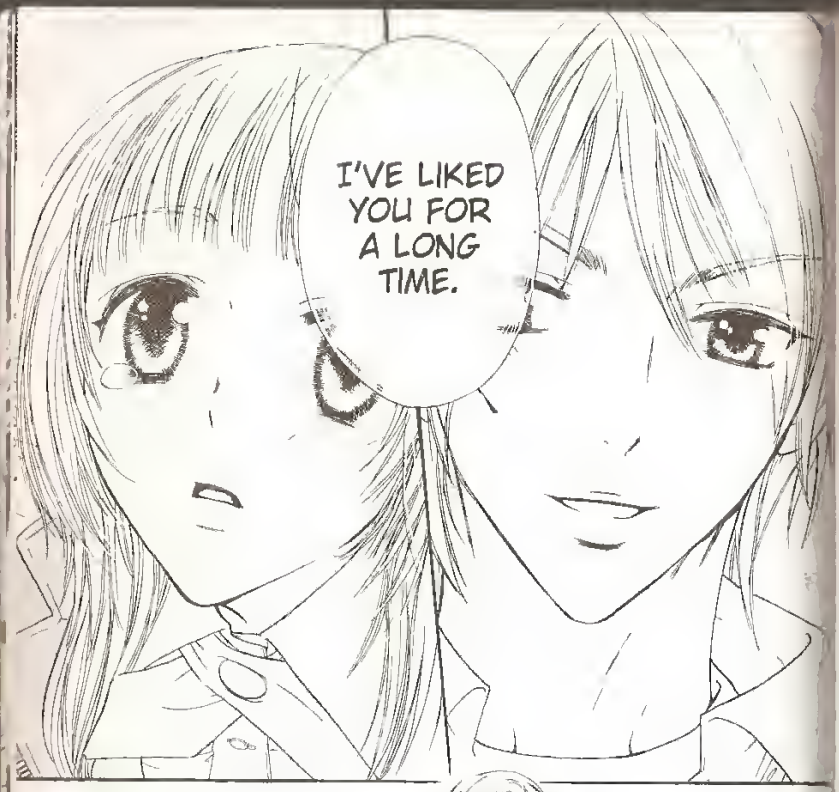

HERE!
NOW, EAT UP!
YOU'VE GOT IT TOUGHEST OF US ALL, ARIA.
You've got a weakling, a hermit, and a guy with no sense of direction
CHEW
CHEW
...MM-HM.
YOU'VE GOTTA CONSERVE YOUR STRENGTH!
THE OTHER THREE ARE NO HELP AT ALL.

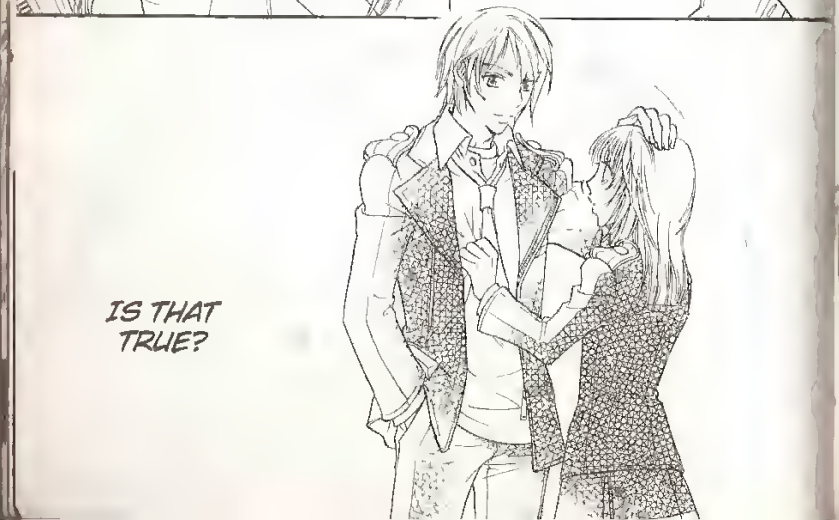

CLENCH
IT... HAS TO DO WITH THAT.
BUT COULD YOU...STOP GIVING A HARD TIME...
SO. WHAT DO YOU NEED?
HAVE YOU DECIDED TO BE MINE?
...TO THE FIRST-YEARS' STUDENT COUNCIL?
BUT...!
SAKURAI.
WHA!?
...CAN'T JUST LET FIRST-YEARS DO AS THEY PLEASE.
THE SECOND-YEARS' STUDENT COUNCIL...
NO CAN DO.
.....
HOW ABOUT YOU COME GET IT?
OKAY.
...IT'S AT THE SECOND-YEAR STUDENT COUNCIL ROOM.
!
I NEED TO TALK TO YOU ABOUT SOMETHING, SEMPAI...
NEAT
WHOA...
WHAT IS IT?
FIRST-YEAR STUDENT COUNCIL ROOM
MESS
OH, THIS PLACE IS SO ORGANIZED...
...I CAN'T BELIEVE IT'S A STUDENT COUNCIL ROOM.
Ha ha ha
I'M SURE.

...BUT IF "LOVE MASTER" SAKURAI HAS TO READ LOVE MAGAZINES MUST MEAN YOU'RE AT THE SAME LEVEL.
HE'S SO BAD AT LOVE, IT'S ALWAYS BEEN A PROBLEM FOR HIM...
!
WHA!?
I'M SORRY!?
When did he get next to me!?
...YOU THOUGHT OF KADOMATSU, DIDN'T YOU?
BE MINE.
HOW'D YOU KNOW THAT!?
SAKU-RAI.
I'LL MAKE YOU A REAL "LOVE MASTER."
SNAP
WHY YOU...
DIDN'T YOU KNOW THAT
THE STUDENT COUNCIL ROOM'S SOUND-PROOF AND AUTO-LOCKED.
STOP IT! I'LL SCREAM!
JUST WAIT A —
SO...
IT INVITES CHAOS TO THE HIGHER UPS WHO HAVE A DIFFERENT AGENDA.
WE CANNOT LET A LARGE PART OF THE STUDENT BODY GO OUTLAW.
AS STUDENTS IT IS OUR DUTY TO LEARN THE CURRICULUM, BUT ALSO THE RULES OF THIS MINI-SOCIETY.
WITH THE "MOTION TO NULLIFY ALL INFRACTIONS" PASSED...
...I WILL DISSOLVE ALL STUDENT COUNCILS SAVE THE SECOND-YEAR ONE.
JUST NOW...
HE CAN'T BE SERIOUS...
BUT ...
DIS... SOLVE?
BEING AT THE TOP OF THE SCHOOL, IT'S THE STUDENT COUNCIL'S JOB TO CREATE AN ENVIRONMENT FOR THAT.

KYAAH!
I GUESS I'M...
...THE KIND OF GUY WHO GETS HOT WHEN YOU RESIST.
STOP IT!
STO...
JIN-KUN.
NO ...!
JIN-KUN...!
SAVE ME!
MY LOVE...
HUFF
HUFF
...IS NOT TO BE TAKEN LIGHTLY!!!
OW.
How'd she learn to punch like that?
PERVERTED STUDENT PRESIDENT!!
FORCING ME...
...YOU THINK I'D JUST LET YOU!?
ARE YOU CRAZY!?
GRAB
THAT DOES IT, I'M GOING HO—
CAN YOU REALLY RESIST ME?
LET ME TEST THAT THEORY.

WHOOSH
BASH
THUD
ARIA!
YOU OKAY!?
CRAAAAAASH
THUD


I'VE LIKED YOU FOR A LONG TIME.


IS THAT TRUE?

FLIP
FLIP
JIN-KUN...
HUH?
WHOA, THERE...
HE REALLY CAME.
JIN... KUN.
HE CAME FOR ME.
YOU'RE JUST TOO COOL.

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?

YOU'LL MAKE ME...
...LIKE YOU.

THEN PAY US BACK BY TAKING A PICTURE WITH US!
SURE!
THANKS AS ALWAYS!
DELISH!
HOW WAS THE OBENTO?
JIN-KUN!
SO THIS IS WHERE YOU WENT!
THOUGH CHIKAYASU CAN TAKE CARE OF HIMSELF!
HOW DOES BEING TREATED TO CAKE FOR TOMORROW'S MEAL SOUND? ♡
I'VE GOT A DATE, SO SEE YA!
YOU STOPPED CRYING, SO YOU'RE OKAY NOW, RIGHT?
SCORE! CAKE RIGHT AFTER OBENTO...
WAIT, ISN'T THAT WEIRD?
IT'LL BE FINE, DON'T WORRY!
JIN-KUN...
TO ME, ARIA'S...
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?
PRINCE?
SO THE PRINCE ARRIVES.
IS THAT IT?
That's the second time today
...MY MOST PRECIOUS AND LOVED...
...STUDENT COUNCIL COMRADE!
SO IF CHIKAYASU-KUN WERE ATTACKED LIKE I WAS...
I'D GO SAVE HIM!!
HUH?
SO THAT'S IT...

THANK YOU VERY MUCH.

FOR READING ALL THE WAY TO THE END...I THANK YOU FROM THE BOTTOM OF MY HEART! YOUR HASHIMOTO APPRECIATES EVERY ONE OF HER READERS...
THANK YOU ALSO TO MY FRIENDS AND FAMILY FOR ALWAYS WORRYING ABOUT ME AND ENCOURAGING ME.
I ALSO WANT TO THANK MY MANAGER, SUGIWARA-SAMA AND EVERYONE IN THE EDITORIAL DEPARTMENT FOR TAKING SUCH GOOD CARE OF ME. I'LL WORK EXTRA HARD FROM NOW ON, TOO! AS HARD AS HUMANLY POSSIBLE FOR ME!

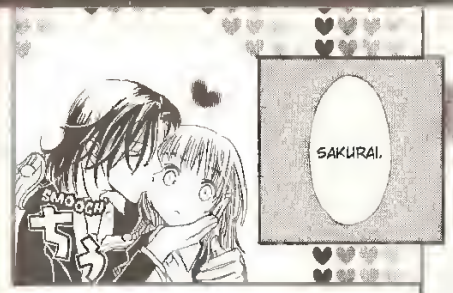
I'M WAITING FOR YOUR LETTERS OF IMPRESSIONS!

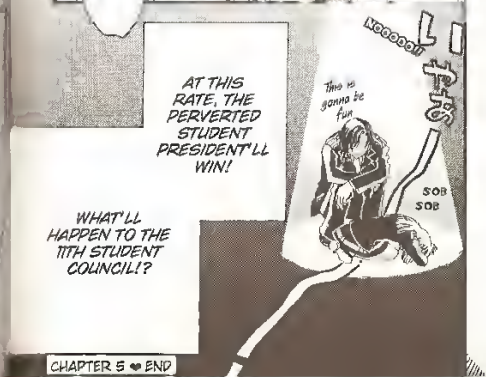
SEND YOUR FAN MAIL TO:
KYOKO HASHIMOTO
C/O GO COMI!
5737 KANAN RD. #591
AGOURA HILLS, CA 91301

WELL, I'LL BE PRAYING THAT I GET TO SEE YOU IN THE NEXT VOLUME!
APRIL 2006

KYOKO HASHIMOTO

LOVE MASTER A VOLUME 1 / THE END




AT THIS RATE, THE PERVERTED STUDENT PRESIDENT'LL WIN!
WHAT'LL HAPPEN TO THE 11TH STUDENT COUNCIL!?
WOOOOH!
This is gonna be fun
SOB SOB

CHAPTER 5 ❤ END

Translator's Notes:

Pg. 35 – red thread of love
Also known as the red thread of fate. According to this East Asian concept, everyone is connected to another person by an invisible red thread usually tied at the ankle or little finger. The two people connected are said to be destined lovers.

Pg. 96 – "There are even bugs that eat knotweed."
This is an idiom which basically means "there's no accounting for taste," or "to each his own."

Pg. 112 – "You're doing the actor from a famous Korean drama."
Chikayasu's referring to the Korean hit drama "Winter Sonata" since Jin's pulling off the stereotypical look of the main character: glasses and a scarf around his neck.

Pg. 120 – "I hear he'll join the Japan League when he's older."
This refers to the Japanese national soccer organization, meaning that he'll be a professional athlete.

Pg. 173 – *obento*
A boxed meal quite similar to a boxed lunch, only more common in Japanese society for old and young alike. It usually consists of rice, fish or meat, and some pickled or cooked vegetables.